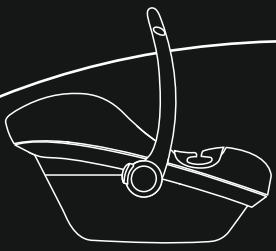
tutis

elo edusky i-Size DK791



Car System **carseat** Instruction Manual

Child Safety Car Seat Instruction Manual
Návod k použití dětské autosedačky
Bedienungsanleitung für den Kindersitz im Auto
Lapse turvatooli kasutusjuhend
Lasten turvaistuimen käyttöohje
Manuale di istruzioni del seggiolino auto per bambini
Manuel d'instructions du siège d'auto de sécurité pour enfant
Vaiko saugos automobilinės kėdutės naudojimo instrukcija
Bērnu drošības automašīnas sēdekļa lietošanas instrukcija
Bruksanvisning for bilsete for barnesikkerhet
Instrukcja obsługi fotelika samochodowego dla dzieci
Руководство по эксплуатации детского автокресла
Instruktionsbok för bilbarnsäkerhet
Návod na použitie detskej autosedačky
Інструкція з експлуатації дитячого автокрісла





ECE R129/03,
40-87cm (≤13kg)

Video guide:



(EN) English 3

(CZ) Čeština 11

(DE) Deutsch 19

(EE) Eestlane 27

(FI) Suomalainen 35

(IT) Italiano 43

(FR) Français 51

(LT) Lietuvių 59

(LV) Latvisks 67

(NOR) Norsk 75

(PL) Polski 83

(RU) Русский 91

(SE) Svenska 99

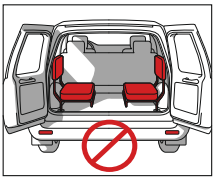
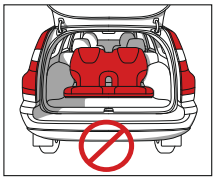
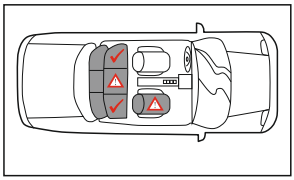
(SK) Slovenský 107

(UA) Українська 115

WARNING!

The following brief instructions are only intended to provide an overview. In order to achieve maximum security and comfort for your child it is absolutely imperative that you read the whole instruction manual carefully.
Order of tasks: set up infant car seat - strap child in - install infant car seat in vehicle.
WARNING! In order to keep your child properly protected it is absolutely essential that you use Tutis ELO lux I-Size as described in this manual.
Note! Due to country-specific requirements (e.g. colour labeling on the infant car seat), product features may vary in their external appearance. However, this does not affect the correct functioning of the product.
WARNING! The three-point belt must only be passed through the designated guides. The belt guides are described in detail in this manual and are marked in blue on the infant car seat.

Use in the vehicle

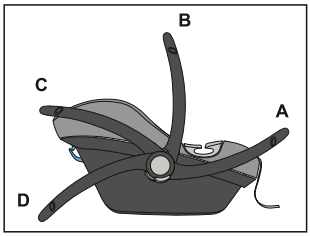




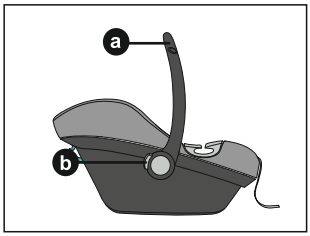

Note! If the infant car seat is placed on the vehicle seat in a way that is not stable or at too steep an angle, it can be adjusted with an additional blanket.
WARNING! Do not use the infant car seat on a seat on which a front airbag is activated. This does not apply to so-called side airbags.
Note! The large-volume front airbag expands explosively and may cause your child serious injury or even cause death of a child.
WARNING! The infant car seat only offers the best possible protection when exactly following the instructions given in this manual.
WARNING! No modifications or additions may be made to the Tutis ELO/ ELO lux I-Size without the approval of manufacturer. Repairs may only be undertaken by persons who have been authorized to do so. In doing so, they must always use original components and accessory parts only. If not, the infant car seat's protective function is no longer guaranteed.
WARNING! NEVER hold a baby on your lap in a car. The forces released in a collision are way too high for any person to hold on to the baby. Never secure yourself and the child with only one seatbelt.
The rigid items and plastic parts of an restraint system must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
The chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

Protecting your vehicle

Traces of use and/or discolouration can appear on some infant car seats made from delicate materials (e.g. velour, leather etc.) if child seats are used. You can avoid this by putting, e.g., a blanket or towel underneath the child seat. In this context, also see our cleaning directions. It is essential that these are followed before first use of the car seat.

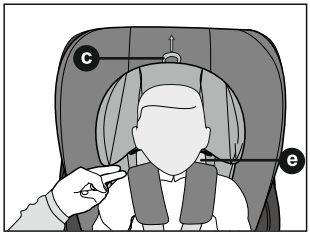
Adjusting the carrying handle





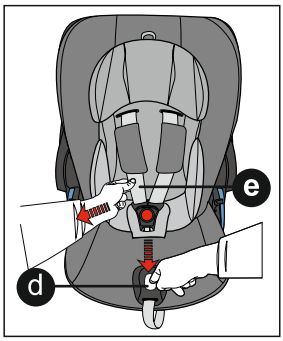
WARNING! Always strap your child in with the integrated belt system.
You can lock the carrying handle in place in four positions:
A: vehicle position
B: carrying position
C: for putting your baby inside
D: for setting the infant car seat down safely on a level surface outside the vehicle.
• To adjust the carrying handle, simultaneously press the left and right buttons (b).
• Then pivot carrying handle (a) forwards or backwards while pressing button (b), until it automatically locks in place in the desired position.

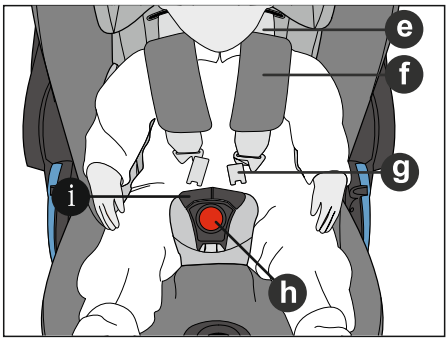
Adjusting the headrest

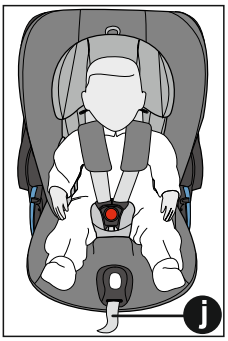


Note! The headrest (c) ensures the best possible protection for your child if it is adjusted to the optimum height. There are four positions that can be set.
Note! The shoulder belts (e) are firmly connected to the headrest and must not be adjusted separately.

Strapping in with the belt system







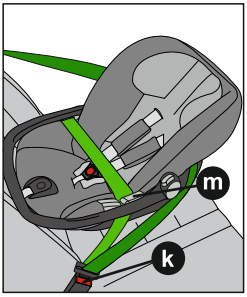
Note! Ensure that the headrest is correctly locked in place before using the seat.
Note! Ensure that the infant car seat is free from toys and hard objects.
• Loosen shoulder belts (e) by pressing the adjustment button on central adjuster (d) and simultaneously pulling both shoulder belts up.
• Undo the belt buckle by pressing red button (h) firmly.
Note! Please always pull on shoulder belt (e) and not on belt pads (f).
• Put your child into the child seat.
• Place shoulder belt (e) directly over your child's shoulders.
Note! Ensure that shoulder belts (e) are not twisted.
• Place both buckle tongues together and lock them in place in belt buckle (i).
• Pull cautiously on central adjustment belt (j) in order to tighten shoulder belts (e) until they fit your child's body.
Note! To achieve maximum protection in the Tutis ELO/ ELO lux I-Size, shoulder bets (e) should fit the body as closely as possible.

Safety for your baby

Note! Always strap your baby into the infant car seat and never lose sight of your baby if you put him or her down on a raised surface (e.g. changing unit, table, bench, armchair) while in the baby infant car seat.
• Take your baby out of the infant car seat as often as possible in order to relieve pressure from his or her spine.
• Take breaks on longer car journeys for this purpose. Also ensure that you do not leave your child for too long in the infant car seat even when not in the car.
WARNING! Please never leave your child unattended in a vehicle.

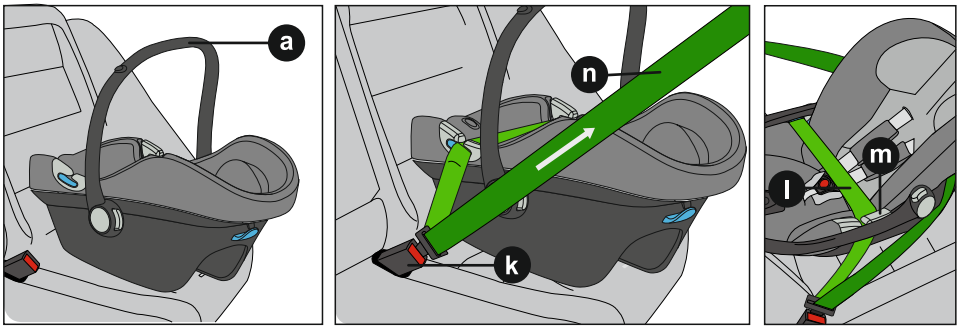
Safety when installing in vehicle

In order to protect all passengers, ensure that:
• car seat on passanges seat is installed rear-facing position.
WARNING! Do not use the infant car seat on a seat with an activated front seat airbag. This does not apply to so-called side airbags.
• all unsecured objects in the vehicle are secured.
• all persons in the vehicle are strapped in.

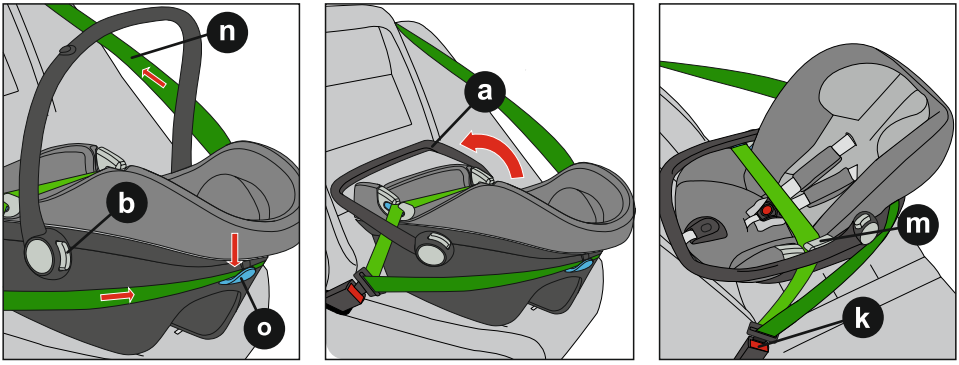


WARNING! The vehicle belt buckle (k) must under no circumstances reach into the lower lap belt guide (m). If the belt stalk is too long, the infant car seat is not suitable for use in this position in the vehicle. In case of doubt, please contact the manufacturer of your vehicle.
WARNING! The infant car seat must always be secured with the vehicle seatbelt, even when not being used. In the event of an emergency stop or a minor collision, an unsecured infant car seat can injure other passengers and yourself.

Installation in car

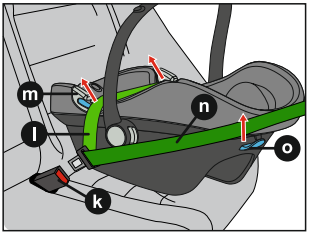


• Place the infant car seat facing the rear of the vehicle on the vehicle seat (the child's feet point towards to the backrest of the vehicle seat).
Note! The Tutis ELO/ ELO lux I-Size can be used on all seats with three-point automatic belts. We recommend as a rule that the seat is used in the rear of the vehicle. In most cases, your child is exposed to higher risk in the front.
• Also check that the infant car seat is in the sitting position and that belt guide (m) is unlocked.
• Pull out the vehicle seatbelt and route it over the infant car seat.
• Lock the buckle tongue in place in vehicle seatbelt (k).
• Place the lap belt (l) into belt guides (m) on both sides of the infant car seat.
• The foam support pad in the seat is used only when the baby below 6 months old.



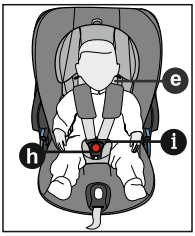
Tighten lap belt (l) by pulling on diagonal belt (n) in the direction of the front of the vehicle.
• Pull diagonal belt (n) behind the head end of the infant car seat.
Note! Do not twist the vehicle seatbelt while doing this.
• Route diagonal belt (n) through the rear belt guide (o).
• Tighten diagonal belt (n).
Note! Diagonal belt (n) must be routed through rear, belt guide (o).
Now swing the carrying handle (a) with both buttons (b) pressed, into the position A.
WARNING! It may be that buckle part (k) of the car seatbelt is too long so that is reaches the belt guides of the infant car seat. This means that the infant car seat cannot be fastened tightly. If this is the case, choose another seat in the car for the infant car seat.

Removal from the vehicle



· Take the diagonal belt out of rear, belt guide (o).
· Undo the car seatbelt buckle and take lap belt (l) out of belt guide (m).

Correct securing of your baby

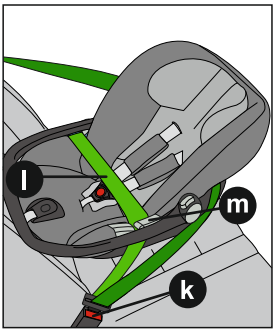


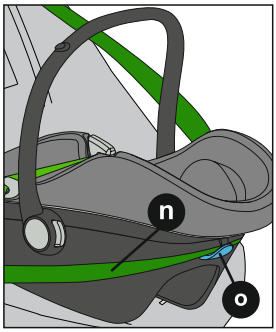
To ensure your baby's safety, check that:
· shoulder belt (e) fits the baby's body closely without constricting the baby and the belt is not twisted.
· the position of the headrest is correctly adjusted.
· buckle tongues (i) are locked in place in belt buckle (e).

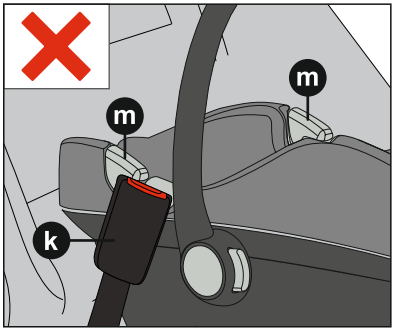


· The seat reducer cushion (X) MUST be used when your child's height is between 40 and 60 cm.
· After you child's height exceeds 60 cm the infant carrier can be used without the seat reducer cushion.

Correct installation of the infant car seat

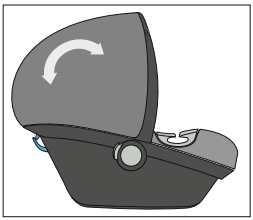






To ensure your baby's safety, check that:
· the infant car seat is secured with the child facing the rear of the car (the child's feet point towards the backrest of the vehicle seat).
· the infant car seat is only used on the front passenger seat if there is no front airbag that can impact on the infant car seat.
· the Tutis ELO/ ELO lux I-Size is fastened with a three-point automatic infant car seat belt.
· lap belt (l) runs through the two belt guides (m) on both sides of the infant car seat.
· diagonal belt (n) runs through belt guide (o) on the backrest of the infant car seat.
· car seatbelt buckle (k) is not touching belt guide (m).
· the car seatbelt is taut and not twisted.
· Swing the carrying handle into the vehicle position A.
Note! The infant car seat may only be used as a front facing seat if it is has been fitted with a three-point safety belt and is approved under ECE R16.

Opening the sun canopy



Unfold the sun canopy by pulling gradually on the plastic cover. To fold up, push the sun canopy back to its starting position.

Care

In order to ensure that your infant car seat provides the maximum protective effect you must observe the following:

• All important parts of the infant car seat should be checked regularly for damage so that all mechanical components function without problems.

• It is absolutely essential to ensure that the infant car seat is not jammed between hard objects such as vehicle doors, seat rails etc., because this can lead to damage.

• After exposure to massive forces (e.g. after a collision), it is essential that the infant car seat is checked by the manufacturer.

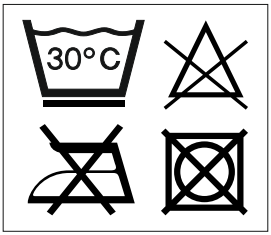
Note! It is advisable to buy an additional cussion on purchasing the Tutis ELO/ ELO lux I-Size so that this seat can continue to be used even when the cover is being washed and dried.

What to do after an accident

An accident can cause damage to the Tutis ELO/ ELO lux I-Size that is not visible to the naked eye. Please exchange the seat without fail after an accident. In case of doubt please contact the retailer or manufacturer.

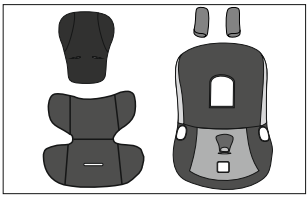
Cleaning

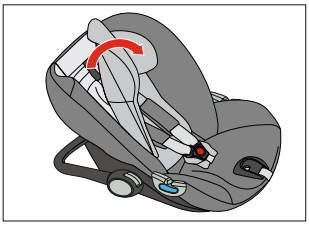
Care should be taken only to use an original Tutis ELO/ ELO lux I-Size seat cover because the cover is also an essential functional component. Spare seat covers can be obtained from your specialist retailer.



WARNING! Never use harsh cleaning or bleaching agents!

WARNING! The belt system cannot be dismantled! Never remove individual parts of the belt system! You can clean the belts with a clean cloth and some lukewarm soapy water. Try to avoid getting the belts too wet.





Removing the cover

The cover consists of 4 parts: headrest textile, cushion, shoulderstrap padding and main textile.
It is not recommended removing main textile due to complexity of it's assembly process.
All other parts can be removed for cleaning.
WARNING! The infant car seat must under no circumstances be used without the cover.
Note! Only original Tutis ELO/ ELO lux I-Size cover may be used.

Product lifespan

Gradual wear of the plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause slight deterioration of the product's properties.
Because very high temperature fluctuations are common in vehicles and other unforeseeable stresses can occur, it is necessary to observe the following points:
• If the vehicle is exposed to strong sunlight for long periods, the infant car seat must be removed from the vehicle or covered with a light cloth.
• Check all plastic parts annually for damage or change of shape or color.
• If you notice a change in the infant car seat, please consult your retailer as the change could affect the performance of the infant car seat. Changes to the fabric, especially fading, are normal and do not constitute damage.

Waste separation

To protect the environment we ask the user to separate waste arising at the start (packaging) and end (product parts) of the infant car seat's lifespan. Waste removal is arranged differently depending on the local authorities. In order to ensure that the infant car seat is disposed of in accordance with regulations, contact your area's waste removal agency or local authority. Always observe your country's waste disposal regulations.
WARNING! Keep plastic packing material out of your child's reach: danger of suffocation!

Product information

If you have any questions contact your retailer first.

Guarantee conditions

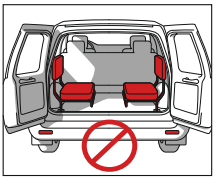
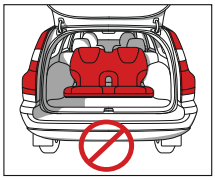
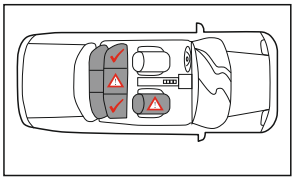
The following guarantee conditions are only valid in the country in which this product was initially sold by a retailer to a consumer. The guarantee covers all manufacturing and material faults that were present at the time of purchase or that became apparent within two (2) years following initial sale of this product by a retailer to a consumer. If a manufacturing or material fault appears during the guarantee period, the product will be repaired free of charge or — at our discretion — exchanged for a new one.
In order to claim services within the scope of this guarantee, the product must be

returned to the retailer who initially sold it, and an original proof of purchase (receipt or invoice), which shows the purchase date, name and address of the retailer and product name, must be presented. There is no entitlement resulting from this guarantee if the product is sent for purposes of claiming the guarantee service to the manufacturer or any person other than the retailer who initially sold it.
The guarantee is only valid if the product was checked immediately after purchase for completeness and manufacturing and material faults. If the product was sold via mail order, it must be checked immediately after receipt for completeness and manufacturing and material faults. If damage is present, the product must not be used and must immediately be returned to the retailer who initially sold it. In the event that the guarantee is claimed, the product must be returned in a complete and clean condition. Please read the instruction manual carefully before making contact with the retailer. The guarantee does not cover damage caused by misuse, external influences (water, fire, traffic accidents or the like) or by normal wear and tear. The guarantee is only granted if the product has been handled and used in accordance with the instruction manual, repairs or modifications have been exclusively made by persons who had permission to do so and only original components and accessory parts were used at all times.
This product guarantee does not exclude, restrict or in any other way limit either the basis of the consumer rights of the applicable laws or rights against the seller due to breach of contract.

VAROVÁNÍ!

Následující stručné pokyny slouží pouze jako přehled. Pro dosažení maximální bezpečnosti a pohodlí vašeho dítěte je naprosto nezbytné, abyste si pozorně přečetli celý návod k použití.
Pořadí úkolů: nastavení dětské autosedačky - připnutí dítěte - instalace dětské autosedačky do vozidla.
VAROVÁNÍ! Aby bylo vaše dítě řádně chráněno, je naprosto nezbytné, abyste používali Tutis ELO/ ELO lux I-Size tak, jak je popsáno v tomto návodu.
Poznámka! Vzhledem k požadavkům specifickým pro danou zemi (např. barevné označení na dětské autosedačce) se mohou vlastnosti produktu lišit v jejich vnějším vzhledu. To však nemá vliv na správnou funkci výrobku.
VAROVÁNÍ! Tříbodový pás smí procházet pouze určenými vodítky. Vodítka pásů jsou podrobně popsána v tomto návodu a jsou na dětské autosedačce označena modře.

Použití ve vozidle

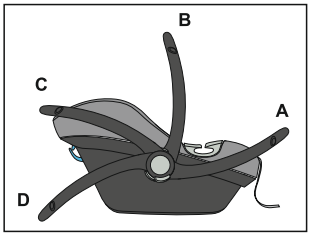

Poznámka! Pokud je dětská autosedačka umístěna na sedadle vozidla nestabilně nebo v příliš strmém úhlu, lze ji upravit pomocí přídavné přikrývky.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte dětskou autosedačku na sedadle, na kterém je aktivován přední airbag. To neplatí pro tzv. boční airbagy.
Poznámka! Velkoobjemový přední airbag se explozivně rozpíná a může vašemu dítěti způsobit vážné zranění nebo dokonce způsobit smrt dítěte.
VAROVÁNÍ! Dětská autosedačka nabízí nejlepší možnou ochranu pouze tehdy, když přesně dodržujete pokyny uvedené v tomto návodu.
VAROVÁNÍ! Na Tutis ELO/ ELO lux I-Size nesmí být prováděny žádné úpravy nebo doplňky bez souhlasu výrobce. Opravy mohou provádět pouze osoby, které jsou k tomu oprávněny. Přitom musí vždy používat pouze originální komponenty a díly příslušenství. Pokud ne, ochranná funkce dětské autosedačky již není zaručena.
VAROVÁNÍ! NIKDY nedržte dítě na klíně v autě. Síly uvolněné při srážce jsou příliš vysoké na to, aby jakákoliv osoba držela dítě. Nikdy nezabezpečujte sebe a dítě pouze jedním bezpečnostním pásem.
Pevné prvky a plastové části zádržného systému musí být umístěny a instalovány tak, aby nemohly být při každodenním používání vozidla zachyceny pohyblivým sedadlem nebo dveřmi vozidla.
Zařízení by mělo být vyměněno, pokud bylo vystaveno silnému namáhání při nehodě.
Židle by měla být chráněna před slunečním zářením, jinak může být pro dětskou pokožku příliš horká.
Veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě srážky mohly způsobit zranění, musí být řádně zajištěny.

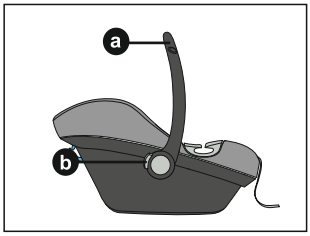
Ochrana vašeho vozidla

Na některých dětských autosedačkách vyrobených z jemných materiálů (např. velur, kůže

atd.) se mohou při použití dětských sedaček objevit stopy používání a/nebo změna barvy. Tomu se můžete vyhnout tím, že pod dětskou sedačku dáte například deku nebo ručník. V této souvislosti si také prohlédněte naše pokyny k čištění. Tyto je nezbytné před prvním použitím autosedačky dodržovat.

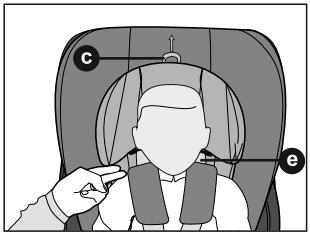
Nastavení rukojeti pro přenášení





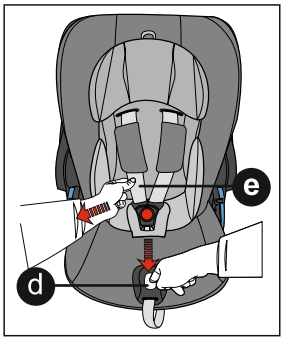
VAROVÁNÍ! Vždy připoutejte své dítě pomocí integrovaného systému pásů.
Rukojeť můžete uzamknout ve čtyřech polohách:
A: poloha vozidla
B: poloha při nošení
C: pro uložení vašeho dítěte dovnitř
D: pro bezpečné usazení dětské autosedačky na rovný povrch mimo vozidlo.
• Pro nastavení rukojeti stiskněte současně levé a pravé tlačítko (b).
• Potom otáčejte držadlem (a) dopředu nebo dozadu a současně stiskněte tlačítko (b), dokud se automaticky nezajistí v požadované poloze.

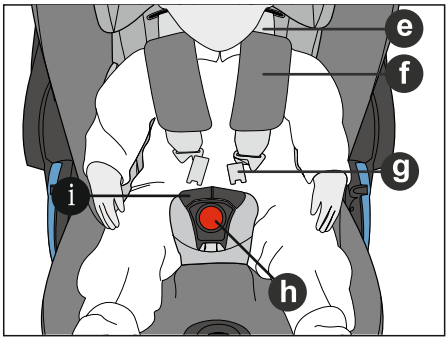
Nastavení opěrky hlavy

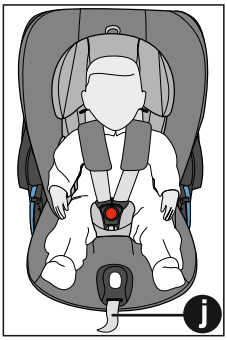


Poznámka! Opěrka hlavy (c) zajišťuje nejlepší možnou ochranu vašeho dítěte, pokud je nastavena na optimální výšku. K dispozici jsou čtyři polohy, které lze nastavit.
Poznámka! Ramenní pásy (e) jsou pevně spojeny s opěrkou hlavy a nesmí se nastavovat samostatně.

Zapínání pomocí pásového systému







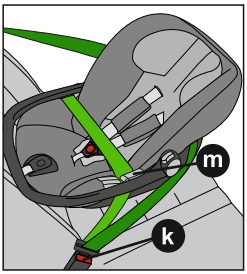
Poznámka! Před použitím sedadla se ujistěte, že je opěrka hlavy správně zajištěna.
Poznámka! Ujistěte se, že v autosedačce nejsou hračky a tvrdé předměty.
• Uvolněte ramenní pásy (e) stisknutím nastavovacího tlačítka na centrálním seřizovači (d) a současným vytažením obou ramenních pásů nahoru.
• Uvolněte zámek pásu silným stisknutím červeného tlačítka (h).
Poznámka! Vždy tahejte za ramenní pás (e) a ne za vycpávky (f).
• Umístěte své dítě do dětské sedačky.
• Ramenní pás (e) umístěte přímo přes ramena vašeho dítěte.
Poznámka! Ujistěte se, že ramenní pásy (e) nejsou překroucené.
• Přiložte oba jazýčky přezky k sobě a zajistěte je na místě v přezce pásu (i).
• Opatrně zatáhněte za středový nastavovací pás (j), abyste utáhli ramenní pásy (e), dokud nepřiléhají k tělu vašeho dítěte.
Poznámka! Pro dosažení maximální ochrany v Tutis ELO/ ELO lux I-Size by sázky na ramena (e) měly co nejtěsněji přiléhat k tělu.

Bezpečnost pro vaše miminko

Poznámka! Vždy připoutejte své dítě k autosedačce a nikdy ho neztraťte z dohledu, pokud ho položíte na vyvýšený povrch (např. přebalovací pult, stůl, lavice, křeslo) v dětské autosedačce.
• Vytahujte své dítě z dětské autosedačky co nejčastěji, abyste uvolnili tlak na jeho páteř.
• Udělejte si za tímto účelem přestávky na delších cestách autem. Také se ujistěte, že nenecháte své dítě v autosedačce příliš dlouho, i když není v autě.
VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte své dítě ve vozidle bez dozoru.

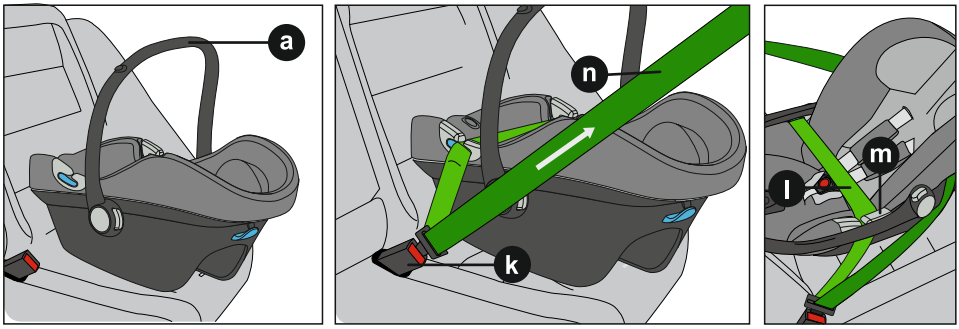
Bezpečnost při instalaci do vozidla

V zájmu ochrany všech cestujících zajistěte, aby:
• autosedačka na sedadle spolujezdce je instalována v poloze proti směru jízdy.
VAROVÁNÍ! Nepoužívejte dětskou autosedačku na sedadle s aktivovaným airbagem předního sedadla. To neplatí pro tzv. boční airbagy.
• všechny nezajištěné předměty ve vozidle jsou zajištěny.
• všechny osoby ve vozidle jsou připoutány.

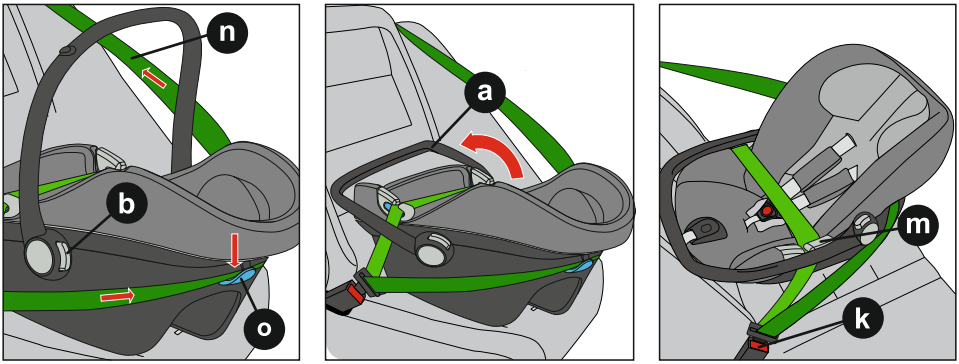


VAROVÁNÍ! Zámek bezpečnostního pásu vozidla (k) nesmí za žádných okolností zasahovat do spodního vedení břišního pásu (m). Pokud je páčka pásu příliš dlouhá, není dětská autosedačka vhodná pro použití v této poloze ve vozidle. V případě pochybností kontaktujte výrobce vašeho vozidla.
VAROVÁNÍ! Dětská autosedačka musí být vždy zajištěna bezpečnostním pásem vozidla, i když se nepoužívá. V případě nouzového zastavení nebo drobné srážky může nezajištěná dětská autosedačka zranit ostatní cestující i vás.

Instalace do auta

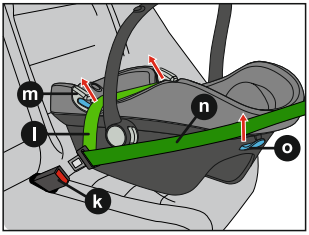


• Umístěte dětskou autosedačku čelem k zadní části vozidla na sedadlo vozidla (nohy dítěte směřují k opěradlu sedadla vozidla).
Poznámka! Tutis ELO/ ELO lux I-Size lze použít na všech sedadlech s tříbodovými automatickými pásy. Doporučujeme zpravidla používat sedačku v zadní části vozidla. Ve většině případů je vaše dítě vystaveno vyššímu riziku vepředu.
• Také zkontrolujte, zda je dětská autosedačka v sedě a zda je odjištěné vedení pásu (m).
• Vytáhněte bezpečnostní pás vozidla a veďte jej přes dětskou autosedačku.
• Zajistěte jazýček spony na místě v bezpečnostním pásu vozidla (k).
• Umístěte pánevní pás (l) do vodítek pásu (m) na obou stranách dětské autosedačky.
• Pěnová podložka v sedačce se používá pouze pro dítě mladší 6 měsíců.



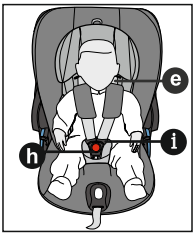
Napněte břišní pás (l) zatažením za diagonální pás (n) ve směru k přední části vozidla.
• Zatáhněte diagonální pás (n) za hlavovou část dětské autosedačky.
Poznámka! Při tom nepřekrucujte bezpečnostní pás vozidla.
Veďte diagonální pás (n) zadním vedením pásu (o).
• Utáhněte diagonální pás (n).
Poznámka! Diagonální pás (n) musí být veden zadním vedením pásu (o).
Nyní otočte držadlo (a) se stisknutými oběma tlačítky (b) do polohy A.
VAROVÁNÍ! Je možné, že část přezky (k) bezpečnostního pásu auta je příliš dlouhá, takže zasahuje do vodítek pásu dětské autosedačky. To znamená, že dětskou autosedačku nelze pevně připevnit. Pokud je tomu tak, zvolte pro kojeneckou autosedačku jinou sedačku do auta.

Demontáž z vozidla

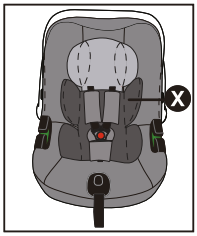


• Vyjměte diagonální pás ze zadního vedení pásu (o).
• Uvolněte přezku bezpečnostního pásu automobilu a vyjměte břišní pás (l) z vedení pásu (m).

Správné zajištění vašeho miminka

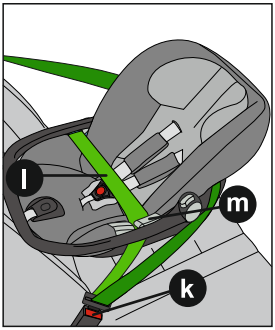


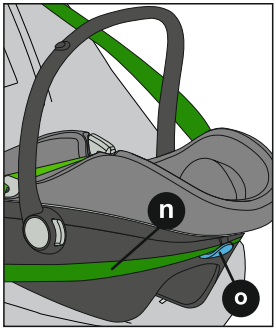
Abyste zajistili bezpečnost vašeho dítěte, zkontrolujte, zda:
• ramenní pás (e) těsně přiléhá k tělu dítěte, aniž by dítě svíral a pás není překroucený.
• je správně nastavena poloha opěrky hlavy.
• jazýčky spony (i) jsou zajištěny na místě ve sponě pásu (e).

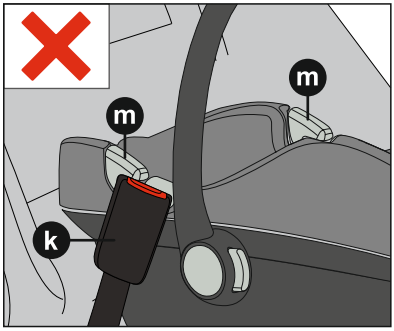


• Sedák (X) MUSÍTE používat, pokud je výška vašeho dítěte mezi 40 a 60 cm.
• Poté, co vaše dítě přesáhne 60 cm, lze dětskou autosedačku používat bez sedáku.

Správná instalace dětské autosedačky



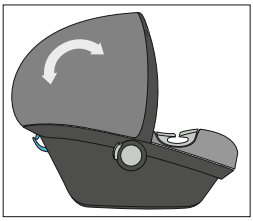




Abyste zajistili bezpečnost vašeho dítěte, zkontrolujte, zda:
• dětská autosedačka je zajištěna tak, aby dítě směřovalo k zadní části vozu (nohy dítěte směřují k opěradlu sedadla vozidla).
• dětská autosedačka se používá na předním sedadle spolujezdce pouze v případě, že neexistuje čelní airbag, který by mohl na dětskou autosedačku narazit.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size se připevňuje tříbodovým automatickým dětským bezpečnostním pásem.
• Břišní pás (l) prochází dvěma vodítky pásu (m) na obou stranách dětské autosedačky.
• diagonální pás (n) prochází vedením pásu (o) na opěradle dětské autosedačky.
• přezka bezpečnostního pásu automobilu (k) se nedotýká vedení pásu (m).
• bezpečnostní pás auta je napnutý a není překroucený.
• Otočte držadlo do polohy vozidla A.

Poznámka! Dětskou autosedačku lze použít jako sedačku ve směru jízdy pouze v případě, že je vybavena tříbodovým bezpečnostním pásem a je schválena podle ECE R16.

Otevření sluneční stříšky



Sluneční stříšku rozložte postupným zatažením za plastový kryt. Chcete-li sklopit, zatlačte sluneční stříšku zpět do výchozí polohy.

Péče

Aby vaše dětská autosedačka poskytovala maximální ochranný účinek, musíte dodržovat následující:

• Všechny důležité části dětské autosedačky by měly být pravidelně kontrolovány, zda nejsou poškozené, aby všechny mechanické součásti fungovaly bez problémů.

• Je naprosto nezbytné zajistit, aby se dětská autosedačka nezasekla mezi tvrdé předměty, jako jsou dveře vozidla, kolejnice sedadla atd., protože by mohlo dojít k poškození.

• Po vystavení velkým silám (např. po srážce) je nezbytné, aby byla dětská autosedačka zkontrolována výrobcem.

Poznámka! Při koupi Tutis ELO/ ELO lux I-Size je vhodné dokoupit podušku, aby bylo možné tuto sedačku nadále používat i při praní a sušení potahu.

Co dělat po nehodě

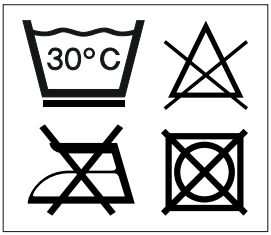
Nehoda může způsobit poškození Tutis ELO/ ELO lux I-Size, které není viditelné pouhým okem. Po nehodě sedačku bezpodmínečně vyměňte. V případě pochybností kontaktujte prodejce nebo výrobce.

Čištění

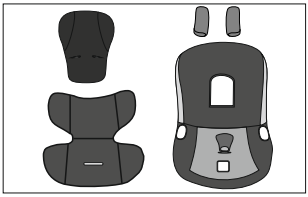
Dbejte na to, abyste používali pouze originální potah sedačky Tutis ELO/ ELO lux I-Size, protože potah je také nezbytnou funkční součástí. Náhradní potahy sedadel získáte u svého specializovaného prodejce.

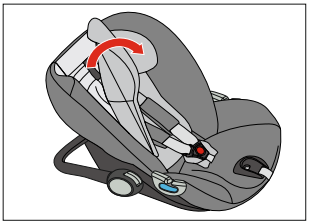
VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte drsné čisticí nebo bělící prostředky!

VAROVÁNÍ! Pásový systém nelze demontovat!



Nikdy neodstraňujte jednotlivé části pásového systému! Pásy můžete čistit čistým hadříkem a trochou vlažné mýdlové vody. Snažte se vyhnout přemokření pásů.





Sejmutí krytu

Potah se skládá ze 4 částí: textilie opěrky hlavy, polštáře, polstrování ramenního popruhu a hlavní textilie.
Nedoporučuje se odstraňovat hlavní textilii z důvodu složitosti procesu její montáže.
Všechny ostatní části lze vyjmout a vyčistit.
VAROVÁNÍ! Dětská autosedačka nesmí být v žádném případě používána bez potahu.
Poznámka! Lze použít pouze originální kryt Tutis ELO/ ELO lux I-Size.

Životnost produktu

Postupné opotřebení plastu, například působením slunečního záření (UV), může způsobit mírné zhoršení vlastností výrobku.
Protože u vozidel jsou běžné velmi vysoké teplotní výkyvy a může docházet k dalším nepředvídatelným namáháním, je nutné dodržovat následující body:
• Pokud je vozidlo vystaveno silnému slunečnímu záření po dlouhou dobu, musí být dětská autosedačka z vozidla odstraněna nebo přikryta světlou látkou.
• Každý rok kontrolujte všechny plastové díly, zda nejsou poškozené nebo nezměnily tvar nebo barvu.
• Pokud si všimnete změny na dětské autosedačce, poraďte se se svým prodejcem, protože změna by mohla ovlivnit výkon dětské autosedačky. Změny na tkanině, zejména vyblednutí, jsou normální a nepředstavují poškození.

Třídění odpadu

Pro ochranu životního prostředí žádáme uživatele, aby separoval odpad vznikající na začátku (obal) a na konci (části produktu) životnosti dětské autosedačky. Odvoz odpadu je uspořádán různě v závislosti na místních úřadech. Abyste zajistili, že dětská autosedačka bude zlikvidována v souladu s předpisy, kontaktujte místní úřad pro odstraňování odpadu nebo místní úřad. Vždy dodržujte předpisy o likvidaci odpadu ve vaší zemi.
VAROVÁNÍ! Uchovávejte plastový obalový materiál mimo dosah vašeho dítěte: nebezpečí udušení!

Informace o produktu

Máte-li jakékoli dotazy, kontaktujte nejprve svého prodejce.

Záruční podmínky

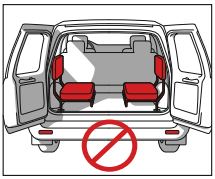
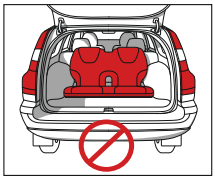
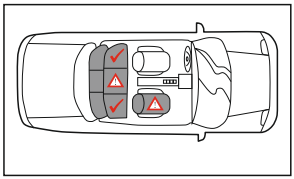
Následující záruční podmínky jsou platné pouze v zemi, ve které byl tento produkt původně prodán maloobchodníkem spotřebiteli. Záruka se vztahuje na všechny výrobní vady a vady materiálu, které byly přítomny v době nákupu nebo které se projevily do dvou (2) let od prvního prodeje tohoto produktu maloobchodníkem spotřebiteli. Pokud

se během záruční doby objeví výrobní nebo materiálová vada, bude výrobek bezplatně opraven nebo – dle našeho uvážení – vyměněn za nový.
Pro uplatnění reklamace služeb v rámci této záruky je nutné vrátit produkt prodejci, který jej původně prodal, a originál dokladu o koupi (účtenka nebo faktura), na kterém je uvedeno datum nákupu, jméno a adresa prodejce a název produktu, musí být uveden. Z této záruky nevzniká žádný nárok, pokud je výrobek zaslán za účelem uplatnění záručního servisu výrobci nebo jiné osobě než prodejci, který jej původně prodal.
Záruka je platná pouze v případě, že byl výrobek ihned po zakoupení zkontrolován na úplnost a výrobní a materiálové vady. Pokud byl produkt prodán prostřednictvím zásilkového prodeje, je nutné jej ihned po obdržení zkontrolovat na úplnost a výrobní a materiálové vady. Pokud dojde k poškození, produkt se nesmí používat a musí být okamžitě vrácen prodejci, který jej původně prodal. V případě uplatnění záruky musí být výrobek vrácen kompletní a čistý.
Před kontaktováním prodejce si pozorně přečtěte návod k použití. Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním, vnějšími vlivy (voda, požár, dopravní nehody apod.) nebo běžným opotřebením. Záruka je poskytována pouze v případě, že s výrobkem bylo zacházeno a používáno v souladu s návodem k použití, opravy nebo úpravy byly prováděny výhradně osobami, které k tomu měly svolení, a vždy byly použity pouze originální komponenty a díly příslušenství.
Tato záruka na produkt nevylučuje, neomezuje ani žádným jiným způsobem neomezuje základ spotřebitelských práv podle platných zákonů ani práva vůči prodávajícímu z důvodu porušení smlouvy.

WARNUNG!

Die folgende Kurzanleitung soll nur einen Überblick geben. Um maximale Sicherheit und Komfort für Ihr Kind zu erreichen, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
Aufgabenreihenfolge: Babyschale aufbauen - Kind anschnallen - Babyschale im Fahrzeug einbauen.
WARNUNG! Um Ihr Kind richtig zu schützen, ist es absolut notwendig, dass Sie Tutis ELO/ ELO lux I-Size wie in diesem Handbuch beschrieben verwenden.
Notiz! Aufgrund länderspezifischer Anforderungen (z. B. Farbkennzeichnung der Babyschale) können Produktmerkmale in ihrem äußeren Erscheinungsbild variieren. Dies beeinträchtigt jedoch nicht die korrekte Funktion des Produkts.
WARNUNG! Der Dreipunktgurt darf nur durch die dafür vorgesehenen Führungen geführt werden. Die Gurtführungen sind in dieser Anleitung ausführlich beschrieben und an der Babyschale blau markiert.

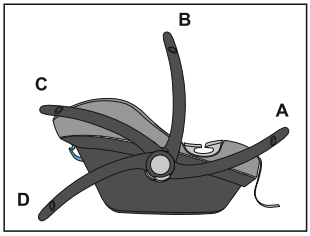
Einsatz im Fahrzeug

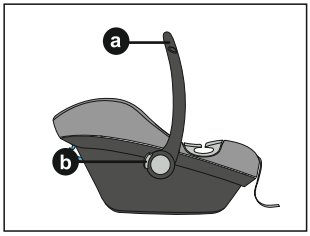





Notiz! Wenn die Babyschale nicht stabil oder zu steil auf dem Fahrzeugsitz platziert ist, kann sie mit einer zusätzlichen Decke angepasst werden.
WARNUNG! Verwenden Sie die Babyschale nicht auf einem Sitz, auf dem ein Frontairbag aktiviert ist. Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.
Notiz! Der großvolumige Frontairbag dehnt sich explosionsartig aus und kann Ihr Kind schwer verletzen oder sogar zum Tod des Kindes führen.
WARNUNG! Die Babyschale bietet nur dann den bestmöglichen Schutz, wenn die Anweisungen in dieser Anleitung genau befolgt werden.
WARNUNG! Ohne Zustimmung des Herstellers dürfen keine Änderungen oder Ergänzungen am Tutis ELO/ ELO lux I-Size vorgenommen werden. Reparaturen dürfen nur von dazu autorisierten Personen durchgeführt werden. Dabei darf er immer nur Original-Bau- und Zubehörteile verwenden. Andernfalls ist die Schutzfunktion der Babyschale nicht mehr gewährleistet.
WARNUNG! Halten Sie NIEMALS ein Baby im Auto auf Ihrem Schoß. Die bei einem Aufprall freigesetzten Kräfte sind viel zu hoch, als dass eine Person das Baby festhalten könnte. Sichern Sie sich und das Kind niemals nur mit einem Sicherheitsgurt.
Die starren Gegenstände und Kunststoffteile eines Rückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht durch einen beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.
Das Gerät sollte ausgetauscht werden, wenn es bei einem Unfall heftigen Belastungen ausgesetzt war.
Der Stuhl sollte von Sonnenlicht ferngehalten werden, da es sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.
Jegliches Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert werden.

Schutz Ihres Fahrzeugs

Bei einigen Babyschalen aus empfindlichen Materialien (z. B. Velours, Leder etc.) können bei Verwendung von Kindersitzen Gebrauchsspuren und/oder Verfärbungen auftreten. Dies können Sie vermeiden, indem Sie z. B. eine Decke oder ein Handtuch unter den Kindersitz legen. Beachten Sie in diesem Zusammenhang auch unsere Reinigungshinweise. Diese müssen unbedingt vor der ersten Verwendung des Autositzes befolgt werden.

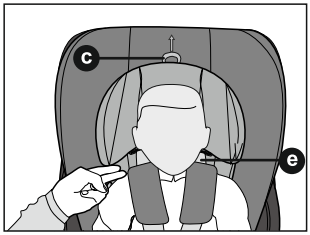




Einstellen des Tragegriffs

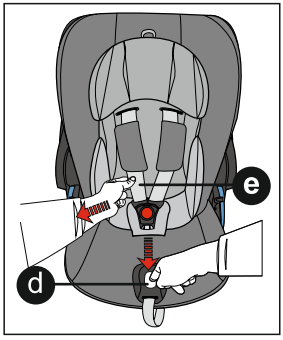
WARNUNG! Schnallen Sie Ihr Kind immer mit dem integrierten Gurtsystem an.
Sie können den Tragegriff in vier Positionen arretieren:
A: Fahrzeugposition
B: Trageposition
C: um Ihr Baby hineinzulegen
D: zum sicheren Abstellen der Babyschale auf einer ebenen Fläche außerhalb des Fahrzeugs.
· Um den Tragegriff einzustellen, drücken Sie gleichzeitig die linke und rechte Taste (b).
· Anschließend Tragegriff (a) bei gedrückter Taste (b) nach vorne oder hinten schwenken, bis er in der gewünschten Position automatisch einrastet.

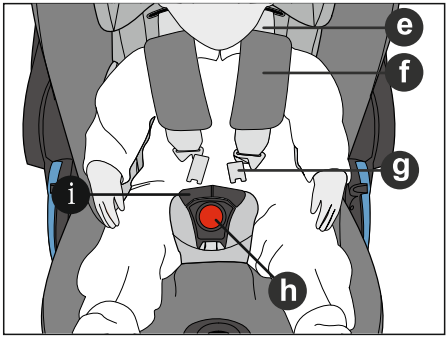
Einstellen der Kopfstütze

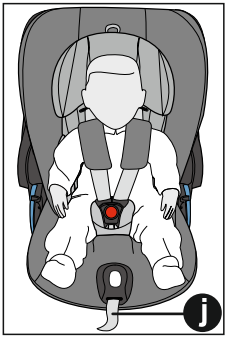


Achtung! Die Kopfstütze (c) gewährleistet den bestmöglichen Schutz Ihres Kindes, wenn sie auf die optimale Höhe eingestellt ist. Es können vier Positionen eingestellt werden.
Notiz! Die Schultergurte (e) sind fest mit der Kopfstütze verbunden und müssen nicht separat eingestellt werden.

Anschnallen mit dem Gurtsystem







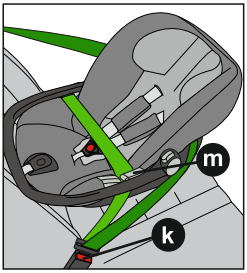
Notiz! Stellen Sie sicher, dass die Kopfstütze richtig eingerastet ist, bevor Sie den Sitz benutzen.
Notiz! Stellen Sie sicher, dass die Babyschale frei von Spielzeug und harten Gegenständen ist.
• Schultergurte (e) lockern, dazu Einstellknopf am Zentralversteller (d) drücken und gleichzeitig beide Schultergurte nach oben ziehen.
• Öffnen Sie das Gurtschloss, indem Sie fest auf den roten Knopf (h) drücken.
Notiz! Bitte immer am Schultergurt (e) und nicht an den Gurtpolstern (f) ziehen.
• Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz.
• Legen Sie den Schultergurt (e) direkt über die Schultern Ihres Kindes.
Notiz! Achten Sie darauf, dass die Schultergurte (e) nicht verdreht sind.
• Führen Sie beide Schlosszungen zusammen und verriegeln Sie sie im Gurtschloss (i).
• Ziehen Sie vorsichtig am zentralen Einstellgurt (j), um die Schultergurte (e) zu straffen, bis sie sich dem Körper Ihres Kindes anpassen.
Notiz! Um maximalen Schutz im Tutis ELO/ ELO lux I-Size zu erreichen, sollten Schultereinsätze (e) möglichst eng am Körper anliegen.

Sicherheit für Ihr Baby

Notiz! Schnallen Sie Ihr Baby immer in der Babyschale an und verlieren Sie Ihr Baby nie aus den Augen, wenn Sie es in der Babyschale auf eine erhöhte Fläche (z. B. Wickelkommode, Tisch, Sitzbank, Sessel) legen.
• Nehmen Sie Ihr Baby so oft wie möglich aus der Babyschale, um die Wirbelsäule zu entlasten.
• Machen Sie dazu bei längeren Autofahrten Pausen. Achten Sie außerdem darauf, dass Sie Ihr Kind auch außerhalb des Autos nicht zu lange in der Babyschale lassen.
WARNUNG! Bitte lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Fahrzeug.

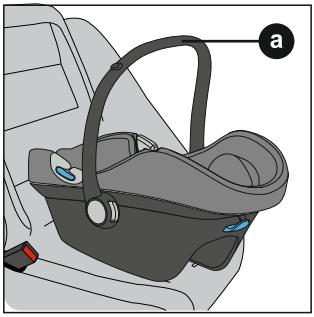
Sicherheit beim Einbau ins Fahrzeug

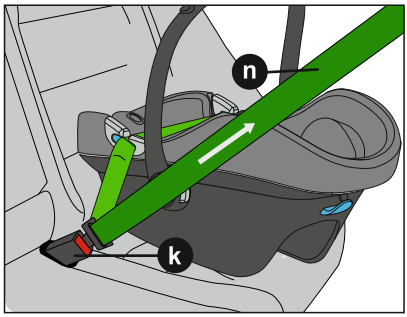
Stellen Sie zum Schutz aller Passagiere Folgendes sicher:
• Autositz auf dem Beifahrersitz ist entgegen der Fahrtrichtung installiert.
WARNUNG! Verwenden Sie die Babyschale nicht auf einem Sitz mit aktiviertem Vordersitz-Airbag. Dies gilt nicht für sogenannte Seitenairbags.
• alle ungesicherten Gegenstände im Fahrzeug gesichert sind.
• alle Personen im Fahrzeug angeschnallt sind.

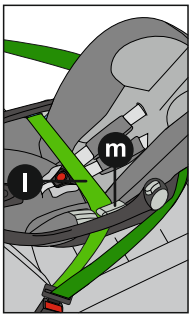


WARNUNG! Das Fahrzeuggurtschloss (k) darf auf keinen Fall in die untere Beckengurtführung (m) greifen. Ist der Gurtstiel zu lang, ist die Babyschale für diese Position im Fahrzeug nicht geeignet. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller Ihres Fahrzeugs.
WARNUNG! Die Babyschale muss immer mit dem Fahrzeuggurt gesichert werden, auch wenn sie nicht benutzt wird. Bei einer Vollbremsung oder einem leichten Aufprall kann eine ungesicherte Babyschale andere Insassen und Sie selbst verletzen.

Einbau im Auto







• Stellen Sie die Babyschale mit Blickrichtung zum Fahrzeugheck auf den Fahrzeugsitz (die Füße des Kindes zeigen zur Rückenlehne des Fahrzeugsitzes).

Notiz! Der Tutis ELO/ ELO lux I-Size kann auf allen Sitzplätzen mit Dreipunkt-Automatikgurten verwendet werden. Wir empfehlen grundsätzlich, den Sitz im Fond des Fahrzeugs zu verwenden. In den meisten Fällen ist Ihr Kind vorne einem höheren Risiko ausgesetzt.

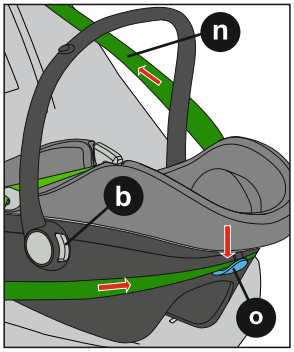
• Überprüfen Sie auch, ob sich die Babyschale in der Sitzposition befindet und die Gurtführung (m) entriegelt ist.

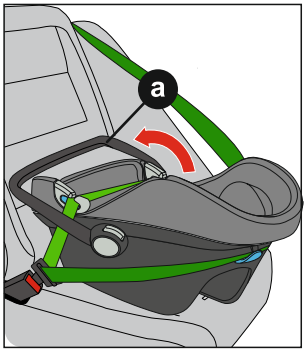
• Ziehen Sie den Fahrzeugsicherheitsgurt heraus und führen Sie ihn über die Babyschale.

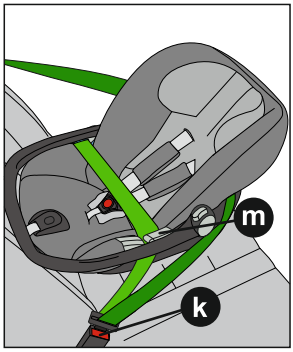
• Verriegeln Sie die Schlosszunge im Fahrzeugsicherheitsgurt (k).

• Legen Sie den Beckengurt (l) in die Gurtführungen (m) auf beiden Seiten der Babyschale.

• Das Schaumstoff-Stützpolster im Sitz wird nur verwendet, wenn das Baby jünger als 6 Monate ist.







Beckengurt (l) straffen, dazu am Diagonalgurt (n) in Richtung Fahrzeugfront ziehen.

• Diagonalgurt (n) hinter das Kopfende der Babyschale ziehen.

Notiz! Verdrehen Sie dabei nicht den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs.

Diagonalgurt (n) durch die hintere Gurtführung (o) führen.

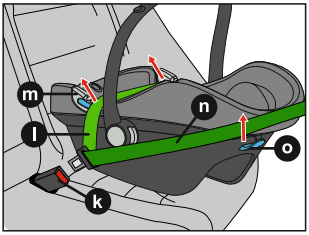
• Diagonalgurt (n) spannen.

Notiz! Diagonalgurt (n) muss durch hintere Gurtführung (o) geführt werden.

Schwenken Sie nun den Tragegriff (a) mit gedrückten beiden Knöpfen (b) in die Position A.

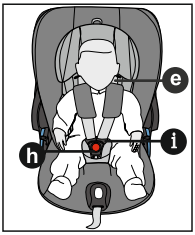
WARNUNG! Es kann sein, dass das Gurtschloss (k) des Auto-Sicherheitsgurtes zu lang ist, so dass es die Gurtführungen der Babyschale erreicht. Dadurch kann die Babyschale nicht fest befestigt werden. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen Sitzplatz im Auto für die Babyschale.

Entfernung aus dem Fahrzeug



· Take the diagonal belt out of rear, belt guide (o).
· Undo the car seatbelt buckle and take lap belt (l) out of belt guide (m).

Korrekte Sicherung Ihres Babys

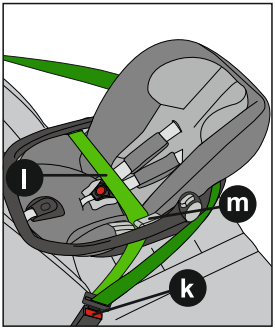


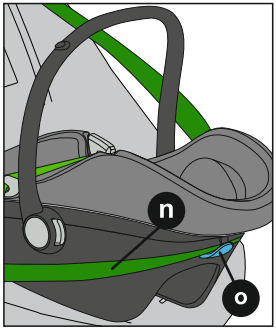
Um die Sicherheit Ihres Babys zu gewährleisten, überprüfen Sie Folgendes:
· Schultergurt (e) eng am Körper des Babys anliegt, ohne das Baby einzuengen und der Gurt nicht verdreht ist.
· die Position der Kopfstütze richtig eingestellt ist.
· Schlosszungen (i) sind im Gurtschloss (e) eingerastet.

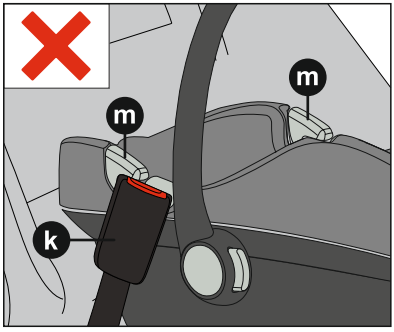


· Das Sitzkissen (X) MUSS verwendet werden, wenn Ihr Kind zwischen 40 und 60 cm groß ist.
· Ab einer Körpergröße Ihres Kindes von 60 cm kann die Babyschale ohne Sitzkissen verwendet werden.

Korrekte Installation der Babyschale

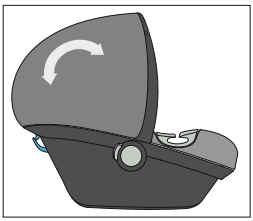






Um die Sicherheit Ihres Babys zu gewährleisten, überprüfen Sie Folgendes:
· die Babyschale so befestigt wird, dass das Kind nach hinten gerichtet ist (die Füße des Kindes zeigen zur Rückenlehne des Fahrzeugsitzes).
· die Babyschale nur auf dem Beifahrersitz verwendet wird, wenn kein Frontairbag vorhanden ist, der auf die Babyschale einwirken kann.
· Der Tutis ELO/ ELO lux I-Size wird mit einem automatischen Dreipunkt-Autosicherheitsgurt befestigt.
· Beckengurt (l) läuft durch die beiden Gurtführungen (m) auf beiden Seiten der Babyschale.
· Diagonalgurt (n) läuft durch die Gurtführung (o) an der Rückenlehne der Babyschale.
· Autosicherheitsgurtschloss (k) berührt nicht die Gurtführung (m).
· der Sicherheitsgurt des Autos straff und nicht verdreht ist.
· Schwenken Sie den Tragegriff in die Fahrzeugposition A.
Notiz! Die Babyschale darf nur als vorwärts gerichteter Sitz verwendet werden, wenn sie mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgestattet und nach ECE R16 zugelassen ist.

Öffnen des Sonnendachs



Entfalten Sie das Sonnendach, indem Sie allmählich an der Kunststoffabdeckung ziehen. Zum Zusammenklappen das Sonnendach wieder in die Ausgangsposition schieben.

Pflege

Um die maximale Schutzwirkung Ihrer Babyschale zu gewährleisten, müssen Sie folgendes beachten:

• Alle wichtigen Teile der Babyschale sollten regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden, damit alle mechanischen Komponenten einwandfrei funktionieren.

• Achten Sie unbedingt darauf, dass die Babyschale nicht zwischen harten Gegenständen wie Fahrzeugtüren, Sitzschienen etc. eingeklemmt wird, da dies zu Beschädigungen führen kann.

• Nach massiver Krafteinwirkung (z. B. nach einem Aufprall) muss die Babyschale unbedingt vom Hersteller überprüft werden.

Notiz! Es ist ratsam, beim Kauf des Tutis ELO/ ELO lux I-Size ein zusätzliches Kissen zu kaufen, damit dieser Sitz auch dann noch verwendet werden kann, wenn der Bezug gewaschen und getrocknet wird.

Was tun nach einem unfall

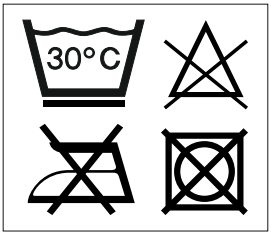
Ein Unfall kann Schäden am Tutis ELO/ ELO lux I-Size verursachen, die mit bloßem Auge nicht sichtbar sind. Bitte tauschen Sie den Sitz nach einem Unfall unbedingt aus. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Händler oder Hersteller.

Reinigung

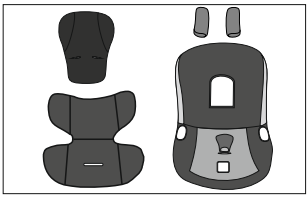
Es sollte darauf geachtet werden, nur einen Original Tutis ELO/ ELO lux I-Size Sitzbezug zu verwenden, da der Bezug auch ein wesentlicher Funktionsbestandteil ist. Ersatzsitzbezüge erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

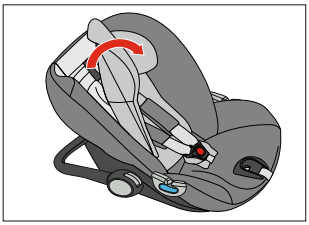
WARNUNG! Verwenden Sie niemals scharfe Reinigungs- oder Bleichmittel!

WARNUNG! Das Gurtsystem ist nicht zerlegbar!



Entfernen Sie niemals einzelne Teile des Gurtsystems!
Sie können die Riemen mit einem sauberen Tuch und etwas lauwarmer Seifenlauge reinigen. Versuchen Sie zu vermeiden, dass die Riemen zu nass werden.





Entfernen der Abdeckung

Der Bezug besteht aus 4 Teilen: Kopfstützenstoff, Kissen, Schultergurtpolsterung und Hauptstoff.
Es wird nicht empfohlen, das Haupttextil aufgrund der Komplexität des Montageprozesses zu entfernen.
Alle anderen Teile können zur Reinigung abgenommen werden.
WARNUNG! Die Babyschale darf keinesfalls ohne Bezug verwendet werden.
Notiz! Es darf nur die original Tutis ELO/ ELO lux I-Size Hülle verwendet werden.

Produktlebensdauer

Eine allmähliche Abnutzung des Kunststoffs, beispielsweise durch Sonneneinstrahlung (UV), kann zu einer leichten Verschlechterung der Produkteigenschaften führen.
Da in Fahrzeugen sehr hohe Temperaturschwankungen üblich sind und andere unvorhersehbare Belastungen auftreten können, sind folgende Punkte zu beachten:
· Wenn das Fahrzeug längere Zeit starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, muss die Babyschale aus dem Fahrzeug entfernt oder mit einem leichten Tuch abgedeckt werden.
· Prüfen Sie jährlich alle Kunststoffteile auf Beschädigungen, Form- oder Farbveränderungen.
· Wenn Sie eine Änderung an der Babyschale bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, da die Änderung die Leistung der Babyschale beeinträchtigen könnte.
Stoffveränderungen, insbesondere Ausbleichungen, sind normal und stellen keinen Schaden dar.

Mülltrennung

Zum Schutz der Umwelt bitten wir den Nutzer, den Abfall zu Beginn (Verpackung) und am Ende (Teile des Produkts) der Babyschale zu trennen. Die Abfallentsorgung wird je nach Gemeinde unterschiedlich geregelt. Um sicherzustellen, dass die Babyschale vorschriftsmäßig entsorgt wird, wenden Sie sich an die Abfallentsorgungsstelle oder die örtliche Behörde Ihrer Region. Beachten Sie immer die Abfallentsorgungsvorschriften Ihres Landes.
WARNUNG! Bewahren Sie Verpackungsmaterial aus Kunststoff außerhalb der Reichweite Ihres Kindes auf: Erstickungsgefahr!

Produktinformation

Wenden Sie sich bei Fragen zuerst an Ihren Händler.

Garantiebedingungen

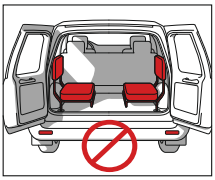
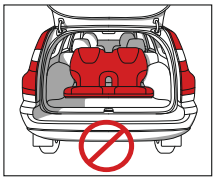
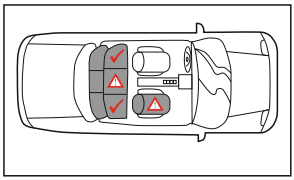
Die nachfolgenden Garantiebedingungen gelten nur in dem Land, in dem dieses Produkt erstmals von einem Händler an einen Verbraucher verkauft wurde. Die Garantie

umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden waren oder innerhalb von zwei (2) Jahren nach dem Erstverkauf dieses Produkts durch einen Einzelhändler an einen Verbraucher offensichtlich wurden. Tritt während der Garantiezeit ein Fabrikations- oder Materialfehler auf, wird das Produkt kostenlos repariert oder nach unserer Wahl gegen ein neues ausgetauscht.
Um Leistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt an den Händler zurückgegeben werden, der es ursprünglich verkauft hat, und ein Original-Kaufbeleg (Quittung oder Rechnung), aus dem Kaufdatum, Name und Adresse des Händlers hervorgehen, und Produktname, muss vorgelegt werden. Ein Anspruch aus dieser Garantie besteht nicht, wenn das Produkt zum Zwecke der Inanspruchnahme der Garantieleistung an den Hersteller oder eine andere Person als den Händler, der es ursprünglich verkauft hat, eingesandt wird.
Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt unmittelbar nach dem Kauf auf Vollständigkeit, Fabrikations- und Materialfehler überprüft wurde. Wurde die Ware im Versandhandel verkauft, ist diese unverzüglich nach Erhalt auf Vollständigkeit sowie Fabrikations- und Materialfehler zu prüfen. Wenn Schäden vorhanden sind, darf das Produkt nicht verwendet werden und muss unverzüglich an den Händler zurückgegeben werden, der es ursprünglich verkauft hat. Im Garantiefall ist das Produkt in vollständigem und sauberem Zustand zurückzusenden.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie sich an den Händler wenden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Missbrauch, äußere Einflüsse (Wasser, Feuer, Verkehrsunfälle oder ähnliches) oder durch normale Abnutzung entstanden sind. Die Garantie wird nur gewährt, wenn das Produkt entsprechend der Bedienungsanleitung gehandhabt und verwendet wurde, Reparaturen oder Veränderungen ausschließlich von dazu autorisierten Personen vorgenommen wurden und stets nur Original-Bau- und Zubehörteile verwendet wurden.
Diese Produktgarantie schließt weder die Grundlage der Verbraucherrechte aus den anwendbaren Gesetzen noch die Rechte gegen den Verkäufer aufgrund von Vertragsverletzungen aus, beschränkt oder beschränkt sie auf andere Weise.

HOIATUS!

Järgmised lühikesed juhised on mõeldud vaid ülevaate andmiseks. Oma lapse maksimaalse turvalisuse ja mugavuse tagamiseks on hädavajalik lugeda kogu kasutusjuhend hoolikalt läbi.
Ülesannete järjekord: paigaldage imiku turvatool - kinnitage lapse turvatool - paigaldage imiku turvatool sõidukisse.
HOIATUS! Teie lapse nõuetekohaseks kaitsmiseks on hädavajalik, et kasutaksite Tutis ELO/ ELO lux I-Size-d vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule.
Märge! Riigispetsiifiliste nõuete tõttu (nt värvimärgistus imiku turvaistmel) võivad toote omadused oma välimuselt erineda. See aga ei mõjuta toote nõuetekohast toimimist.
HOIATUS! Kolmepunktivöö tohib läbida ainult selleks ettenähtud juhikutest.
Turvavööjuhikuid on selles juhendis üksikasjalikult kirjeldatud ja need on imiku turvaistmel sinisega tähistatud.

Kasutamine sõidukis

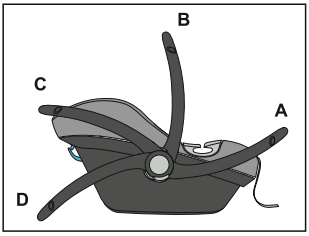

Märge! Kui imiku turvatool on paigutatud sõiduki istmele ebastabiilselt või liiga järsu nurga all, saab seda reguleerida lisatekiga.
HOIATUS! Ärge kasutage imiku turvatooli istmel, millel on aktiveeritud esiturvapadi. See ei kehti nn külgturvapatjade kohta.
Märge! Suuremahuline eesmine turvapadi laieneb plahvatuslikult ja võib põhjustada teie lapsele tõsiseid vigastusi või isegi lapse surma.
HOIATUS! Imiku turvatool pakub parimat võimalikku kaitset ainult siis, kui järgite täpselt selles juhendis antud juhiseid.
HOIATUS! Tutis ELO/ ELO lux I-Size-s ei tohi teha mingeid muudatusi ega täiendusi ilma tootja nõusolekuta. Remonti võivad teha ainult selleks volitatud isikud. Seejuures peavad nad alati kasutama ainult originaalkomponente ja tarvikuid. Kui ei, siis ei ole turvatooli kaitsefunktsioon enam tagatud.
HOIATUS! ÄRGE KUNAGI hoidke autos last süles. Kokkupõrkel vabanevad jõud on liiga suured, et ükski inimene saaks lapsest kinni hoida. Ärge kunagi kinnitage ennast ja last ainult ühe turvavööga.
Turvasüsteemi jäigad esemed ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et need ei jääks sõiduki igapäevasel kasutamisel liikuva istme või sõiduki ukse vahele kinni.
Seade tuleb välja vahetada, kui see on õnnetuse käigus tugevalt pingestatud.
Tooli tuleks hoida päikesevalgusest eemal, muidu võib see lapse nahale liiga palav olla.
Pagas või muud esemed, mis võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada, peavad olema korralikult kinnitatud.

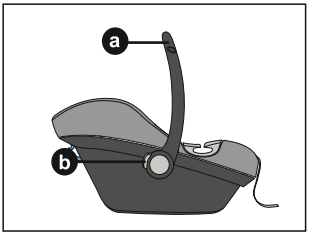
Teie sõiduki kaitsmine

Kui kasutate lapseistmeid, võib mõnel õrnatest materjalidest (nt veluur, nahk jne) valmistatud turvatoolidel esineda kasutusjälgi ja/või värvimuutusi. Saate seda vältida, kui paned lapseistme alla näiteks teki või rätiku. Selles kontekstis vaadake ka meie puhastusjuhiseid. On oluline, et neid järgitaks enne turvatooli esmakordset kasutamist.

EE

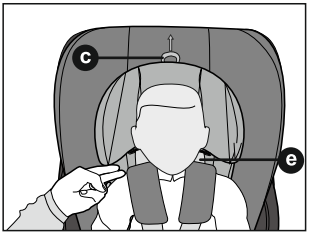
Adjusting the carrying handle





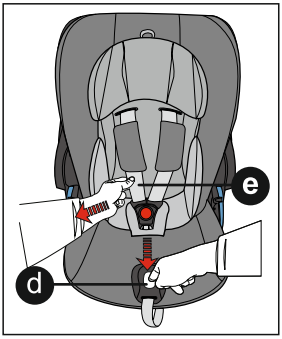
HOIATUS! Kinnitage oma laps alati integreeritud vöösüsteemiga.
Kandesanga saate lukustada neljas asendis:
V: sõiduki asukoht
B: kandeasend
C: lapse sisse panemiseks
D: imiku turvatooli ohutuks asetamiseks tasasele pinnale väljaspool sõidukit.
· Kandesäepideme reguleerimiseks vajutage samaaegselt vasakut ja paremat nuppu (b).
· Seejärel pöörake kandekäepidet (a) ette- või tahapoole, vajutades samal ajal nuppu (b), kuni see lukustub automaatselt soovitud asendisse.

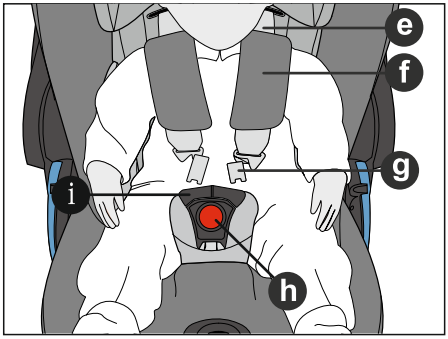
Peatoe reguleerimine

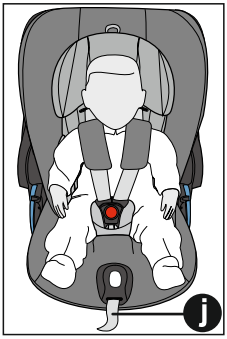


Märge! Peatugi (c) tagab teie lapsele parima võimaliku kaitse, kui see on reguleeritud optimaalsele kõrgusele. Seada saab nelja positsiooni.
Märge! Õlarihmad (e) on kindlalt peatoega ühendatud ja neid ei tohi eraldi reguleerida.

Sidumine rihmasüsteemiga







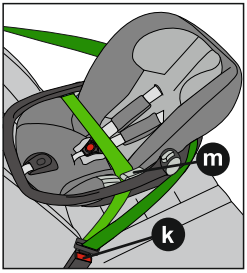
Märge! Enne istme kasutamist veenduge, et peatugi on korralikult paigale lukustatud.
Märge! Veenduge, et imiku turvatool ei oleks mänguasjadest ega kõvadest esemetest.
• Vabastage õlarihmad (e), vajutades reguleerimisnuppu keskregulaatoril (d) ja tõmmates samaaegselt mõlemat õlarihma üles.
• Keerake turvavöö luku lahti, vajutades tugevalt punast nuppu (h).
Märge! Tõmmake alati õlarihmast (e), mitte turvavööpatjadest (f).
• Pange laps lapseistmele.
• Asetage õlarihm (e) otse üle oma lapse õlgade.
Märge! Veenduge, et õlarihmad (e) ei oleks keerdunud.
• Asetage mõlemad pandla keeled kokku ja lukustage need oma kohale vööpandlas (i).
• Tõmmake ettevaatlikult keskmist reguleerimisrihma (j), et pingutada õlarihmasid (e), kuni need sobivad teie lapse kehaga.
Märge! Tutis ELO/ ELO lux I-Size-s maksimaalse kaitse saavutamiseks peaksid õlapanused (e) sobima kehaga võimalikult täpselt.

Ohutus teie lapsele

Märge! Kinnitage oma beebi alati turvatooli ja ärge kunagi kaotage last silmist, kui paned ta imiku turvatoolis olles kõrgendatud pinnale (nt mähkimiskambrile, lauale, pinkile, tugitoolile).
• Tõstke beebi turvatoolist välja nii sageli kui võimalik, et leevendada survet tema selgroole.
• Pikamatel autosõitudel tehke selleks pause. Samuti veenduge, et te ei jätaks oma last liiga kauaks imiku turvatooli, isegi kui te pole autos.
HOIATUS! Ärge kunagi jätke oma last sõidukisse järelevalveta.

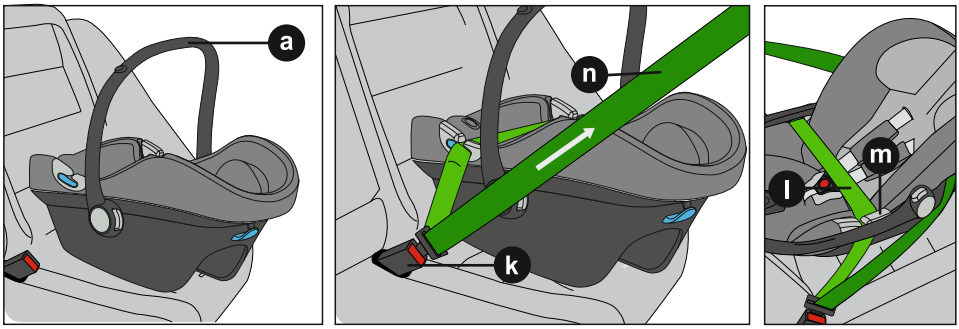
Ohutus sõidukisse paigaldamisel

Kõigi reisijate kaitsmiseks veenduge, et:
• läbipääsuistmele paigaldatud turvaiste on paigaldatud seljaga sõidusuunas.
HOIATUS! Ärge kasutage imiku turvatooli istmel, millel on aktiveeritud esiistme turvapadi. See ei kehti nn külgturvapatjade kohta.
• kõik sõidukis olevad kinnitamata esemed on kinnitatud.
• kõik sõidukis viibivad inimesed on turvavööga kinnitatud.

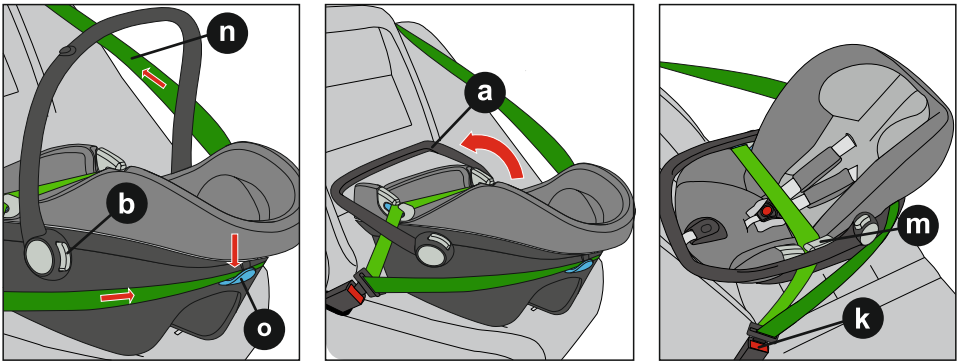


HOIATUS! Sõiduki turvavöö pannal (k) ei tohi mingil juhul ulatuda vöörihma alumise juhiku (m) sisse. Kui turvavöö vars on liiga pikk, ei sobi imiku turvatool selles asendis sõidukis kasutamiseks. Kahtluse korral võtke ühendust oma sõiduki tootjaga.
HOIATUS! Imiku turvatool tuleb alati kinnitada sõiduki turvavööga, isegi kui seda ei kasutata. Hädapeatuse või väiksema kokkupõrke korral võib kinnitamata lapse turvaiste vigastada teisi reisijaid ja ennast.

Paigaldamine autosse

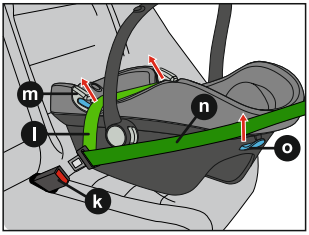


• Paigutage imiku turvaiste sõiduki tagaküljega sõiduki istmele (lapse jalad on suunatud sõiduki istme seljatoe poole).
Märge! Tutis ELO/ ELO lux I-Size-t saab kasutada kõigil kolmepunktiautomaatse turvavööga istmetel. Soovitame reeglina kasutada istet sõiduki tagaosas. Enamikul juhtudel on teie laps esiistmel suuremas ohus.
• Samuti kontrollige, et imiku turvaiste on istumisasendis ja vööjuhik (m) on lukustamata.
• Tõmmake sõiduki turvavöö välja ja asetage see üle imiku turvatooli.
• Lukustage pandla keel sõiduki turvavöös (k).
• Asetage vöörihm (l) turvavöö juhikutesse (m) imiku turvatooli mõlemal küljel.
• Istme vahtplastist tugipatja kasutatakse ainult alla 6 kuu vanusel lapsel.



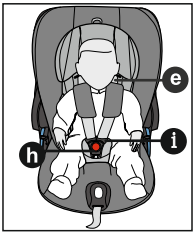
Pingutage vöörihma (l), tõmmates diagonaalvööd (n) sõiduki esiosa suunas.
• Tõmmake diagonaalrihm (n) imiku autoistme peaotsa taha.
Märge! Ärge keerake seda tehes sõiduki turvavööd.
Viige diagonaalrihm (n) läbi tagumise rihmajuhiku (o).
• Pingutage diagonaalrihma (n).
Märge! Diagonaalrihm (n) tuleb juhtida läbi tagumise rihmajuhiku (o).
Nüüd keerake kandesang (a) mõlema nupu (b) vajutamisega asendisse A.
HOIATUS! Võib juhtuda, et auto turvavöö pandla osa (k) on liiga pikk, nii et see ulatub imiku turvatooli turvavöö juhikuteni. See tähendab, et imiku turvatooli ei saa tihedalt kinnitada. Kui see nii on, valige imiku turvatooliks autos mõni muu iste.

Eemaldamine sõidukist



• Võtke diagonaalrihm välja tagant, rihmajuhik (o).
• Keerake lahti auto turvavöö pannal ja võtke vöörihm (l) vööjuhikust (m) välja.

Teie lapse õige kinnitamine

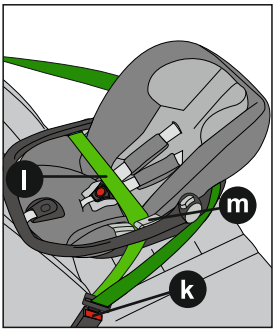


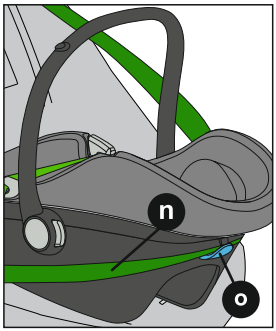
Lapse ohutuse tagamiseks kontrollige järgmist:
õlarihm (e) sobib tihedalt lapse kehaga, ilma last kokku tõmbamata ja vöö ei ole keerdus.
peatoe asend on õigesti reguleeritud.
pandla keeled (i) on lukustatud turvavöö pandlas (e).

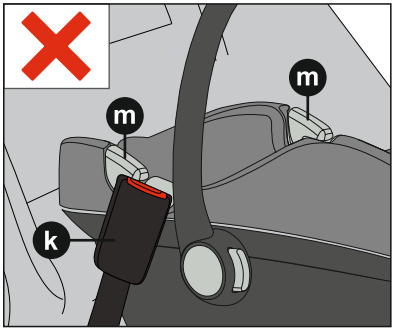


• Istmepatja (X) PEAB kasutama, kui teie lapse pikkus on 40–60 cm.
• Kui teie lapse pikkus ületab 60 cm, saab imiku turvatooli kasutada ilma istmepadjata.

Imiku turvatooli õige paigaldamine

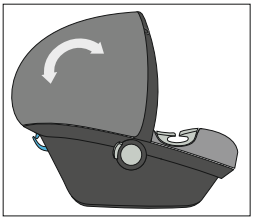






Lapse ohutuse tagamiseks kontrollige järgmist:
• Imiku turvatool on kinnitatud nii, et laps on näoga auto taha (lapse jalad on suunatud autoistme seljatoe poole).
• imiku turvaistet kasutatakse kõrvalistuja istmel ainult siis, kui puudub esiturvapatja, mis võiks imiku turvatoolile vastu põrgata.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size on kinnitatud kolmepunktilise automaatse imikute auto turvavööga.
• vöörihm (l) jookseb läbi kahe turvavöö juhiku (m) imiku turvatooli mõlemal küljel.
• diagonaalrihm (n) jookseb läbi turvavöö juhiku (o) imiku turvatooli seljatoel.
• auto turvavöö pannal (k) ei puuduta turvavöö juhikut (m).
• auto turvavöö on pingul ja ei ole keerdus.
• Pöörake kandesang sõiduki asendisse A.
Märge! Imiku turvaistet võib kasutada näoga sõidusuunas istmena ainult siis, kui see on varustatud kolmepunkti turvavööga ja on heaks kiidetud vastavalt ECE R16 nõuetele.

Päikesevarikatuse avamine



Avage päikesevarjutus, tõmmates järk-järgult plastkatet. Üles voltimiseks lükake päikesevarjutus tagasi algasendisse.

Hoolitsemine

Tagamaks, et teie lapse turvaistmel oleks maksimaalne kaitse, peate järgima järgmist. Imiku turvatooli kõiki olulisi osi tuleks regulaarselt kahjustuste suhtes kontrollida, et kõik mehaanilised komponendid töötaksid probleemideta.

• Kindlasti on oluline tagada, et imiku turvatool ei jääks kõvade esemete, nagu sõiduki uste, istme siinide jms vahele, kuna see võib põhjustada vigastusi.

• Pärast kokkupuudet suurte jõududega (nt pärast kokkupõrget) on oluline, et tootja kontrolliks imiku turvatooli.

Märge! Soovitav on osta Tutis ELO/ ELO lux I-Size ostmisel lisapadi, et seda istet saaks edasi kasutada ka siis, kui katet pestakse ja kuivatatakse.

Mida teha pärast õnnetust

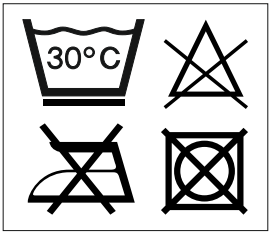
Õnnetus võib põhjustada Tutis ELO/ ELO lux I-Size kahjustusi, mis pole palja silmaga nähtavad. Palun vahetage iste pärast õnnetust tõrgeteta. Kahtluse korral võtke ühendust edasimüüja või tootjaga.

Puhastamine

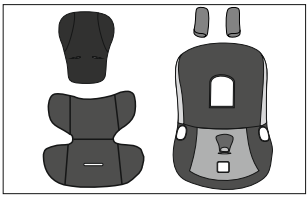
Kasutage ainult originaalset Tutis ELO/ ELO lux I-Size istmekatet, kuna kate on samuti oluline funktsionaalne komponent. Varuistmekatteid saate oma spetsialiseeritud edasimüüjalt.

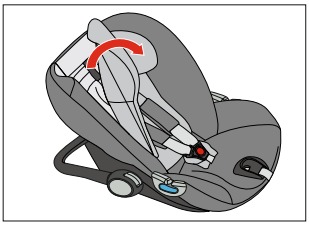
HOIATUS! Ärge kunagi kasutage tugevatoimelisi puhastus- või pleegitusvahendeid!

HOIATUS! Rihmasüsteemi ei saa lahti võtta!



Ärge kunagi eemaldage rihmasüsteemi üksikuid osi! Vööd saate puhastada puhta lapi ja leige seebiveega. Püüdke vältida vööde liiga märjaks saamist.





Katte eemaldamine

Kate koosneb 4 osast: peatoe tekstiil, padi, õlarihma polsterdus ja põhitekstiil. Põhitekstiili ei ole soovitatav eemaldada selle kokkupanemisprotsessi keerukuse tõttu.
Kõik muud osad saab puhastamiseks eemaldada.
HOIATUS! Imiku turvatooli ei tohi mingil juhul ilma katteta kasutada.
Märge! Kasutada võib ainult originaalset Tutis ELO/ ELO lux I-Size katet.

Toote eluiga

Plasti järkjärguline kulumine, näiteks päikesevalguse (UV) mõjul, võib põhjustada toote omaduste kerget halvenemist.
Kuna sõidukites on väga suured temperatuurikõikumised ja võivad tekkida muud ettenägematud pinged, tuleb järgida järgmisi punkte:
• Kui sõiduk on pikka aega tugeva päikesevalguse käes, tuleb imiku turvaiste sõidukist eemaldada või katta heleda lapiga.
• Kontrollige igal aastal kõiki plastosi kahjustuste või kuju või värvi muutuste suhtes.
• Kui märkate imiku turvatoolis muudatusi, konsulteerige oma edasimüüjaga, kuna muudatus võib mõjutada lapse turvatooli toimimist. Kanga muutused, eriti pleekimine, on normaalsed ega kujuta endast kahjustusi.

Jäätmete eraldamine

Keskkonna kaitsmiseks palume kasutajal eraldada turvahälli eluea alguses (pakend) ja lõpus (tooteosad) tekkivad jäätmed. Jäätmete äravedu korraldatakse olenevalt kohalikest omavalitsustest erinevalt. Tagamaks, et imiku turvatooli utiliseerimine toimub vastavalt eeskirjadele, võtke ühendust oma piirkonna jäätmekäitlusasutuse või kohaliku omavalitsusega. Järgige alati oma riigi jäätmekäitluseeskirju.
HOIATUS! Hoidke plastikust pakkematerjal lapsele kättesaamatus kohas: lämbumisoht!

Tooteteave

Kui teil on küsimusi, võtke esmalt ühendust oma edasimüüjaga.

Garantii tingimused

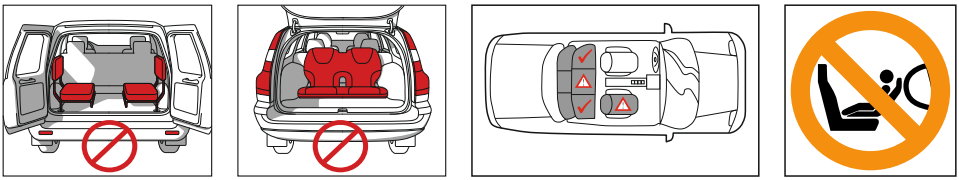
Järgmised garantiitingimused kehtivad ainult riigis, kus jaemüüja selle toote algselt tarbijale müüs. Garantii hõlmab kõiki tootmis- ja materjalivigu, mis esinesid ostmise ajal või ilmnesid kahe (2) aasta jooksul pärast selle toote esmast müümist jaemüüja poolt tarbijale. Kui garantiiajal ilmneb tootmis- või materjaliviga, parandatakse toode tasuta või – meie äranägemisel – vahetatakse uue vastu.
Selle garantii raames teenuste saamiseks tuleb toode tagastada selle algselt müünud jaemüüjale ning esitada ostutšeki originaal (kviitung või arve), millel on märgitud

ostukuupäev, jaemüüja nimi ja aadress ning toote nimi, tuleb esitada. Sellest garantiist ei tulene õigusi, kui toode saadetakse garantiiteenuse taotlemise eesmärgil tootjale või muule isikule peale jaemüüja, kes selle algselt müüs.
Garantii kehtib ainult juhul, kui toodet kontrolliti kohe pärast ostmist komplektsuse ning tootmis- ja materjalivigade suhtes. Kui toode müüdi postimüügi teel, tuleb seda kohe pärast kättesaamist kontrollida komplektsuse ning tootmis- ja materjalivigade suhtes. Kahjustuse korral ei tohi toodet kasutada ja see tuleb viivitamatult tagastada jaemüüjale, kes selle algselt müüs. Garantii taotlemise korral tuleb toode tagastada tervena ja puhtana.
Enne edasimüüjaga ühenduse võtmist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Garantii ei kata kahjusid, mis on põhjustatud väärkasutusest, välismõjudest (vesi, tulekahju, liiklusõnnetused vms) või tavapärasest kulumisest. Garantii kehtib ainult juhul, kui toodet on käsitsetud ja kasutatud vastavalt kasutusjuhendile, remonti või muudatusi on teinud eranditult selleks luba omanud isikud ning kogu aeg on kasutatud ainult originaalkomponente ja tarvikuid.
Käesolev tootegarantii ei välista, piira ega piira mingil muul viisil ei kehtivate seaduste tarbijaõiguste alust ega lepingu rikkumisest tulenevaid õigusi müüja suhtes.

VAROITUS!

Seuraavat lyhyet ohjeet on tarkoitettu vain yleiskuvaksi. Maksimaalisen turvallisuuden ja mukavuuden saavuttamiseksi lapsellesi on ehdottoman välttämätöntä, että luet koko käyttöohjeen huolellisesti.
Tehtäväjärjestys: aseta vauvan turvaistuin - kiinnitä lasten turvaistuin - asenna turvaistuin ajoneuvoon.
VAROITUS! Lapsesi asianmukaisen suojan pitämiseksi on ehdottoman tärkeää, että käytät Tutis ELO/ ELO lux I-Size:ta tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
Merkintä! Maakohtaisista vaatimuksista (esim. lastenistuimen värimerkinnät) johtuen tuotteiden ominaisuudet voivat vaihdella ulkonäöltään. Tämä ei kuitenkaan vaikuta tuotteen oikeaan toimintaan.
VAROITUS! Kolmipistevyö saa kuljettaa vain määrättyjen ohjainten läpi. Vyönohjaimet on kuvattu yksityiskohtaisesti tässä käyttöohjeessa, ja ne on merkitty sinisellä vauvan turvaistuimeen.

Käyttö ajoneuvossa

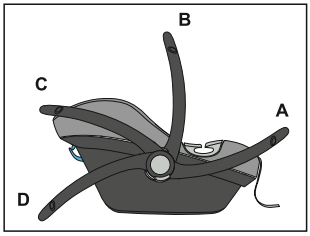


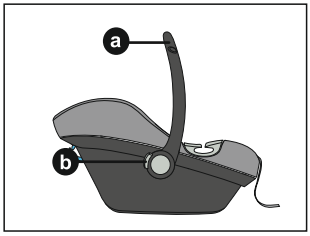
Merkintä! Jos turvaistuin asetetaan auton istuimelle epävakaasti tai liian jyrkästi, sitä voidaan säätää lisäpeitolla.
VAROITUS! Älä käytä lasten turvaistuinta istuimella, jossa etuturvatyyny on aktivoitu. Tämä ei koske niin kutsuttuja sivuturvatyynyjä.
Merkintä! Suurikokoinen etuturvatyyny laajenee räjähdysmäisesti ja voi aiheuttaa lapsellesi vakavan vamman tai jopa lapsen kuoleman.
VAROITUS! Vauvan turvaistuin tarjoaa parhaan mahdollisen suojan vain, jos noudatat tarkasti tässä oppaassa annettuja ohjeita.
VAROITUS! Tutis ELO/ ELO lux I-Size:hon ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä ilman valmistajan lupaa. Korjauksia saavat suorittaa vain siihen valtuutetut henkilöt. Tällöin heidän tulee aina käyttää vain alkuperäisiä komponentteja ja lisävarusteita. Jos ei, auton turvaistuimen suojatoimintoa ei enää taata.
VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN pidä lasta sylissäsi autossa. Törmäyksessä vapautuvat voimat ovat aivan liian suuria, jotta kukaan ei pysty pitämään vauvasta kiinni. Älä koskaan kiinnitä itseäsi ja lasta vain yhdellä turvavyöllä.
Turvajärjestelmän jäykät osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät ajoneuvon päivittäisessä käytössä voi jäädä liikkuvan istuimen tai ajoneuvon oveen puristuksiin.
Laite on vaihdettava, kun se on altistunut voimakkaalle rasitukselle onnettomuuden yhteydessä.
Tuoli tulee pitää poissa auringonvalolta, muuten se voi olla liian kuuma lapsen iholle.
Kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäyksessä, on kiinnitettävä asianmukaisesti.

Suojaa ajoneuvoasi

Joissakin herkistä materiaaleista (esim. veluuri, nahka jne.) valmistetuissa lastenistuimissa voi näkyä käytön jälkiä ja/tai värjäytymiä, jos käytetään lastenistuimia. Voit välttää tämän laittamalla esimerkiksi peiton tai pyyhkeen lastenistuimen alle. Katso tässä yhteydessä myös puhdistusohjeet. Näitä on ehdottomasti noudatettava ennen turvaistuimen ensimmäistä käyttöä.

Kantokahvan säätö

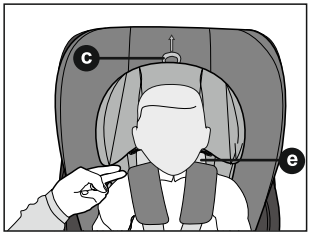




VAROITUS! Kiinnitä lapsesi aina integroidulla vyöjärjestelmällä.
Voit lukita kantokahvan neljään asentoon:
A: ajoneuvon sijainti
B: kantoasento
C: vauvan laittaminen sisälle
D: turvaistuimen asettamiseen turvallisesti tasaiselle alustalle ajoneuvon ulkopuolelle.

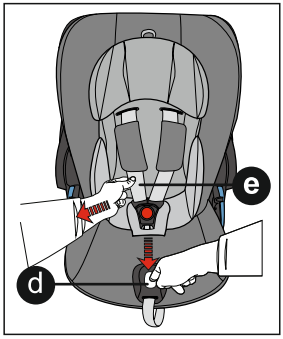
- Säädä kantokahvaa painamalla samanaikaisesti vasenta ja oikeaa painiketta (b).
- Käännä sitten kantokahvaa (a) eteen- tai taaksepäin samalla kun painat painiketta (b), kunnes se lukittuu automaattisesti paikoilleen haluttuun asentoon.

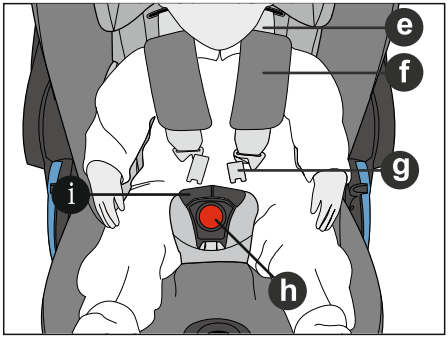
Pääntuen säätö

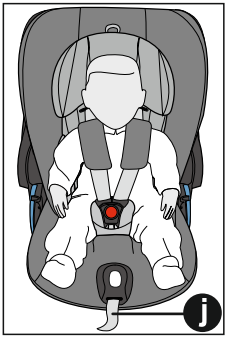


Merkintä! Päätuki (c) tarjoaa parhaan mahdollisen suojan lapsellesi, jos se on säädetty optimaaliselle korkeudelle. Valittavissa on neljä asentoa.
Merkintä! Olkavyöt (e) on kiinnitetty tiukasti niskatukeen, eikä niitä saa säätää erikseen.

Kiinnitys vyöjärjestelmällä







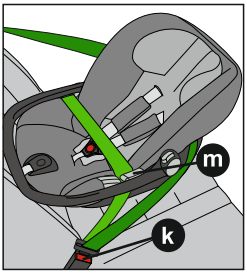
Merkintä! Varmista ennen istuimen käyttöä, että niskatuki on lukittu kunnolla paikalleen.
Merkintä! Varmista, että vauvan turvaistuimessa ei ole leluja ja kovia esineitä.
• Löysää olkavyöt (e) painamalla keskisäätimen (d) säätöpainiketta ja vetämällä samanaikaisesti molempia olkavöitä ylös.
• Avaa vyön solki painamalla punaista painiketta (h) lujasti.
Merkintä! Vedä aina olkahihnasta (e) äläkä vyön pehmusteista (f).
• Aseta lapsesi lastenistuimeen.
• Aseta olkavyö (e) suoraan lapsesi olkapäille.
MeSrkintä! Varmista, että olkahihnat (e) eivät ole kiertyneet.
• Aseta molemmat soljen kielekkeet yhteen ja lukitse ne paikoilleen vyölukkoon (i).
• Vedä varovasti keskisäätövyöstä (j) kiristääksesi olkahihnat (e), kunnes ne sopivat lapsesi vartaloon.
Merkintä! Maksimaalisen suojan saavuttamiseksi Tutis ELO/ ELO lux I-Size:ssa olkapääpanosten (e) tulee sopia vartaloon mahdollisimman tarkasti.

Turvallisuutta vauvallesi

Merkintä! Kiinnitä vauvasi aina turvaistuimeen, äläkä koskaan unohda lasta näkyvistäsi, jos asetat hänet korotetulle alustalle (esim. hoitopöytä, pöytä, penkki, nojatuoli) ollessaan vauvan turvaistuimessa.
• Ota vauvasi pois turvaistuimesta niin usein kuin mahdollista, jotta hänen selkärangansa painetta ei tule.
• Pidä taukoja pidemmillä automatkoilla tätä tarkoitusta varten. Varmista myös, että et jätä lasta liian pitkäksi ajaksi turvaistuimeen, vaikka et olisi autossa.
VAROITUS! Älä koskaan jätä lastasi autoon ilman valvontaa.

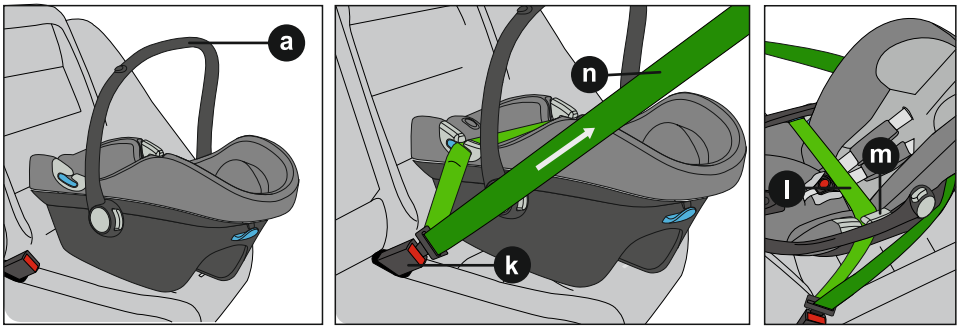
Turvallisuus ajoneuvoon asennettaessa

Kaikkien matkustajien suojelemiseksi varmista, että:
• käytävien istuin on asennettu selkä menosuuntaan.
VAROITUS! Älä käytä lasten turvaistuinta istuimella, jossa on aktivoitu etuistuimen turvatyyny. Tämä ei koske niin kutsuttuja sivuturvatyynyjä.
kaikki kiinnittämättömät esineet ajoneuvossa on kiinnitetty.
kaikki ajoneuvossa olevat henkilöt ovat kiinnitettyinä.

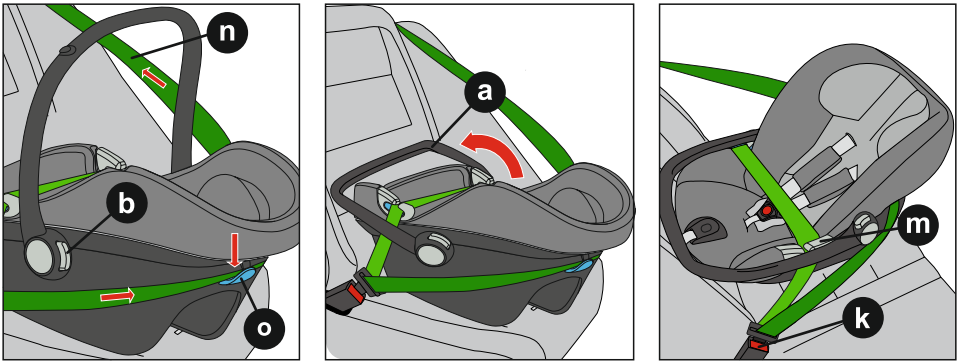


VAROITUS! Ajoneuvon vyön lukko (k) ei saa missään olosuhteissa ulottua alempaan lantiovyön ohjaimeen (m). Jos vyön tuki on liian pitkä, lasten turvaistuin ei sovellu käytettäväksi tässä asennossa ajoneuvossa. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä ajoneuvosi valmistajaan.
VAROITUS! Vauvan turvaistuin on aina kiinnitettävä ajoneuvon turvavyöllä, vaikka sitä ei käytetä. Hätäpysähdyksissä tai pienessä törmäyksessä kiinnittämätön lastenistuin voi vahingoittaa muita matkustajia ja itseäsi.

Asennus autoon

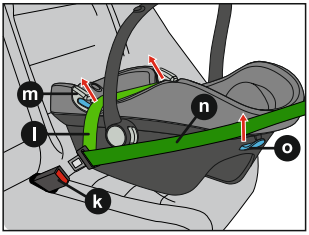


• Aseta lasten turvaistuin ajoneuvon takaosaa kohti ajoneuvon istuimelle (lapsen jalat osoittavat kohti auton istuimen selkänojaa).
Merkintä! Tutis ELO/ ELO lux I-Size:ta voidaan käyttää kaikilla istuimilla, joissa on automaattinen kolmipistevyö. Suosittelemme pääsääntöisesti istuimen käyttöä ajoneuvon takaosassa. Useimmissa tapauksissa lapsesi on alttiina suuremmalle riskille edessä.
• Tarkista myös, että vauvan turvaistuin on istuma-asennossa ja että vyönohjain (m) on auki.
• Vedä ajoneuvon turvavyö ulos ja vedä se lastenistuimen yli.
• Lukitse soljen kieli paikalleen ajoneuvon turvavyössä (k).
• Aseta lantiovyö (l) vyönohjaimiin (m) lastenistuimen molemmille puolille.
• Istuimen vaahtomuovitukityynyä käytetään vain, kun vauva on alle 6 kuukauden



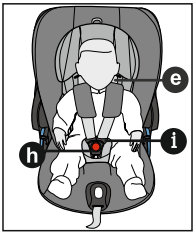
• Kiristä lantiovyö (l) vetämällä diagonaalivyötä (n) ajoneuvon etuosan suuntaan.
• Vedä vinohihna (n) lastenistuimen pään taakse.
Merkintä! Älä kierrä auton turvavyötä tämän aikana.
Vedä diagonaalinen hihna (n) takahihnaohjaimen (o) läpi.
• Kiristä vinohihna (n).
Merkintä! Diagonaalinen hihna (n) tulee vetää takaosan, hihnaohjaimen (o) läpi.
Käännä nyt kantokahva (a) molempia painikkeita (b) painettuna asentoon A.

Irrotus ajoneuvosta



• Ota diagonaalinen hihna ulos takaa, hihnanohjain (o).
• Avaa auton turvavyön lukko ja ota lantiovyö (l) irti vyönohjaimesta (m).

Vauvan oikea kiinnitys

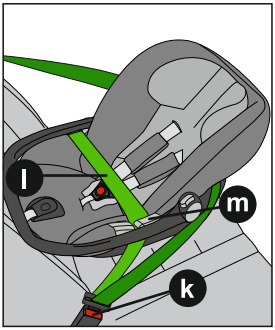


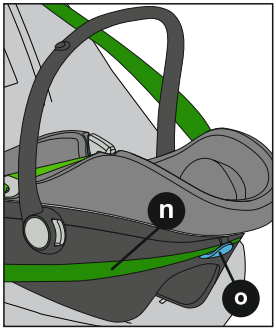
Varmista vauvasi turvallisuus tarkistamalla seuraavat asiat:
• olkavyö (e) sopii tiiviisti vauvan vartaloon puristamatta vauvaa eikä vyö ole kiertynyt.
• niskatuen asento on säädetty oikein.
• soljen kielekkeet (i) on lukittu paikoilleen vyön lukkoon (e).

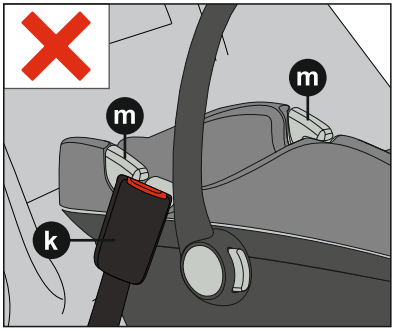


• Istuintyynyä (X) TÄYTYY käyttää, kun lapsesi on 40-60 cm pitkä.
• Kun lapsesi on yli 60 cm, voi turvaistuinta käyttää ilman istuintyynyä.

Vauvan turvaistuimen oikea asennus

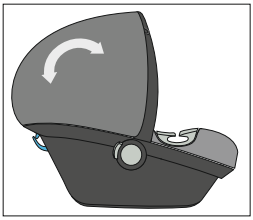






Varmista vauvasi turvallisuus tarkistamalla seuraavat asiat:
• vauvan turvaistuin kiinnitetään niin, että lapsi on kasvot auton takaosaan (lapsen jalat osoittavat ajoneuvon istuimen selkänojaa kohti).
• vauvan turvaistuinta käytetään etumatkustajan istuimella vain, jos siinä ei ole etuturvatyynyä, joka voi iskeä auton turvaistuimeen.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size on kiinnitetty kolmen pisteen automaattisella vauvojen auton turvavyöllä.
• lantiovyö (l) kulkee kahden vyönohjaimen (m) läpi lastenistuimen molemmilla puolilla.
• diagonaalinen vyö (n) kulkee vyönohjaimen (o) läpi lastenistuimen selkänojassa.
• auton turvavyön solki (k) ei kosketa vyönohjainta (m).
• auton turvavyö on kireällä eikä kiertynyt.
• Käännä kantokahva ajoneuvon asentoon A.
Merkintä! Vauvan turvaistuinta saa käyttää etuistuimena vain, jos se on varustettu kolmipisteturvavyöllä ja se on hyväksytty ECE R16:n mukaisesti.

Aurinkokatoksen avaaminen



Unfold the sun canopy by pulling gradually on the plastic cover. To fold up, push the sun canopy back to its starting position.

Hoito

Varmistaaksesi, että turvaistuimesi tarjoaa parhaan mahdollisen suojavaikutuksen, sinun on noudatettava seuraavaa:

• Kaikki turvaistuimen tärkeät osat tulee tarkastaa säännöllisesti vaurioiden varalta, jotta kaikki mekaaniset osat toimivat ongelmitta.

• On ehdottoman tärkeää varmistaa, että lastenistuin ei juutu kovien esineiden, kuten ajoneuvon ovien, istuimen kiskojen jne., väliin, koska tämä voi johtaa vaurioihin.

• Kun se on altistunut suurille voimille (esim. törmäyksen jälkeen), on tärkeää, että valmistaja tarkastaa turvaistuimen.

Merkintä! Tutis ELO/ ELO lux I-Size:n ostoon kannattaa ostaa lisäpehmuste, jotta tätä istuinta voidaan jatkaa myös päällisen pesun ja kuivauksen aikana.

Mitä tehdä onnettomuuden jälkeen

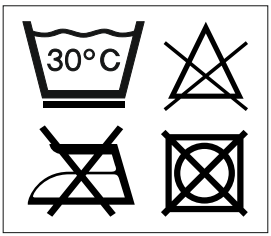
Onnettomuus voi aiheuttaa Tutis ELO/ ELO lux I-Size:lle vaurioita, jotka eivät näy paljaalla silmällä. Vaihda istuin ehdottomasti onnettomuuden jälkeen. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.

Puhdistus

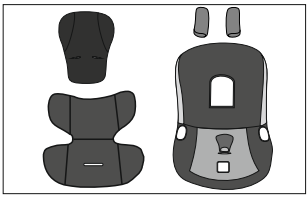
Käytä vain alkuperäistä Tutis ELO/ ELO lux I-Size -istuinpäällistä, sillä päällinen on myös olennainen toiminnallinen osa. Varaistuinpäällisiä voit hankkia erikoisliikkeestäsi.

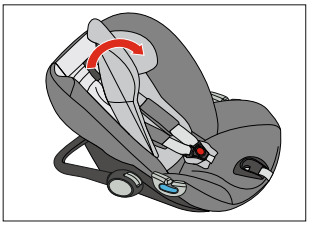
VAROITUS! Älä koskaan käytä voimakkaita puhdistus- tai valkaisuaineita!

VAROITUS! Hihnajärjestelmää ei voi purkaa!



Älä koskaan irrota hihnajärjestelmän yksittäisiä osia! Voit puhdistaa vyöt puhtaalla liinalla ja haalealla saippuavedellä. Yritä välttää vyön kastumista liikaa.





Kannen poistaminen

• Päällinen koostuu 4 osasta: niskatuen tekstiili, tyyny, olkahihnapehmuste ja päätekstiili.
Päätekstiilin poistamista ei suositella sen kokoonpanoprosessin monimutkaisuuden vuoksi.
Kaikki muut osat voidaan irrottaa puhdistusta varten.
VAROITUS! Vauvan turvaistuinta ei saa missään tapauksessa käyttää ilman päällistä.
Merkintä! Vain alkuperäistä Tutis ELO/ ELO lux I-Size -suojusta saa käyttää.

Tuotteen käyttöikä

Muovin asteittainen kuluminen, esimerkiksi auringonvalon (UV) vaikutuksesta, voi aiheuttaa tuotteen ominaisuuksien lievää huononemista.
Koska erittäin suuret lämpötilanvaihtelut ovat yleisiä ajoneuvoissa ja muita odottamattomia rasituksia voi esiintyä, on huomioitava seuraavat seikat:
• Jos ajoneuvo on alttiina voimakkaalle auringonvalolle pitkiä aikoja, lasten turvaistuin on poistettava ajoneuvosta tai peitettävä kevyellä liinalla.
• Tarkista kaikki muoviosat vuosittain vaurioiden tai muodon tai värin muutosten varalta.
• Jos huomaat muutoksen turvaistuimessa, ota yhteyttä jälleenmyyjään, sillä muutos voi vaikuttaa turvaistuimen suorituskykyyn. Kankaan muutokset, erityisesti haalistuminen, ovat normaaleja eivätkä aiheuta vahinkoa.

Jätteiden erottelu

Ympäristön suojelemiseksi pyydämme käyttäjää erottelemaan turvaistuimen käyttöiän alussa (pakkaus) ja lopussa (tuoteosat) syntyvät jätteet. Jätteiden poisto järjestetään eri tavalla kunnallisista viranomaisista riippuen. Ota yhteyttä alueesi jätteenpoistotoimistoon tai paikalliseen viranomaiseen varmistaaksesi, että turvaistuin hävitetään määräysten mukaisesti. Noudata aina maasi jätehuoltomääräyksiä.
VAROITUS! Pidä muoviset pakkausmateriaalit poissa lapsesi ulottuvilta: tukehtumisvaara!

Tuotetiedot

Jos sinulla on kysyttävää, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjääsi.Takuuehdot
Seuraavat takuuehdot ovat voimassa vain siinä maassa, jossa jälleenmyyjä myi tämän tuotteen alun perin kuluttajalle. Takuu kattaa kaikki valmistus- ja materiaalivirheet, jotka olivat olemassa ostohetkellä tai jotka ilmenivät kahden (2) vuoden kuluessa siitä, kun jälleenmyyjä myi tuotteen alun perin kuluttajalle. Jos takuuaikana ilmenee valmistus- tai materiaalivirhe, tuote korjataan maksutta tai - harkintamme mukaan - vaihdetaan uuteen.
Tämän takuun piiriin kuuluvien palvelujen lunastamiseksi tuote on palautettava sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle sekä alkuperäinen ostokuitti (kuitti tai lasku), josta käy ilmi ostopäivä, jälleenmyyjän nimi ja osoite sekä tuotteen nimi on esitettävä. Tästä

takuusta ei seuraa oikeutta, jos tuote lähetetään takuupalvelun vaatimista varten valmistajalle tai muulle henkilölle kuin sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle.
Takuu on voimassa vain, jos tuotteen täydellisyys ja valmistus- ja materiaalivirheet on tarkastettu välittömästi oston jälkeen. Jos tuote on myyty postimyynnissä, tulee sen täydellisyys sekä valmistus- ja materiaalivirheet tarkastaa välittömästi vastaanottamisen jälkeen. Jos vaurioita esiintyy, tuotetta ei saa käyttää ja se on välittömästi palautettava sen alun perin myyneelle jälleenmyyjälle. Mikäli takuuta vaaditaan, tuote on palautettava ehjänä ja puhtaana.
Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään. Takuu ei kata vaurioita, jotka ovat aiheutuneet väärinkäytöstä, ulkoisista vaikutuksista (vesi, tulipalo, liikenneonnettomuudet tai vastaavat) tai normaalista kulumisesta. Takuu myönnetään vain, jos tuotetta on käsitelty ja käytetty ohjeiden mukaisesti, korjaukset tai muutokset ovat vain siihen luvan saaneiden henkilöiden suorittamia ja aina on käytetty vain alkuperäisiä komponentteja ja lisävarusteita.
Tämä tuotetakuu ei sulje pois, rajoita tai millään muulla tavalla rajoita soveltuvien lakien kuluttajan oikeuksien perustaa tai oikeuksia myyjää kohtaan sopimusrikkomuksesta.

AVVERTIMENTO!

Le seguenti brevi istruzioni hanno solo lo scopo di fornire una panoramica. Per ottenere la massima sicurezza e comfort per il tuo bambino è assolutamente necessario leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni.

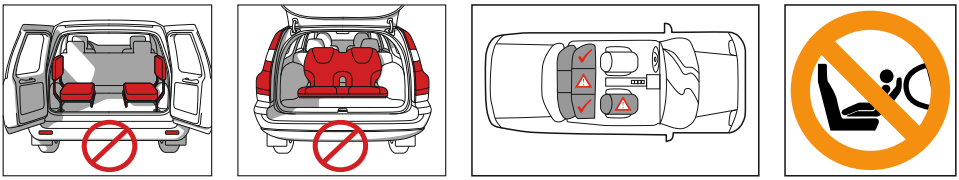
Ordine delle attività: installare il seggiolino per auto - allacciare il bambino - installare il seggiolino per auto nel veicolo.

AVVERTIMENTO! Per mantenere il tuo bambino adeguatamente protetto è assolutamente essenziale utilizzare Tutis ELO/ ELO lux I-Size come descritto in questo manuale.

Nota! A causa dei requisiti specifici del paese (ad es. etichettatura a colori sul seggiolino per auto), le caratteristiche del prodotto possono variare nell'aspetto esterno. Tuttavia, ciò non pregiudica il corretto funzionamento del prodotto.

AVVERTIMENTO! La cintura a tre punti deve essere fatta passare solo attraverso le apposite guide. Le guide delle cinture sono descritte in dettaglio in questo manuale e sono contrassegnate in blu sul seggiolino per auto.

Utilizzare nel veicolo



Nota! Se il seggiolino per auto è posizionato sul sedile del veicolo in modo non stabile o con un'angolazione troppo ripida, può essere regolato con una coperta aggiuntiva.

AVVERTIMENTO! Non utilizzare il seggiolino auto su un sedile su cui è attivato un airbag frontale. Ciò non si applica ai cosiddetti airbag laterali.

Nota! L'ampio volume dell'airbag anteriore si espande in modo esplosivo e può causare gravi lesioni al bambino o addirittura la morte di un bambino.

AVVERTIMENTO! Il seggiolino per auto offre la migliore protezione possibile solo se si seguono esattamente le istruzioni fornite in questo manuale.

AVVERTIMENTO! Nessuna modifica o aggiunta può essere apportata a Tutis ELO/ ELO lux I-Size senza l'approvazione del produttore. Le riparazioni possono essere effettuate solo da persone autorizzate. A tal fine devono sempre utilizzare esclusivamente componenti e accessori originali. In caso contrario, la funzione protettiva del seggiolino auto non è più garantita.

AVVERTIMENTO! MAI tenere un bambino in grembo in macchina. Le forze rilasciate in una collisione sono troppo elevate perché qualsiasi persona possa aggrapparsi al bambino. Non assicurare mai te stesso e il bambino con una sola cintura di sicurezza.

Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un sistema di ritenuta devono essere posizionati e installati in modo tale da non rischiare, durante l'uso quotidiano del veicolo, di rimanere intrappolati in un sedile mobile o in una portiera del veicolo.

Il dispositivo deve essere sostituito quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente.

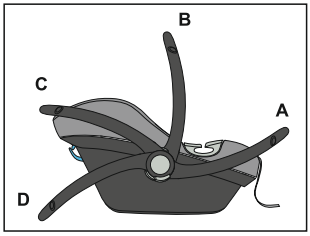
La sedia deve essere tenuta al riparo dalla luce solare, altrimenti potrebbe essere troppo calda per la pelle del bambino.

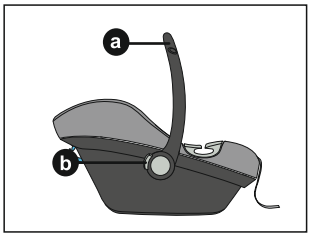
Eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente fissati.

Proteggi il tuo veicolo

Tracce di utilizzo e/o scolorimento possono apparire su alcuni seggiolini auto realizzati con materiali delicati (es. velluto, pelle ecc.) se si utilizzano seggiolini per bambini. Puoi evitarlo mettendo, ad esempio, una coperta o un asciugamano sotto il seggiolino per bambini. In questo contesto, vedere anche le nostre indicazioni per la pulizia. È essenziale seguirli prima di utilizzare il seggiolino per la prima volta.

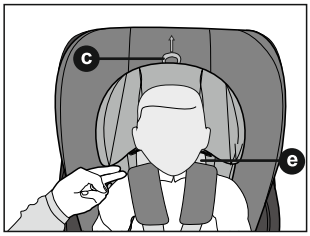
Regolazione della maniglia di trasporto





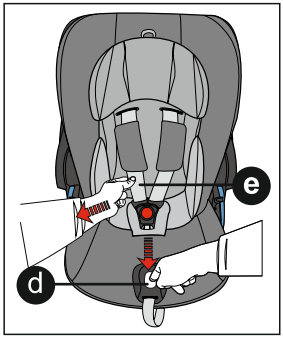
AVVERTIMENTO! Allaccia sempre il bambino con il sistema di cintura integrato.
È possibile bloccare la maniglia di trasporto in posizione in quattro posizioni:
A: posizione del veicolo
B: posizione di trasporto
C: per mettere dentro il tuo bambino
D: per appoggiare in sicurezza il seggiolino auto su una superficie piana all'esterno del veicolo.
· Per regolare la maniglia di trasporto, premere contemporaneamente i pulsanti sinistro e destro (b).
· Quindi ruotare la maniglia di trasporto (a) in avanti o indietro mentre si preme il pulsante (b), finché non si blocca automaticamente in posizione nella posizione desiderata.

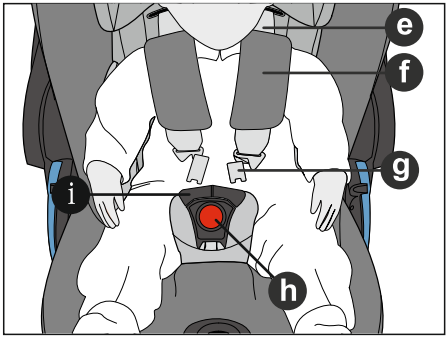
Regolazione del poggiatesta

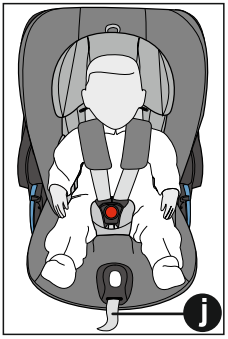


Nota! Il poggiatesta (c) garantisce la migliore protezione possibile per il vostro bambino se regolato all'altezza ottimale. Ci sono quattro posizioni che possono essere impostate.
Nota! Le cinture per le spalle (e) sono saldamente collegate al poggiatesta e non devono essere regolate separatamente.

Fissaggio con il sistema di cintura







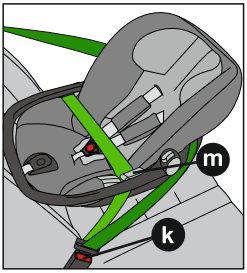
Nota! Assicurarsi che il poggiatesta sia correttamente bloccato in posizione prima di utilizzare il sedile.
Nota! Assicurarsi che il seggiolino auto sia libero da giocattoli e oggetti duri.
• Allentare le cinghie delle spalle (e) premendo il pulsante di regolazione sul dispositivo di regolazione centrale (d) e tirando contemporaneamente verso l'alto entrambe le cinghie delle spalle.
• Slacciare la fibbia della cintura premendo con decisione il pulsante rosso (h).
Nota! Si prega di tirare sempre la cintura per le spalle (e) e non le imbottiture per cintura (f).
• Metti il tuo bambino nel seggiolino.
• Posizionare la cintura per le spalle (e) direttamente sopra le spalle del bambino.
Nota! Assicurarsi che le cinture per le spalle (e) non siano attorcigliate.
• Mettere insieme le due linguette della fibbia e bloccarle in posizione nella fibbia della cintura (i).
• Tirare con cautela la cintura di regolazione centrale (j) in modo da tendere le cinture per le spalle (e) fino a quando non si adattano al corpo del bambino.
Nota! Per ottenere la massima protezione nel Tutis ELO/ ELO lux I-Size, le scommesse sulle spalle (e) devono adattarsi il più possibile al corpo.

Sicurezza per il tuo bambino

Nota! Legate sempre il vostro bambino al seggiolino auto e non perdetelo mai di vista se lo mettete su una superficie rialzata (ad es. fasciatoio, tavolo, panca, poltrona) mentre si trova nel seggiolino auto.
• Porta il bambino fuori dal seggiolino per bambini il più spesso possibile per alleviare la pressione dalla sua colonna vertebrale.
• Fai delle pause durante i viaggi in auto più lunghi per questo scopo. Assicurati inoltre di non lasciare il bambino troppo a lungo nel seggiolino auto anche quando non è in macchina.
AVVERTIMENTO! Si prega di non lasciare mai il bambino incustodito in un veicolo.

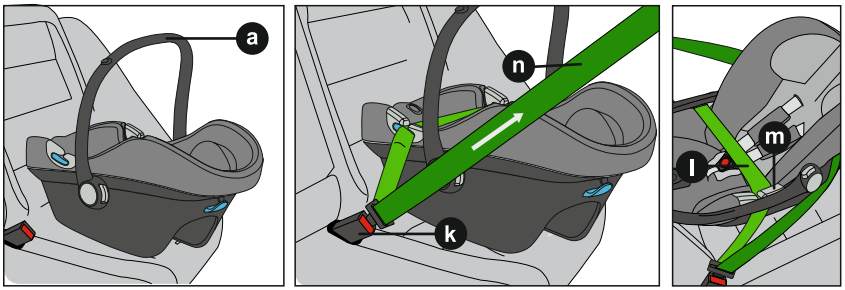
Sicurezza durante l'installazione nel veicolo

Al fine di proteggere tutti i passeggeri, assicurarsi che:
il seggiolino auto sui passeggeri è installato in posizione rivolta all'indietro.
AVVERTIMENTO! Non utilizzare il seggiolino auto su un sedile con airbag del sedile anteriore attivato. Ciò non si applica ai cosiddetti airbag laterali.
• tutti gli oggetti non protetti all'interno del veicolo sono assicurati.
• tutte le persone nel veicolo sono legate.



AVVERTIMENTO! La fibbia della cintura del veicolo (k) non deve in nessun caso entrare nella guida della cintura addominale inferiore (m). Se la levetta della cintura è troppo lunga, il seggiolino per auto non è adatto per l'uso in questa posizione nel veicolo. In caso di dubbio, contatta il produttore del tuo veicolo.
AVVERTIMENTO! Il seggiolino auto deve essere sempre assicurato con la cintura di sicurezza del veicolo, anche quando non viene utilizzato. In caso di arresto di emergenza o di una piccola collisione, un seggiolino per auto non assicurato può ferire gli altri passeggeri e te stesso.

Installazione in auto



• Posizionare il seggiolino auto rivolto verso la parte posteriore del veicolo sul sedile del veicolo (i piedi del bambino sono rivolti verso lo schienale del sedile del veicolo).

Nota! Il Tutis ELO/ ELO lux I-Size può essere utilizzato su tutti i sedili con cinture automatiche a tre punti. Si consiglia di norma di utilizzare il sedile nella parte posteriore del veicolo. Nella maggior parte dei casi, tuo figlio è esposto a un rischio maggiore nella parte anteriore.

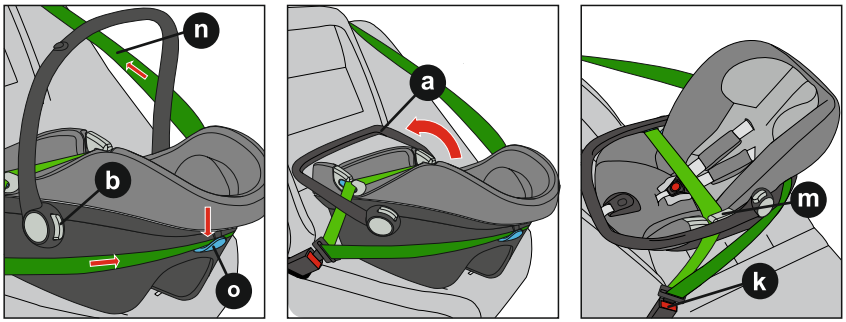
• Verificare inoltre che il seggiolino auto sia in posizione seduta e che la guida della cintura (m) sia sbloccata.

• Sfilare la cintura di sicurezza del veicolo e farla passare sopra il seggiolino auto.

• Bloccare la linguetta della fibbia in posizione nella cintura di sicurezza del veicolo (k).

• Posizionare la cintura addominale (l) nelle guide della cintura (m) su entrambi i lati del seggiolino auto.

• Il cuscino di supporto in schiuma nel sedile viene utilizzato solo quando il bambino ha meno di 6 mesi.



Tendere la cintura subaddominale (l) tirando la cintura diagonale (n) in direzione della parte anteriore del veicolo.

Tirare la cintura diagonale (n) dietro l'estremità della testa del seggiolino auto.

Nota! Non attorcigliare la cintura di sicurezza del veicolo durante questa operazione.

Instradare la cintura diagonale (n) attraverso la guida della cintura posteriore (o).

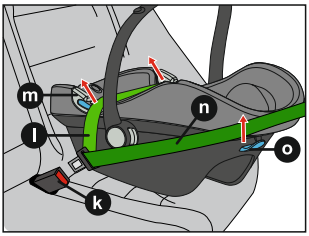
Tendere la cinghia diagonale (n).

Nota! La cinghia diagonale (n) deve essere instradata attraverso la guida della cinghia posteriore (o).

Ora ruotare la maniglia di trasporto (a) con entrambi i pulsanti (b) premuti, nella posizione A.

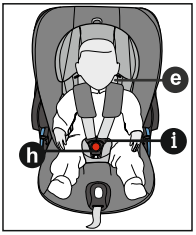
AVVERTIMENTO! È possibile che la parte della fibbia (k) della cintura di sicurezza dell'auto sia troppo lunga da raggiungere le guide della cintura del seggiolino per bambini. Ciò significa che il seggiolino per auto non può essere fissato saldamente. In questo caso, scegli un altro posto in macchina per il seggiolino auto.

Rimozione dal veicolo

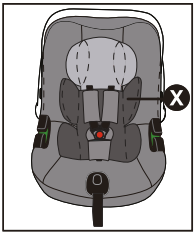


· Estrarre la cintura diagonale dalla parte posteriore, guida cintura (o).
· Slacciare la fibbia della cintura di sicurezza dell'auto ed estrarre la cintura addominale (l) dalla guida della cintura (m).

La corretta messa in sicurezza del tuo bambino

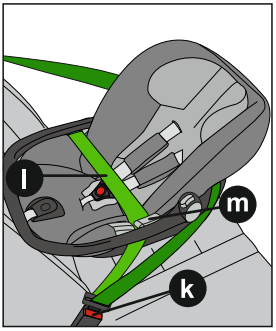


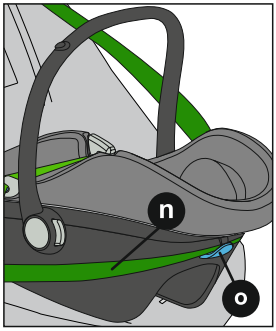
Per garantire la sicurezza del tuo bambino, controlla che:
· la cintura a tracolla (e) si adatta perfettamente al corpo del bambino senza costringerlo e la cintura non è attorcigliata.
· la posizione del poggiatesta è regolata correttamente.
· le linguette della fibbia (i) sono bloccate in posizione nella fibbia della cintura (e).

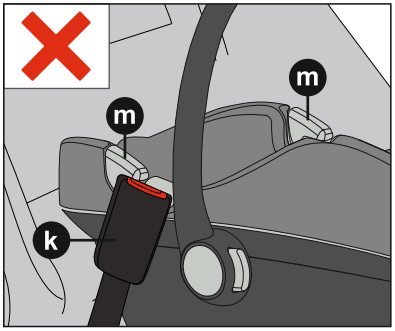


· Il cuscino del seggiolino (X) DEVE essere utilizzato quando l'altezza del bambino è compresa tra 40 e 60 cm.
· Dopo che l'altezza del bambino supera i 60 cm, il seggiolino per auto può essere utilizzato senza il cuscino del sedile.

Corretta installazione del seggiolino auto

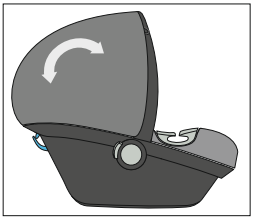






Per garantire la sicurezza del tuo bambino, controlla che:
· il seggiolino auto è fissato con il bambino rivolto verso il retro dell'auto (i piedi del bambino sono rivolti verso lo schienale del sedile del veicolo).
· il seggiolino per auto viene utilizzato solo sul sedile del passeggero anteriore se non è presente un airbag frontale che può urtare il seggiolino per auto.
· Tutis ELO/ ELO lux I-Size è allacciato con una cintura di sicurezza per bambini automatica a tre punti.
· la cintura addominale (l) scorre attraverso le due guide della cintura (m) su entrambi i lati del seggiolino auto.
· la cintura diagonale (n) scorre attraverso la guida della cintura (o) sullo schienale del seggiolino auto.
· la fibbia della cintura di sicurezza dell'auto (k) non tocca la guida della cintura (m).
· la cintura di sicurezza dell'auto è tesa e non attorcigliata.
· Ruotare la maniglia di trasporto nella posizione del veicolo A.
Nota! Il seggiolino per auto può essere utilizzato come sedile rivolto in avanti solo se è dotato di cintura di sicurezza a tre punti ed è omologato ECE R16.

Apertura del tettuccio parasole



Aprire la cappottina tirando gradualmente la copertura di plastica. Per ripiegare, riportare la cappottina nella posizione iniziale.

Cura

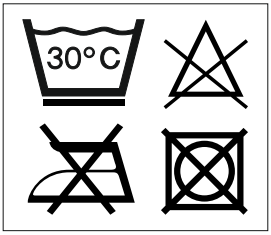
Per garantire che il tuo seggiolino auto fornisca il massimo effetto protettivo, devi osservare quanto segue:
• Tutte le parti importanti del seggiolino auto devono essere controllate regolarmente per verificare che non siano danneggiate in modo che tutti i componenti meccanici funzionino senza problemi.
• È assolutamente essenziale assicurarsi che il seggiolino per auto non sia incastrato tra oggetti duri come le portiere del veicolo, le guide del sedile, ecc., poiché ciò può causare danni.
• Dopo l'esposizione a forze massicce (ad es. dopo una collisione), è essenziale che il seggiolino per auto sia controllato dal produttore.
Nota! Si consiglia di acquistare un'ulteriore ammortizzazione all'acquisto dell'Tutis ELO/ ELO lux I-Size in modo che questo sedile possa continuare ad essere utilizzato anche durante il lavaggio e l'asciugatura della fodera.

Cosa fare dopo un incidente

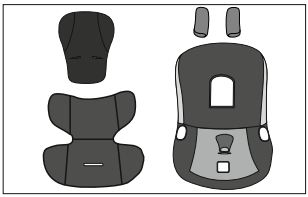
Un incidente può causare danni al Tutis ELO/ ELO lux I-Size non visibili ad occhio nudo. Si prega di sostituire il sedile a colpo sicuro dopo un incidente. In caso di dubbio contattare il rivenditore o il produttore.

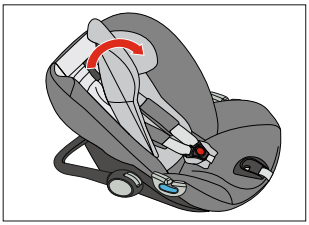
Pulizia

Bisogna fare attenzione solo ad utilizzare un coprisedile originale Tutis ELO/ ELO lux I-Size perché il rivestimento è anche un componente funzionale essenziale. I coprisedili di ricambio possono essere richiesti al vostro rivenditore specializzato.
AVVERTIMENTO! Non utilizzare mai detergenti aggressivi o agenti sbiancanti!
AVVERTIMENTO! Il sistema di cinghie non può essere smontato!



Non rimuovere mai singole parti del sistema di cinghie!
Puoi pulire le cinghie con un panno pulito e dell'acqua tiepida e sapone.
Cerca di evitare di bagnare troppo le cinghie.





Rimozione del coperchio

La fodera è composta da 4 parti: tessuto del poggiatesta, cuscino, imbottitura della tracolla e tessuto principale.
Non è consigliabile rimuovere il tessuto principale a causa della complessità del processo di assemblaggio.
Tutte le altre parti possono essere rimosse per la pulizia.
AVVERTIMENTO! Il seggiolino auto non deve in nessun caso essere utilizzato senza la fodera.
Nota! È possibile utilizzare solo cover originali Tutis ELO/ ELO lux I-Size.

Durata del prodotto

L'usura graduale della plastica, ad esempio causata dall'esposizione alla luce solare (UV), può causare un leggero deterioramento delle proprietà del prodotto.
Poiché nei veicoli sono comuni sbalzi di temperatura molto elevati e possono verificarsi altre sollecitazioni imprevedibili, è necessario osservare i seguenti punti:
• Se il veicolo è esposto a una forte luce solare per lunghi periodi, il seggiolino auto deve essere rimosso dal veicolo o coperto con un panno leggero.
• Controllare annualmente tutte le parti in plastica per danni o cambiamenti di forma o colore.
• Se si nota un cambiamento nel seggiolino per auto, consultare il rivenditore poiché la modifica potrebbe influire sulle prestazioni del seggiolino per auto. Le alterazioni del tessuto, in particolare lo sbiadimento, sono normali e non costituiscono danno.

Separazione dei rifiuti

Per proteggere l'ambiente chiediamo all'utente di separare i rifiuti che si formano all'inizio (imballaggi) e alla fine (parti del prodotto) della vita del seggiolino auto. La rimozione dei rifiuti è organizzata in modo diverso a seconda delle autorità locali. Per garantire che il seggiolino auto venga smaltito in conformità con le normative, contattare l'agenzia di rimozione dei rifiuti della propria zona o l'autorità locale. Rispettare sempre le normative sullo smaltimento dei rifiuti del proprio paese.
AVVERTIMENTO! Tenere il materiale di imballaggio in plastica fuori dalla portata del bambino: pericolo di soffocamento!

Informazioni sul prodotto

In caso di domande, contattare prima il rivenditore.

Condizioni di garanzia

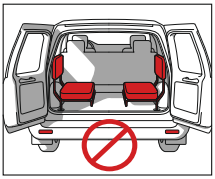
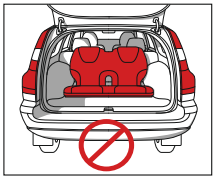
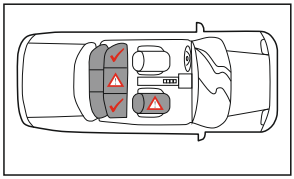
Le seguenti condizioni di garanzia sono valide solo nel paese in cui questo prodotto è stato inizialmente venduto da un rivenditore a un consumatore. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione e materiali che erano presenti al momento dell'acquisto o che si sono manifestati entro due (2) anni dalla vendita iniziale di questo prodotto da parte di

un rivenditore a un consumatore. Se durante il periodo di garanzia si manifesta un difetto di fabbricazione o materiale, il prodotto verrà riparato gratuitamente o, a nostra discrezione, sostituito con uno nuovo.
Per poter usufruire dei servizi nell'ambito della presente garanzia, il prodotto deve essere restituito al rivenditore che lo ha venduto inizialmente e una prova d'acquisto originale (scontrino o fattura), che riporti la data di acquisto, il nome e l'indirizzo del rivenditore e nome del prodotto, deve essere presentato. Non vi è alcun diritto derivante da questa garanzia se il prodotto viene inviato ai fini della richiesta del servizio di garanzia al produttore oa qualsiasi persona diversa dal rivenditore che lo ha inizialmente venduto.
La garanzia è valida solo se il prodotto è stato verificato subito dopo l'acquisto per completezza e vizi di fabbricazione e di materiale. Se il prodotto è stato venduto per corrispondenza, deve essere verificato immediatamente dopo il ricevimento per completezza e difetti di fabbricazione e di materiale. In presenza di danni, il prodotto non deve essere utilizzato e deve essere immediatamente restituito al rivenditore che lo ha inizialmente venduto. Nel caso in cui venga fatta valere la garanzia, il prodotto dovrà essere restituito integro e pulito.
Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di contattare il rivenditore. La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, influssi esterni (acqua, fuoco, incidenti stradali o simili) o dalla normale usura. La garanzia è concessa solo se il prodotto è stato manipolato e utilizzato secondo il manuale di istruzioni, le riparazioni o le modifiche sono state eseguite esclusivamente da persone autorizzate e sono stati utilizzati sempre solo componenti e parti accessorie originali.
La presente garanzia sul prodotto non esclude, limita o in altro modo limita né la base dei diritti del consumatore delle leggi applicabili né i diritti nei confronti del venditore per inadempimento contrattuale.

ATTENTION!

Les brèves instructions suivantes sont uniquement destinées à fournir un aperçu. Afin d'obtenir un maximum de sécurité et de confort pour votre enfant, il est absolument impératif que vous lisiez attentivement l'intégralité du manuel d'instructions.
Ordre des tâches : installer le siège d'auto pour bébé - attacher l'enfant - installer le siège d'auto pour bébé dans le véhicule.
ATTENTION! Afin de protéger correctement votre enfant, il est absolument essentiel que vous utilisiez Tutis ELO/ ELO lux I-Size comme décrit dans ce manuel.
Noter! En raison d'exigences spécifiques à chaque pays (par exemple, l'étiquetage de couleur sur le siège auto pour bébé), les caractéristiques du produit peuvent varier dans leur apparence extérieure. Cependant, cela n'affecte pas le bon fonctionnement du produit.
ATTENTION! La ceinture à trois points ne doit passer que par les guides désignés. Les guides de ceinture sont décrits en détail dans ce manuel et sont marqués en bleu sur le siège auto pour bébé.

Utilisation dans le véhicule

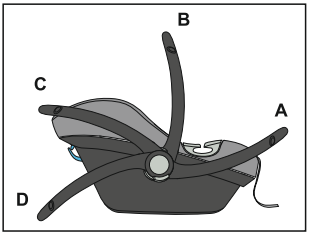




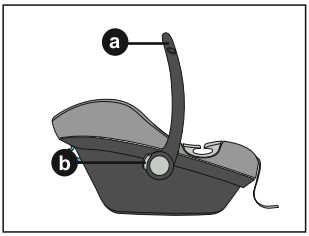

Noter! Si le siège auto pour bébé est placé sur le siège du véhicule de manière instable ou à un angle trop prononcé, il peut être réglé avec une couverture supplémentaire.
ATTENTION! N'utilisez pas le siège auto pour bébé sur un siège sur lequel un airbag frontal est activé. Ceci ne s'applique pas aux airbags dits latéraux.
Noter! L'airbag frontal à grand volume se dilate de manière explosive et peut blesser gravement votre enfant ou même entraîner la mort d'un enfant.
ATTENTION! Le siège auto pour bébé n'offre la meilleure protection possible qu'en suivant scrupuleusement les instructions données dans ce manuel.
ATTENTION! Aucune modification ou ajout ne peut être apporté au Tutis ELO/ ELO lux I-Size sans l'approbation du fabricant. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des personnes autorisées à le faire. Ce faisant, ils doivent toujours utiliser uniquement des composants et des accessoires d'origine. Dans le cas contraire, la fonction de protection du siège auto pour bébé n'est plus garantie.
ATTENTION! Ne tenez JAMAIS un bébé sur vos genoux dans une voiture. Les forces libérées lors d'une collision sont bien trop élevées pour qu'une personne puisse tenir le bébé. N'attachez jamais vous-même et l'enfant avec une seule ceinture de sécurité.
Les éléments rigides et les parties en plastique d'un ensemble de retenue doivent être situés et installés de manière à ne pas risquer, lors de l'utilisation courante du véhicule, de se coincer dans un siège mobile ou dans une portière du véhicule.
L'appareil doit être remplacé lorsqu'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
La chaise doit être tenue à l'abri de la lumière du soleil, sinon elle risque d'être trop chaude pour la peau de l'enfant.
Tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision doit être correctement arrimé.

Protéger votre véhicule

Des traces d'utilisation et/ou de décoloration peuvent apparaître sur certains sièges auto pour bébé fabriqués à partir de matériaux délicats (par exemple, velours, cuir, etc.) si des sièges pour enfants sont utilisés. Vous pouvez éviter cela en mettant, par exemple, une couverture ou une serviette sous le siège enfant. Dans ce cadre, consultez également nos consignes de nettoyage. Il est essentiel que celles-ci soient suivies avant la première utilisation du siège auto.

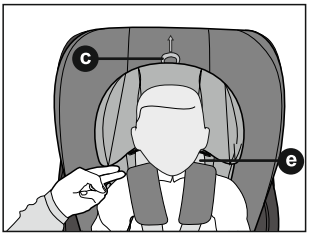
Réglage de la poignée de transport





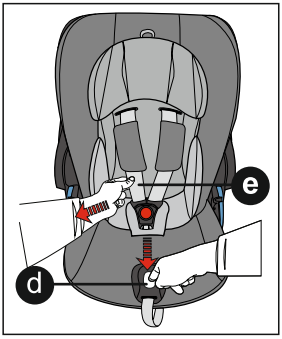
ATTENTION! Attachez toujours votre enfant avec le système de ceinture intégré.
Vous pouvez verrouiller la poignée de transport en place dans quatre positions :
A : position du véhicule
B : position de transport
C : pour mettre votre bébé à l'intérieur
D : pour déposer le siège auto pour bébé en toute sécurité sur une surface plane à l'extérieur du véhicule.
• Pour régler la poignée de transport, appuyez simultanément sur les boutons gauche et droit (b).
• Faites ensuite pivoter la poignée de transport (a) vers l'avant ou vers l'arrière en appuyant sur le bouton (b), jusqu'à ce qu'elle se verrouille automatiquement dans la position souhaitée.

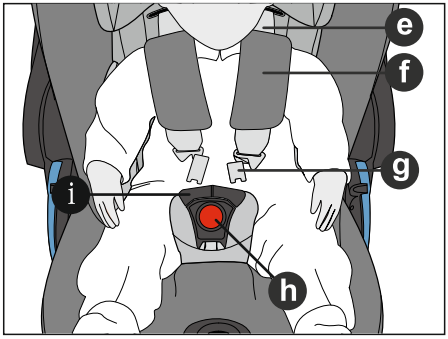
Réglage de l'appui-tête

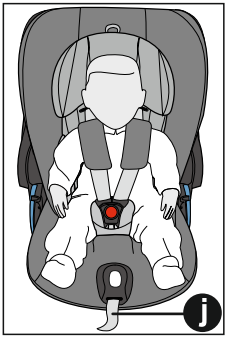


Noter! L'appui-tête (c) assure la meilleure protection possible à votre enfant s'il est réglé à la hauteur optimale. Il y a quatre positions qui peuvent être réglées.
Noter! Les bretelles (e) sont solidement fixées à l'appui-tête et ne doivent pas être réglées séparément.

S'enfiler avec le système de ceinture







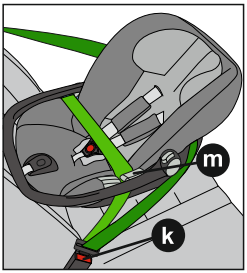
Noter! Assurez-vous que l'appui-tête est correctement verrouillé en place avant d'utiliser le siège.
Noter! Assurez-vous que le siège d'auto pour bébé est exempt de jouets et d'objets durs.
• Desserrez les bretelles (e) en appuyant sur le bouton de réglage du dispositif de réglage central (d) et en tirant simultanément les deux bretelles vers le haut.
• Détachez la boucle de la ceinture en appuyant fermement sur le bouton rouge (h).
Noter! Veuillez toujours tirer sur la ceinture épaulière (e) et non sur les coussinets de ceinture (f).
• Mettez votre enfant dans le siège enfant.
• Placez le baudrier (e) directement sur les épaules de votre enfant.
Noter! Assurez-vous que les bretelles (e) ne sont pas tordues.
• Placez les deux languettes de boucle ensemble et verrouillez-les en place dans la boucle de ceinture (i).
• Tirez avec précaution sur la ceinture centrale de réglage (j) afin de serrer les bretelles (e) jusqu'à ce qu'elles épousent la morphologie de votre enfant.
Noter! Pour obtenir une protection maximale dans le Tutis ELO/ ELO lux I-Size, les paris d'épaule (e) doivent être le plus près possible du corps.

Sécurité pour votre bébé

Noter! Attachez toujours votre bébé dans le siège auto pour bébé et ne le perdez jamais de vue si vous le posez sur une surface surélevée (par exemple, table à langer, table, banc, fauteuil) alors qu'il est dans le siège auto pour bébé.
• Sortez votre bébé du siège d'auto pour bébé aussi souvent que possible afin de soulager la pression exercée sur sa colonne vertébrale.
• Faites des pauses sur les longs trajets en voiture à cette fin. Veillez également à ne pas laisser votre enfant trop longtemps dans le siège auto pour bébé, même lorsqu'il n'est pas dans la voiture.
ATTENTION! Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans un véhicule.

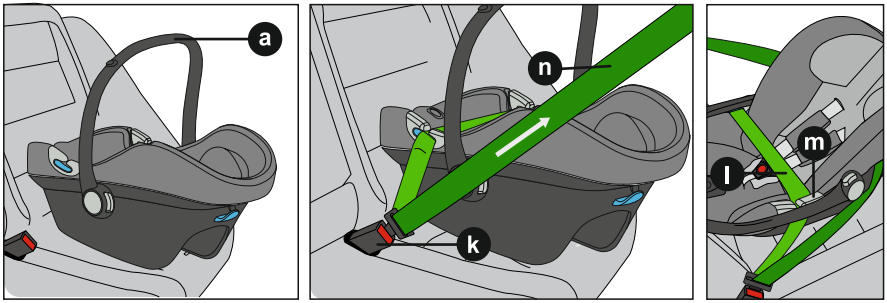
Sécurité lors de l'installation dans le véhicule

Afin de protéger tous les passagers, assurez-vous que :
le siège auto sur le siège passanges est installé en position dos à la route.
ATTENTION! N'utilisez pas le siège auto pour bébé sur un siège avec un airbag de siège avant activé. Ceci ne s'applique pas aux airbags dits latéraux.
• tous les objets non sécurisés dans le véhicule sont sécurisés.
• toutes les personnes dans le véhicule sont attachées.



ATTENTION! La boucle de la ceinture du véhicule (k) ne doit en aucun cas pénétrer dans le guide inférieur de la ceinture sous-abdominale (m). Si la tige de la ceinture est trop longue, le siège auto pour bébé n'est pas adapté à une utilisation dans cette position dans le véhicule. En cas de doute, veuillez contacter le constructeur de votre véhicule.
ATTENTION! Le siège auto pour bébé doit toujours être attaché avec la ceinture de sécurité du véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé. En cas d'arrêt d'urgence ou de collision mineure, un siège d'auto pour bébé non fixé peut blesser les autres passagers et vous-même.

Installation en voiture



FR

• Placez le siège auto pour bébé face à l'arrière du véhicule sur le siège du véhicule (les pieds de l'enfant pointent vers le dossier du siège du véhicule).

Noter! Le Tutis ELO/ ELO lux I-Size peut être utilisé sur tous les sièges équipés de ceintures automatiques à trois points. Nous recommandons en règle générale que le siège soit utilisé à l'arrière du véhicule. Dans la plupart des cas, votre enfant est exposé à un risque plus élevé à l'avant.

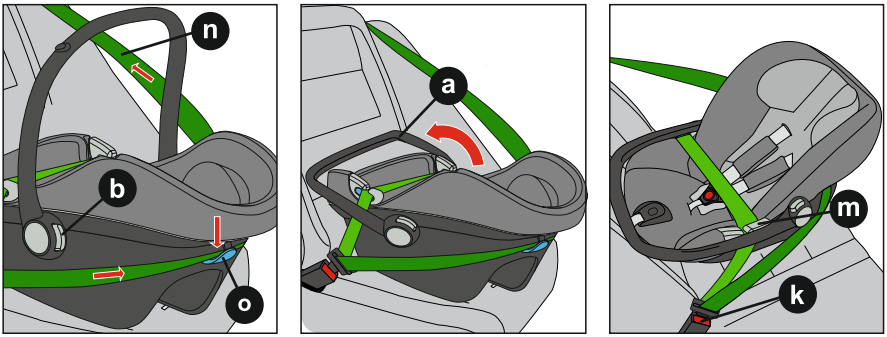
• Vérifiez également que le siège auto pour bébé est en position assise et que le guide-ceinture (m) est déverrouillé.

• Déroulez la ceinture de sécurité du véhicule et faites-la passer par-dessus le siège d'auto pour bébé.

• Verrouillez la languette de la boucle en place dans la ceinture de sécurité du véhicule (k).

• Placez la ceinture sous-abdominale (l) dans les guides de ceinture (m) des deux côtés du siège d'auto pour bébé.

• Le coussin de soutien en mousse dans le siège est utilisé uniquement lorsque le bébé a moins de 6 mois.



Serrez la ceinture sous-abdominale (l) en tirant sur la ceinture diagonale (n) en direction de l'avant du véhicule.

• Tirez la ceinture diagonale (n) derrière l'extrémité tête du siège d'auto pour bébé.

Noter! Ne tordez pas la ceinture de sécurité du véhicule pendant cette opération.

Faites passer la courroie diagonale (n) à travers le guide-courroie arrière (o).

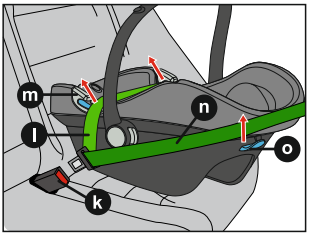
• Serrez la courroie diagonale (n).

Noter! La courroie diagonale (n) doit passer par le guide de courroie arrière (o).

Basculez maintenant la poignée de transport (a) avec les deux boutons (b) enfoncés, dans la position A.

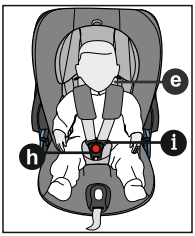
ATTENTION! Il se peut que la boucle (k) de la ceinture de sécurité de la voiture soit trop longue pour atteindre les guides de ceinture du siège auto pour bébé. Cela signifie que le siège auto pour bébé ne peut pas être solidement fixé. Si tel est le cas, choisissez un autre siège dans la voiture pour le siège auto pour bébé.

Retrait du véhicule



• Retirez la courroie diagonale de l'arrière, guide de courroie (o).
• Détachez la boucle de la ceinture de sécurité de la voiture et sortez la ceinture sous-abdominale (l) du guide de ceinture (m).

Fixation correcte de votre bébé

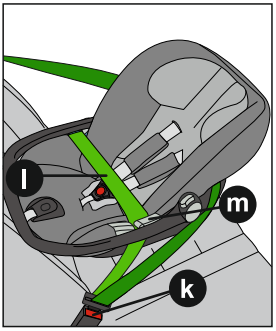


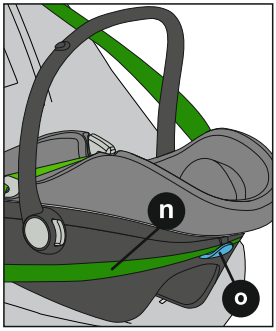
Pour assurer la sécurité de votre bébé, vérifiez que :
• la ceinture épaulière (e) épouse parfaitement le corps du bébé sans serrer le bébé et la ceinture n'est pas tordue.
• la position de l'appui-tête est correctement réglée.
• les languettes de la boucle (i) sont verrouillées en place dans la boucle de la ceinture (e).

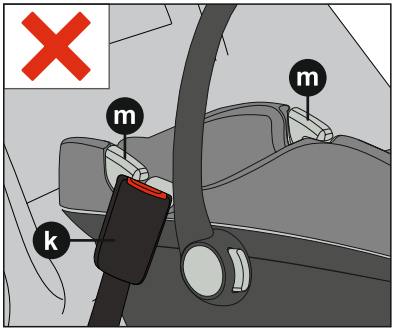


• Le coussin de siège (X) DOIT être utilisé lorsque la taille de votre enfant est comprise entre 40 et 60 cm.
• Lorsque la taille de votre enfant dépasse 60 cm, le siège auto pour bébé peut être utilisé sans le coussin de siège.

Installation correcte du siège auto pour bébé

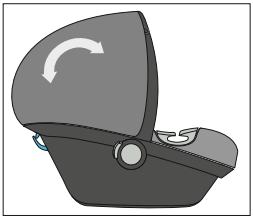






Pour assurer la sécurité de votre bébé, vérifiez que :
le siège auto pour bébé est fixé avec l'enfant face à l'arrière de la voiture (les pieds de l'enfant pointent vers le dossier du siège du véhicule).
• le siège auto pour bébé n'est utilisé sur le siège passager avant que s'il n'y a pas d'airbag frontal susceptible d'avoir un impact sur le siège auto pour bébé.
• le Tutis ELO/ ELO lux I-Size est attaché avec une ceinture de sécurité automatique pour bébé à trois points.
• La ceinture sous-abdominale (l) passe par les deux guides de ceinture (m) des deux côtés du siège auto pour bébé.
• la ceinture diagonale (n) passe par le guide de ceinture (o) sur le dossier du siège auto pour bébé.

• la boucle de la ceinture de sécurité de la voiture (k) ne touche pas le guide de la ceinture (m).
• la ceinture de sécurité de la voiture est tendue et non tordue.
• Faites pivoter la poignée de transport dans la position du véhicule A.
Noter! Le siège auto pour bébé ne peut être utilisé comme siège face à la route que s'il est équipé d'une ceinture de sécurité à trois points et s'il est homologué selon la norme ECE R16.



Ouverture du pare-soleil

Dépliez le pare-soleil en tirant progressivement sur le cache plastique. Pour le replier, repoussez le pare-soleil dans sa position de départ.

Care

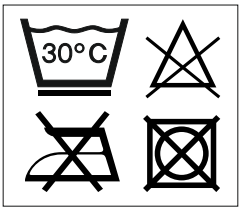
Afin de vous assurer que votre siège auto pour bébé offre un effet de protection maximal, vous devez respecter les points suivants :
• Toutes les pièces importantes du siège auto pour bébé doivent être vérifiées régulièrement pour détecter tout dommage afin que tous les composants mécaniques fonctionnent sans problème.
• Il est absolument essentiel de s'assurer que le siège auto pour bébé n'est pas coincé entre des objets durs tels que les portes du véhicule, les rails de siège, etc., car cela peut entraîner des dommages.
• Après une exposition à des forces massives (par exemple après une collision), il est essentiel que le siège auto pour bébé soit contrôlé par le fabricant.
Noter! Il est conseillé d'acheter un coussin supplémentaire lors de l'achat du Tutis ELO/ ELO lux I-Size afin que ce siège puisse continuer à être utilisé même lorsque la housse est lavée et séchée.

Que faire après un accident

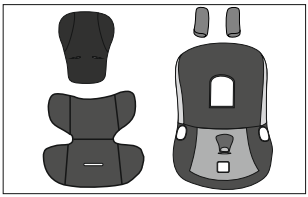
Un accident peut causer des dommages au Tutis ELO/ ELO lux I-Size qui ne sont pas visibles à l'œil nu. Veuillez échanger le siège sans faute après un accident. En cas de doute, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant.

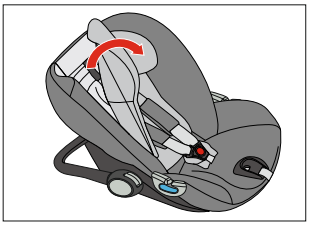
Nettoyage

Il faut veiller à n'utiliser qu'une housse de siège Tutis ELO/ ELO lux I-Size d'origine car la housse est également un élément fonctionnel essentiel. Des housses de siège de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur spécialisé.



ATTENTION! N'utilisez jamais d'agents de nettoyage ou de blanchiment agressifs !
ATTENTION! Le système de ceinture ne peut pas être démonté ! Ne retirez jamais les pièces individuelles du système de ceinture ! Vous pouvez nettoyer les ceintures avec un chiffon propre et de l'eau savonneuse tiède. Essayez d'éviter de trop mouiller les ceintures.





Retrait du couvercle

La housse se compose de 4 parties : textile d'appui-tête, coussin, rembourrage de bandoulière et textile principal.
Il n'est pas recommandé de retirer le textile principal en raison de la complexité de son processus d'assemblage.
Toutes les autres pièces peuvent être retirées pour le nettoyage.
ATTENTION! Le siège auto pour bébé ne doit en aucun cas être utilisé sans la housse.
Noter! Seule la housse d'origine Tutis ELO/ ELO lux I-Size peut être utilisée.

Durée de vie du produit

L'usure progressive du plastique, causée par exemple par une exposition au soleil (UV), peut entraîner une légère détérioration des propriétés du produit.
Étant donné que de très fortes fluctuations de température sont courantes dans les véhicules et que d'autres contraintes imprévisibles peuvent survenir, il est nécessaire de respecter les points suivants :
• Si le véhicule est exposé à un fort ensoleillement pendant de longues périodes, le siège auto pour bébé doit être retiré du véhicule ou recouvert d'un tissu léger.
• Vérifiez tous les ans toutes les pièces en plastique pour détecter tout dommage ou changement de forme ou de couleur.
• Si vous remarquez un changement dans le siège d'auto pour bébé, veuillez consulter votre revendeur car le changement pourrait affecter les performances du siège d'auto pour bébé. Les modifications du tissu, en particulier la décoloration, sont normales et ne constituent pas des dommages.

Tri des déchets

Afin de protéger l'environnement, nous demandons à l'utilisateur de séparer les déchets générés au début (emballage) et à la fin (pièces du produit) de la durée de vie du siège auto pour bébé. L'enlèvement des déchets est organisé différemment selon les collectivités locales. Afin de vous assurer que le siège auto pour bébé est éliminé conformément à la réglementation, contactez l'agence de collecte des déchets de votre région ou les autorités locales. Respectez toujours les réglementations de votre pays en matière d'élimination des déchets.
ATTENTION! Gardez les emballages en plastique hors de portée de votre enfant : danger d'étouffement !

Information produit

Si vous avez des questions, contactez d'abord votre revendeur.

Conditions de garantie

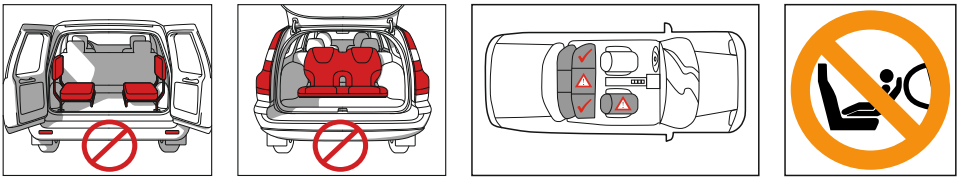
Les conditions de garantie suivantes ne sont valables que dans le pays dans lequel ce produit a été initialement vendu par un revendeur à un consommateur. La garantie

couvre tous les défauts de fabrication et de matériel qui étaient présents au moment de l'achat ou qui sont apparus dans les deux (2) ans suivant la vente initiale de ce produit par un détaillant à un consommateur. Si un défaut de fabrication ou de matériau apparaît pendant la période de garantie, le produit sera réparé gratuitement ou, à notre discrétion, échangé contre un nouveau.
Afin de réclamer des services dans le cadre de cette garantie, le produit doit être retourné au revendeur qui l'a initialement vendu, et une preuve d'achat originale (reçu ou facture), qui indique la date d'achat, le nom et l'adresse du revendeur et nom du produit, doit être présenté. Il n'y a aucun droit résultant de cette garantie si le produit est envoyé dans le but de réclamer le service de garantie au fabricant ou à toute personne autre que le revendeur qui l'a initialement vendu.
La garantie n'est valable que si le produit a été contrôlé immédiatement après l'achat pour s'assurer qu'il est complet et qu'il présente des défauts de fabrication et de matériel. Si le produit a été vendu par correspondance, il doit être vérifié immédiatement après réception pour l'intégralité et les défauts de fabrication et de matériel. En cas de dommage, le produit ne doit pas être utilisé et doit être immédiatement retourné au revendeur qui l'a initialement vendu. Dans le cas où la garantie est invoquée, le produit doit être retourné dans un état complet et propre.
Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de prendre contact avec le revendeur. La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, des influences extérieures (eau, incendie, accidents de la circulation ou similaires) ou par l'usure normale. La garantie n'est accordée que si le produit a été manipulé et utilisé conformément au manuel d'instructions, que les réparations ou modifications ont été effectuées exclusivement par des personnes autorisées à le faire et que seuls des composants et accessoires d'origine ont été utilisés à tout moment.
Cette garantie de produit n'exclut, ne restreint ni ne limite de quelque manière que ce soit la base des droits du consommateur des lois applicables ou les droits contre le vendeur en raison d'une rupture de contrat.

ĮSPĖJIMAS!

Šios trumpos instrukcijos skirtos tik apžvalgai. Norint užtikrinti maksimalų jūsų vaiko saugumą ir patogumą, būtina atidžiai perskaityti visą naudojimo instrukciją.
Užduočių tvarka: pastatyti kūdikių automobilinę kėdutę - pritvirtinti vaiką dirželiu - įmontuoti automobilinę kėdutę automobilyje.
ĮSPĖJIMAS! Kad jūsų vaikas būtų tinkamai apsaugotas, labai svarbu naudoti Tutis ELO/ ELO lux I-Size, kaip aprašyta šiame vadove.
Pastaba! Dėl konkrečiai šaliai taikomų reikalavimų (pvz., spalvoto ženklinimo ant kūdikio automobilinės kėdutės) gaminio savybės gali skirtis. Tačiau tai neturi įtakos tinkamam gaminio veikimui.
ĮSPĖJIMAS! Trijų taškų diržas turi būti perkeltas tik per tam skirtus kreiptuvus. Diržo kreiptuvai yra išsamiai aprašyti šiame vadove ir yra pažymėti mėlyna spalva ant kūdikio automobilinės kėdutės.

Naudojimas transporto priemonėje

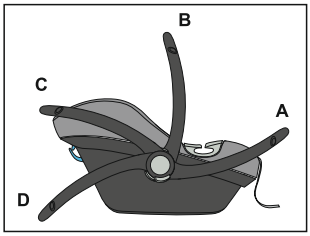


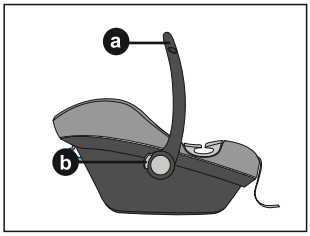
Pastaba! Jei automobilinė kūdikių kėdutė ant automobilio sėdynės padėta nestabiliai arba per stačiu kampu, ją galima reguliuoti papildoma paklode.
ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite kūdikio automobilinės kėdutės ant sėdynės, ant kurios įjungta priekinė oro pagalvė. Tai netaikoma vadinamosioms šoninėms oro pagalvėms.
Pastaba! Didelės apimties priekinė oro pagalvė sprogstamai išsiplečia ir gali rimtai susižaloti ar užmušti jūsų vaiką.
ĮSPĖJIMAS! Automobilinė kėdutė kūdikiui suteikia geriausią įmanomą apsaugą tik tiksliai laikantis šiame vadove pateiktų nurodymų.
ĮSPĖJIMAS! Be gamintojo sutikimo Tutis ELO/ ELO lux I-Size negalima keisti ar papildyti. Remonto darbus gali atlikti tik tam įgalioti asmenys. Tai darydami jie visada turi naudoti tik originalius komponentus ir priedus. Jei ne, automobilinės kėdutės apsauginė funkcija nebegarantuojama.
ĮSPĖJIMAS! NIEKADA nelaikykite kūdikio automobilyje ant kelių. Susidūrimo metu išsiskiriančios jėgos yra per didelės, kad bet kuris asmuo galėtų išlaikyti kūdikį. Niekada neapsaugokite savęs ir vaiko tik vienu saugos diržu.
Suvaržymo sistemos standūs elementai ir plastikinės sagties dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę jos neįstrigtų ant kilnojamos sėdynės arba transporto priemonės durelėse.
Įrenginys turi būti pakeistas, kai avarijos metu jis buvo stipriai apkrautas.
Kėdutė turi būti apsaugota nuo saulės spindulių, kitaip ji gali būti per karšta vaiko odai. Bet koks bagažas ar kiti daiktai, galintys susižaloti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.

Savo transporto priemonės apsauga

Naudojant vaikiškas kėdutes ant kai kurių kūdikių automobilinių kėdučių, pagamintų iš subtilių medžiagų (pvz., veliūro, odos ir kt.), gali atsirasti naudojimo žymių ir (arba) pakisti spalva. To galite išvengti po vaikiška kėdute padėję, pvz., paklodę ar rankšluostį. Šiame kontekste taip pat žr. mūsų valymo nurodymus. Šių taisyklių būtina laikytis prieš pirmą kartą naudojant automobilinę kėdutę.

Nešiojimo rankenos reguliavimas

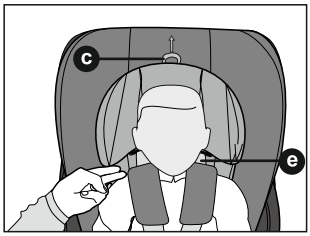




LT

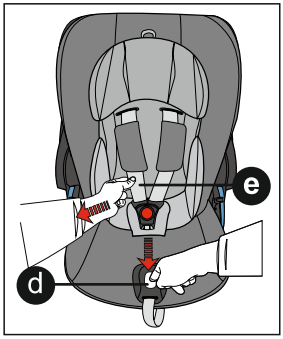
ĮSPĖJIMAS! Visada pririšikite vaiką su integruota diržų sistema.
Nešiojimo rankeną galite užfiksuoti keturiose padėtyse:
A: transporto priemonės padėtis
B: nešimo padėtis
C: kūdykio įdėjimo padėtis
D: saugiai pastatyti kūdikio automobilinę kėdutę ant lygaus paviršiaus už transporto priemonės ribų.
• Norėdami reguliuoti nešiojimo rankeną, vienu metu paspauskite kairįjį ir dešinįjį mygtukus (b).
• Tada pasukite nešimo rankeną (a) į priekį arba atgal, spausdami mygtuką (b), kol ji automatiškai užsifiksuos norimoje padėtyje.

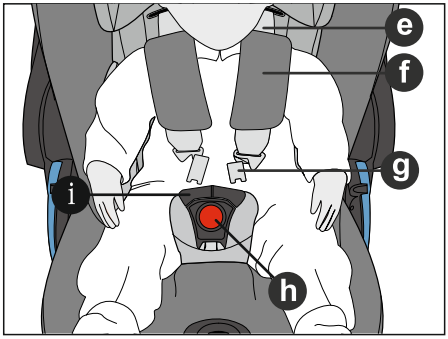
Galvos atramos reguliavimas

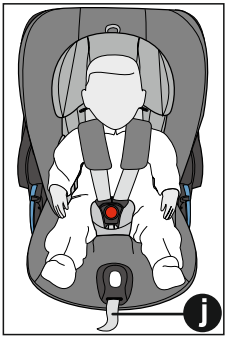


Pastaba! Galvos atrama (c) užtikrina geriausią įmanomą vaiko apsaugą, jei ji sureguliuota iki optimalaus aukščio. Galima nustatyti keturias pozicijas.
Pastaba! Pečių diržai (e) yra tvirtai sujungti su galvos atrama ir jų negalima reguliuoti atskirai.

Surišimas su diržų sistema







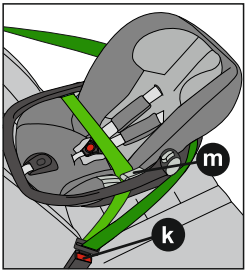
Pastaba! Prieš naudodami sėdynę įsitikinkite, kad galvos atrama tinkamai užfiksuota.
Pastaba! Įsitikinkite, kad kūdikio automobilinėje kėdutėje nėra žaislų ir kietų daiktų.
• Atlaisvinkite pečių diržus (e) paspausdami reguliavimo mygtuką ant centrinio reguliatoriaus (d) ir vienu metu patraukdami abu pečių diržus aukštyn.
• Tvirtai paspausdami raudoną mygtuką (h), ištraukite diržo sagtį.
Pastaba! Visada traukite už pečių diržo (e), o ne už diržo pagalvėlių (f).
• Įsodinkite vaiką į vaikišką kėdutę.
• Uždėkite pečių diržą (e) tiesiai ant vaiko pečių.
Pastaba! Įsitikinkite, kad pečių diržai (e) nėra susisukę.
• Sudėkite abu sagties liežuvėlius ir užfiksuokite juos diržo sagtyje (i).
• Atsargiai traukite centrinį reguliavimo diržą (j), kad įtemptumėte pečių diržus (e), kol jie priglus prie jūsų vaiko kūno.
Pastaba! Norint pasiekti maksimalią apsaugą Tutis ELO/ ELO lux I-Size, saugos diržai, einantys per pačius (e) turi kuo labiau priglusti prie kūno.

Saugumas jūsų kūdikiui

Pastaba! Visada pritvirtinkite kūdikį diržu į kūdikio automobilinę kėdutę ir niekada nepraraskite kūdikio iš akių, jei paguldysite jį ant pakelto paviršiaus (pvz., vystymo stalo, stalo, suoliuko, fotelio), kai jis yra kūdikio automobilinėje kėdutėje.
• Kuo dažniau iškelkite kūdikį iš automobilinės kėdutės, kad sumažintumėte jo stuburo nuovargį.
• Šiuo tikslu darykite pertraukas ilgesnėse kelionėse automobiliu. Taip pat pasirūpinkite, kad nepaliktumėte savo vaiko per ilgai automobilinėje kėdutėje, net kai jis nėra automobilyje.
ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros transporto priemonėje.

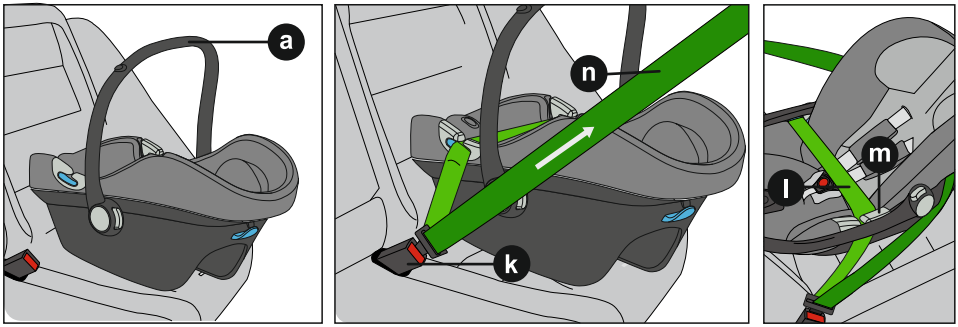
Saugumas montuojant transporto priemonėje

Siekdami apsaugoti visus keleivius, įsitikinkite, kad:
• autokėdutė pritvirtinta taip, kad vaiko pėdos nukreiptos į transporto priemonės sėdynės atlošą.
ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite kūdikio automobilinės kėdutės ant kėdutės su aktyvuota priekinės sėdynės oro pagalve. Tai netaikoma vadinamosioms šoninėms oro pagalvėms.
• pritvirtinti visi transporto priemonėje esantys nepritvirtinti objektai.
• visi transporto priemonėje esantys asmenys yra prisegti diržais.



ĮSPĖJIMAS! Transporto priemonės diržo sagtis (k) jokiu būdu neturi siekti apatinio juosmens diržo kreiptuvo (m). Jei diržo kotelis per ilgas, automobilinė kūdikio kėdutė netinka naudoti šioje padėtyje transporto priemonėje. Jei kyla abejonių, susisiekite su savo automobilio gamintoju.
ĮSPĖJIMAS! Kūdikio automobilinė kėdutė visada turi būti pritvirtinta automobilio saugos diržu, net kai ji nenaudojama. Avarinio stabdymo ar nedidelio susidūrimo atveju nepritvirtinta automobilinė kėdutė gali sužaloti kitus keleivius ir vairuotoją.

Montavimas automobilyje



LT

• Kūdikio automobilinę kėdutę padėkite į automobilio galą ant transporto priemonės sėdynės (vaiko pėdos nukreiptos į transporto priemonės sėdynės atlošą).

Pastaba! Tutis ELO/ ELO lux I-Size galima naudoti ant visų sėdynių su trijų taškų automatiniais diržais. Paprastai rekomenduojame sėdynę naudoti automobilio gale. Daugeliu atvejų jūsų vaikas susiduria su didesne rizika priekyje.

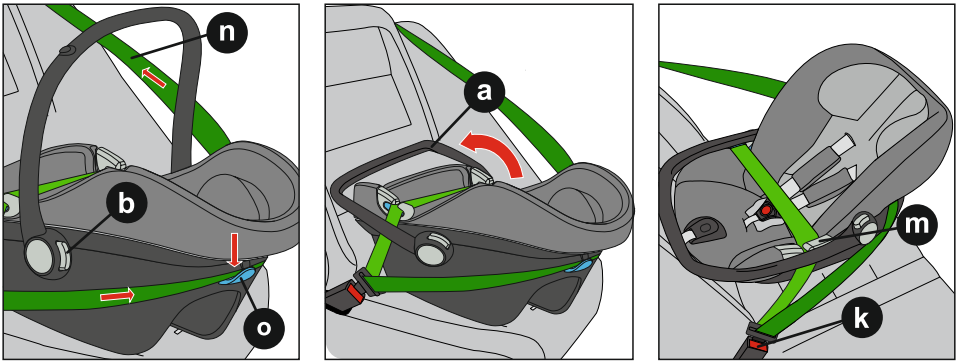
• Taip pat patikrinkite, ar kūdikio automobilinė kėdutė yra sėdimoje padėtyje ir ar atrakintas diržo kreiptuvas (m).

• Ištraukite automobilio saugos diržą ir perkiškite jį ant kūdikio automobilinės kėdutės.

• Užfiksuokite sagties liežuvėlį transporto priemonės saugos dirže (k).

• Įkiškite juosmens diržą (l) į diržo kreiptuvus (m) abiejose kūdikio automobilinės kėdutės pusėse.

• Kėdutėlėje esanti putplasčio atraminė pagalvė naudojama tik kūdikiui iki 6 mėnesių amžiaus.



Priveržkite juosmens diržą (l) traukdami įstrižinį diržą (n) automobilio priekio kryptimi.

• Patraukite įstrižinį diržą (n) už kūdikio automobilinės kėdutės galvos.

Pastaba! Tai darydami nesukite automobilio saugos diržo.

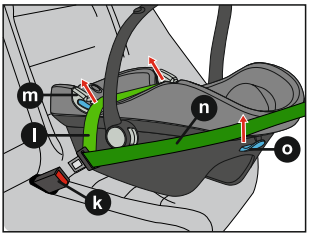
Įstrižinį diržą (n) nutieskite per galinį diržo kreiptuvą (o).

• Priveržkite įstrižinį diržą (n).

Pastaba! Įstrižas diržas (n) turi būti nutiestas per galinę diržo kreiptuvą (o).

Dabar pasukite nešiojimo rankeną (a), nuspaudę abu mygtukus (b), į padėtį A.

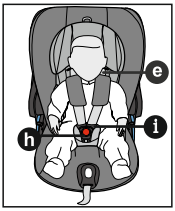
ĮSPĖJIMAS! Gali būti, kad automobilio saugos diržo sagties dalis (k) yra per ilga, kad pasiektų kūdikio automobilinės kėdutės diržo kreiptuvus. Tai reiškia, kad kūdikio automobilinė kėdutė negali būti tvirtai pritvirtinta. Tokiu atveju automobilyje pasirinkite kitą kėdutę kūdikių automobilinei kėdutei.



Išėmimas iš transporto priemonės

Išimkite įstrižinį diržą iš galo, diržo kreiptuvą (o). Atsukite automobilio saugos diržo sagtį ir išimkite juosmens diržą (l) iš diržo kreiptuvo (m).

Teisingas kūdikio tvirtinimas

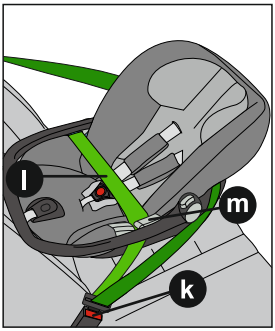


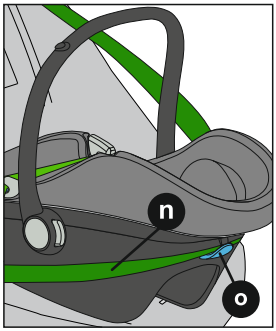
Norėdami užtikrinti kūdikio saugumą, patikrinkite:
• pečių diržas (e) tvirtai priglunda prie kūdikio kūno, nesuvaržydamas kūdikio, o diržas nėra susisukęs.
• teisingai sureguliuota galvos atramos padėtis.
• Sagties liežuvėliai (i) yra užfiksuoti diržo sagtyje (e).

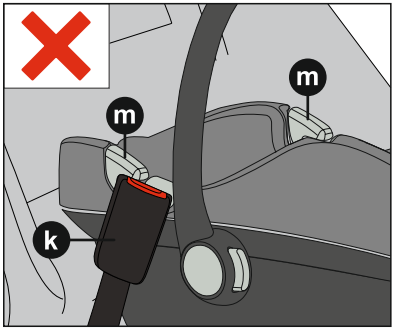


• Sėdynės pagalvėlė (X) PRIVALO būti naudojama, kai jūsų vaiko ūgis yra nuo 40 iki 60 cm.
• Kai jūsų vaiko ūgis viršija 60 cm, automobilinę kėdutę galima naudoti be sėdynės pagalvėlės.

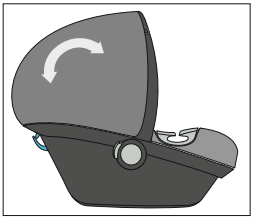
Teisingas automobilinės kėdutės montavimas







Norėdami užtikrinti kūdikio saugumą, patikrinkite:
• kūdikio automobilinė kėdutė tvirtinama taip, kad vaikas būtų atsuktas į automobilio galą (vaiko pėdos nukreiptos į transporto priemonės sėdynės atlošą).
• kūdikio automobilinė kėdutė naudojama tik ant priekinės keleivio sėdynės, jei nėra priekinės oro pagalvės, kuri galėtų atsitrenkti į kūdikio automobilinę kėdutę.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size tvirtinamas trijų taškų automatiniu kūdikių automobilio saugos diržu.
• juosmens diržas (l) eina per du diržo kreipiklius (m) abiejose kūdikio automobilinės kėdutės pusėse.
• įstrižas diržas (n) eina per diržo kreiptuvą (o) ant kūdikio automobilinės kėdutės atlošo.
• automobilio saugos diržo sagtis (k) neliečia diržo kreiptuvo (m).
• automobilio saugos diržas įtemptas ir nesusuktas.
• Pasukite nešimo rankeną į automobilio padėtį A.
Pastaba! Kūdikių automobilinė kėdutė gali būti naudojama kaip į priekį atsukta kėdutė tik tuo atveju, jei ji yra su trijų taškų saugos diržu ir yra patvirtinta pagal ECE R16.



Saulės stogelio atidarymas

Išskleiskite stogelį nuo saulės, palaipsniui traukdami už plastikinio lenkelio. Norėdami sulankstyti, pastumkite stogelį atgal į pradinę padėtį.

Priežiūra

Norėdami užtikrinti, kad jūsų kūdikio automobilinė kėdutė suteiktų maksimalų apsauginį poveikį, turite laikytis šių taisyklių:

• Visos svarbios automobilinės kėdutės dalys turi būti reguliariai tikrinamos, ar jos nepažeistos, kad visi mechaniniai komponentai veiktų be problemų.

• Absoliučiai būtina užtikrinti, kad kūdikio automobilinė kėdutė neįstrigtų tarp kietų objektų, tokių kaip transporto priemonės durys, sėdynės bėgiai ir pan., nes tai gali būti sugadinta.

• Paveikus didžiules jėgas (pvz., po susidūrimo), būtina, kad kūdikių automobilinę kėdutę patikrintų gamintojas.

Pastaba! Perkant Tutis ELO/ ELO lux I-Size patartina įsigyti papildomą pagalvėlę, kad šią sėdynę būtų galima ir toliau naudoti net tada, kai užvalkalas yra skalbiamas ir džiovinamas.

Ką daryti po avarijos

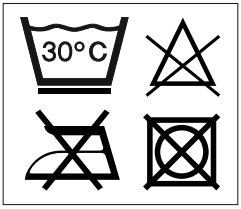
Nelaimingas atsitikimas gali sukelti „Tutis ELO/ ELO lux I-Size“ žalą, kuri nėra matoma plika akimi. Po avarijos būtinai pakeiskite sėdynę. Jei kyla abejonių, susisiekite su pardavėju arba gamintoju.

Valymas

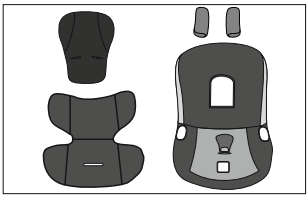
Naudokite tik originalų Tutis ELO/ ELO lux I-Size sėdynės užvalkalą, nes užvalkalas taip pat yra esminis funkcinis komponentas. Atsarginius sėdynių užvalkalus galite įsigyti iš specializuoto pardavėjo.

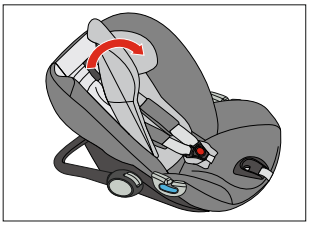
ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite stiprių valymo priemonių ar baliklių!

ĮSPĖJIMAS! Negalima išmontuoti diržų sistemos!



Niekada nenuimkite atskirų diržų sistemos dalių!
Diržus galite valyti švaria šluoste ir drungnu muiluotu vandeniu.
Stenkitės, kad diržai nesušlaptų.





Dangtelio nuėmimas

Užvalkalas susideda iš 4 dalių: galvos atramos, pagalvėlės, pečių dirželio paminkštinimų ir pagrindinės tekstilės.
Nerekomenduojama nuimti pagrindinės tekstilės dėl jos surinkimo proceso sudėtingumo.
Visas kitas dalis galima nuimti valymui.
ĮSPĖJIMAS! Kūdikių automobilinė kėdutė jokiu būdu negali būti naudojama be užvalkalo.
Pastaba! Galima naudoti tik originalų Tutis ELO/ ELO lux I-Size užvalkalą.

Produkto gyvavimo trukmė

Dėl laipsniško plastiko susidėvėjimo, pavyzdžiui, dėl saulės spindulių (UV) poveikio, gali šiek tiek pablogėti gaminio savybės.
Kadangi transporto priemonėse būdingi labai dideli temperatūros svyravimai ir gali atsirasti kitų nenumatytų įtempių, būtina laikytis šių punktų:
• Jei automobilį ilgą laiką veikia stiprūs saulės spinduliai, kūdikio automobilinę kėdutę reikia išimti iš automobilio arba uždengti lengvu skudurėliu.
• Kasmet patikrinkite visas plastikines dalis, ar nepažeistos, ar nepasikeitė forma ar spalva.
• Jei pastebėjote kūdikio automobilinės kėdutės pasikeitimą, kreipkitės į pardavėją, nes pakeitimas gali turėti įtakos kūdikio automobilinės kėdutės veikimui. Audinio pokyčiai, ypač išblukimas, yra normalūs ir nesukelia žalos.

Atliekų atskyrimas

Siekdami apsaugoti aplinką, prašome naudotojo atskirti atliekas, susidarančias kūdikių automobilinės kėdutės naudojimo pradžioje (pakavimas) ir pabaigoje (gaminio dalys). Priklausomai nuo vietos valdžios, atliekų išvežimas organizuojamas skirtingai. Norėdami užtikrinti, kad kūdikio automobilinė kėdutė būtų išmesta pagal taisykles, susisiekite su savo vietovės atliekų išvežimo agentūra arba vietine institucija. Visada laikykitės savo šalies atliekų šalinimo taisyklių.
ĮSPĖJIMAS! Plastikinę pakavimo medžiagą laikykite vaikui nepasiekiamoje vietoje: uždusimo pavojus!

Produkto informacija

Jei turite klausimų, pirmiausia susisiekite su savo pardavėju.

Garantijos sąlygos

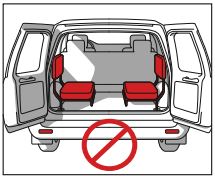
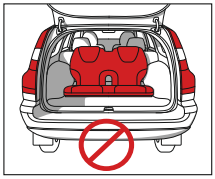
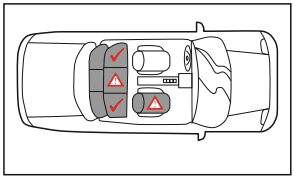
Šios garantijos sąlygos galioja tik toje šalyje, kurioje šį gaminį pardavėjas iš pradžių pardavė vartotojui. Garantija apima visus gamybos ir medžiagų gedimus, kurie buvo pirkimo metu arba paaiškėjo per dvejus (2) metus po to, kai pardavėjas pirmą kartą pardavė šį gaminį vartotojui. Garantiniu laikotarpiu atsiradus gamybiniam ar medžiagų gedimui, prekė bus sutaisyta nemokamai arba – mūsų nuožiūra – pakeista į naują.

Norint pretenduoti į paslaugas pagal šią garantiją, prekė turi būti grąžinta ją iš pradžių pardavusiam pardavėjui ir su originaliu pirkimo įrodymu (čekiu arba sąskaita faktūra), kuriame nurodyta pirkimo data, pardavėjo pavadinimas ir adresas bei turi būti pateiktas prekės pavadinimas. Ši garantija netaikoma, jei gaminys siunčiamas gamintojui arba bet kuriam asmeniui, kuris nėra pardavėjas, kuris iš pradžių pardavė gaminį, kad būtų gauta garantija.
Garantija galioja tik tuo atveju, jei prekė buvo patikrinta iš karto po pirkimo, ar nėra surikimo kokybės trūkumų ir gamybos bei medžiagų defektų. Jei gaminys buvo parduotas užsakant paštu, jį gavus būtina nedelsiant patikrinti, ar nėra gamybinių ir medžiagų gedimų. Jei yra pažeidimų, gaminio negalima naudoti ir nedelsiant grąžinti jį pardavėjui, kuris jį pardavė. Jei reikalaujama garantijos, prekė turi būti grąžinta sukomplektuota ir švari.
Prieš susisiekdami su pardavėju, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo, išorinių poveikių (vandens, gaisro, eismo įvykių ar pan.) arba dėl įprasto nusidėvėjimo. Garantija suteikiama tik tuo atveju, jei gaminys buvo tvarkomas ir naudojamas pagal naudojimo instrukciją, remontą ar modifikavimą atliko tik leidimą turintys asmenys ir visą laiką buvo naudojamos tik originalios dalys ir priedai.
Ši gaminio garantija neatmeta, neapriboja ir jokiu kitu būdu neapriboja nei vartotojų teisių pagal galiojančius įstatymus pagrindo, nei teisių į pardavėją dėl sutarties pažeidimo.

BRĪDINĀJUMS!

Tālāk sniegtie īsie norādījumi ir paredzēti tikai pārskata sniegšanai. Lai bērnam nodrošinātu maksimālu drošību un komfortu, ir noteikti rūpīgi jāizlasa visa lietošanas instrukcija.
Uzdevumu secība: uzstādiet zīdaiņa autokrēsliņu - piesprādzējiet bērnu - uzstādiet transportlīdzeklī zīdaiņa autokrēsliņu.
BRĪDINĀJUMS! Lai jūsu bērns būtu pienācīgi aizsargāts, ir absolūti svarīgi, lai jūs izmantotu Tutis ELO/ ELO lux I-Size, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā.
Piezīme! Sakarā ar valstij specifiskām prasībām (piem., krāsu marķējums uz zīdaiņa automašīnas sēdekļa), produkta īpašības var atšķirties pēc ārējā izskata. Tomēr tas neietekmē produkta pareizu darbību.
BRĪDINĀJUMS! Trīspunktu jostu drīkst izlaist tikai caur paredzētajām vadotnēm. Jostu vadotnes ir sīki aprakstītas šajā rokasgrāmatā un ir atzīmētas zilā krāsā uz zīdaiņa automašīnas sēdekļa.

Izmantot transportlīdzeklī

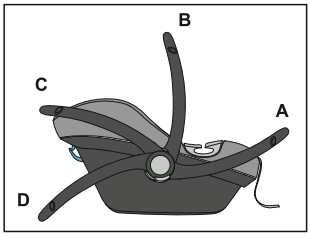




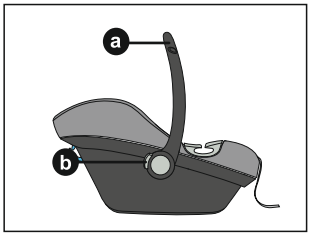

Piezīme! Ja zīdaiņa autokrēsliņš ir novietots uz transportlīdzekļa sēdekļa nestabilā veidā vai pārāk stāvā leņķī, to var regulēt ar papildu segu.
BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet zīdaiņa automašīnas sēdeklīti uz sēdekļa, uz kura ir aktivizēts priekšējais drošības spilvens. Tas neattiecas uz tā sauktajiem sānu drošības spilveniem.
Piezīme! Liela apjoma priekšējais drošības spilvens sprādzienbīstami izplešas un var radīt jūsu bērnam nopietnus savainojumus vai pat izraisīt bērna nāvi.
BRĪDINĀJUMS! Zīdaiņu automašīnas sēdeklis nodrošina vislabāko iespējamo aizsardzību tikai tad, ja tiek precīzi ievēroti šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi.
BRĪDINĀJUMS! Bez ražotāja apstiprinājuma Tutis ELO/ ELO lux I-Size nedrīkst veikt nekādas izmaiņas vai papildinājumus. Remontu drīkst veikt tikai personas, kuras ir pilnvarotas to darīt. To darot, viņiem vienmēr jāizmanto tikai oriģinālās sastāvdaļas un piederumu daļas. Ja nē, zīdaiņa automašīnas sēdekļa aizsargfunkcija vairs netiek garantēta.
BRĪDINĀJUMS! NEKAD neturiet bērnu klēpī automašīnā. Spēki, kas atbrīvoti sadursmē, ir pārāk lieli, lai jebkura persona varētu noturēt bērnu. Nekad nenostipriniet sevi un bērnu tikai ar vienu drošības jostu.
Ierobežotājsistēmas stingrajiem priekšmetiem un plastmasas daļām jābūt novietotām un uzstādītām tā, lai transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā tās nevarētu iesprūst pie pārvietojamā sēdekļa vai transportlīdzekļa durvīs.
Ierīce ir jānomaina, ja negadījuma laikā tā ir bijusi pakļauta spēcīgam spriegumam.
Krēsliņš jāsargā no saules gaismas, pretējā gadījumā tas var būt pārāk karsts bērna ādai.
Jebkurai bagāžai vai citiem priekšmetiem, kas var radīt savainojumus sadursmes gadījumā, jābūt pareizi nostiprinātiem.

Jūsu transportlīdzekļa aizsardzība

Lietojot bērnu sēdeklīšus, uz dažiem zīdaiņu autokrēsliņiem, kas izgatavoti no smalkiem materiāliem (piem., velūrs, āda utt.), var parādīties lietošanas pēdas un/vai krāsas izmaiņas. Jūs varat no tā izvairīties, noliekot, piemēram, segu vai dvieli zem bērnu sēdeklīša. Šajā kontekstā skatiet arī mūsu tīrīšanas norādījumus. Ir svarīgi, lai tie tiktu ievēroti pirms pirmās automašīnas sēdekļa lietošanas.

Pārnēsāšanas roktura regulēšana





BRĪDINĀJUMS! Vienmēr piesprādzējiet savu bērnu ar integrēto jostu sistēmu.

Pārnēsāšanas rokturi var nofiksēt četrās pozīcijās:

A: transportlīdzekļa pozīcija

B: nēsāšanas pozīcija

C: lai ievietotu mazuli iekšā

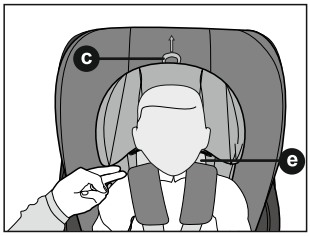
D: lai droši novietotu zīdaiņa automašīnas sēdeklīti uz līdzenas virsmas ārpus transportlīdzekļa.

• Lai noregulētu pārnēsāšanas rokturi, vienlaikus nospiediet kreiso un labo pogu (b).

• Pēc tam pagrieziet pārnēsāšanas rokturi (a) uz priekšu vai atpakaļ, vienlaikus nospiežot pogu (b), līdz tas automātiski nofiksējas vajadzīgajā pozīcijā.

LV

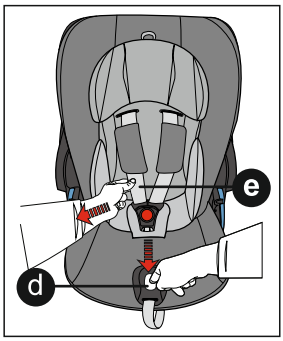
Galvas balsta regulēšana

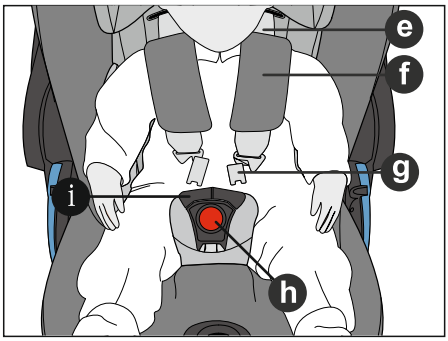


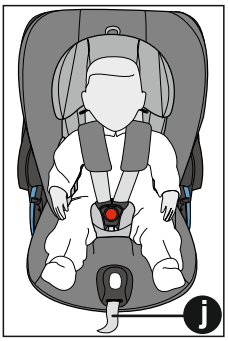
Piezīme! Galvas balsts (c) nodrošina vislabāko iespējamo aizsardzību jūsu bērnam, ja tas ir noregulēts optimālā augstumā. Ir četras pozīcijas, kuras var iestatīt.

Piezīme! Plecu jostas (e) ir cieši savienotas ar galvas balstu, un tās nedrīkst regulēt atsevišķi.

Siksnas ar jostu sistēmu







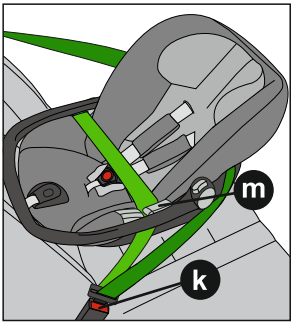
Piezīme! Pirms sēdekļa lietošanas pārliecinieties, vai galvas balsts ir pareizi nofiksēts vietā.
Piezīme! Pārliecinieties, vai zīdaiņa automašīnas sēdeklī nav rotaļlietu un cietu priekšmetu.
• Atbrīvojiet plecu jostas (e), nospiežot regulēšanas pogu uz centrālā regulatora (d) un vienlaikus velkot abas plecu jostas uz augšu.
• Atskrūvējiet jostas sprādzi, stingri nospiežot sarkano pogu (h).
Piezīme! Lūdzu, vienmēr velciet plecu jostu (e), nevis jostu spilventiņus (f).
• Iesēdiniet bērnu bērnu sēdeklītī.
• Novietojiet plecu jostu (e) tieši pār bērna pleciem.
Piezīme! Pārliecinieties, vai plecu jostas (e) nav savītas.
• Novietojiet abus sprādzes mēlītes kopā un nofiksējiet tās vietā jostas sprādzē (i).
• Uzmanīgi pavelciet centrālo regulēšanas jostu (j), lai savilktu plecu jostas (e), līdz tās atbilst jūsu bērna ķermenim.
Piezīme! Lai sasniegtu maksimālu aizsardzību Tutis ELO/ ELO lux I-Size, plecu likmēm (e) ir pēc iespējas cieši jāpieguļ ķermenim.

Drošība jūsu mazulim

Piezīme! Vienmēr piesprādzējiet savu mazuli zīdaiņa automašīnas sēdeklītī un nekad neaizmirstiet mazuli no redzesloka, ja noliekat viņu uz paaugstinātas virsmas (piemēram, pārģērbšanas skapī, galda, sola, krēsla), atrodoties zīdaiņa automašīnas sēdeklītī.
• Cik bieži vien iespējams, izņemiet savu mazuli no zīdaiņa automašīnas sēdekļa, lai mazinātu spiedienu no viņa mugurkaula.
• Šim nolūkam veiciet pārtraukumus garākos braucienos ar automašīnu. Tāpat pārliecinieties, ka neatstājiet savu bērnu pārāk ilgi zīdaiņa automašīnas sēdeklītī, pat ja neesat automašīnā.
BRĪDINĀJUMS! Lūdzu, nekad neatstājiet savu bērnu transportlīdzeklī bez uzraudzības.

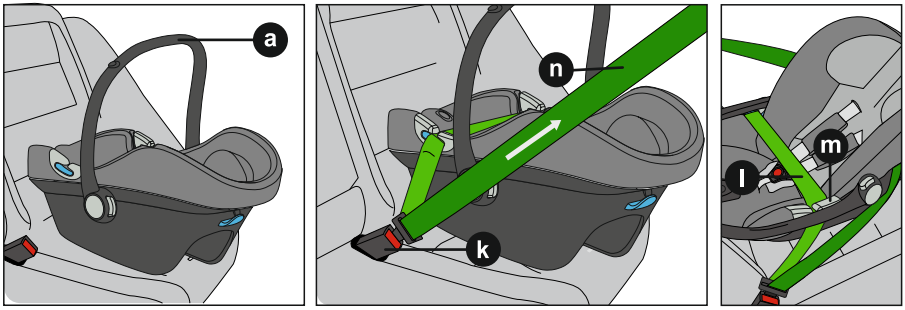
Drošība, uzstādot transportlīdzeklī

Lai aizsargātu visus pasažierus, pārliecinieties, ka:
• automašīnas sēdeklis uz ejām ir uzstādīts uz aizmuguri vērstā stāvoklī.
BRĪDINĀJUMS! Neizmantojiet zīdaiņa automašīnas sēdeklīti uz sēdekļa ar aktivizētu priekšējā sēdekļa drošības spilvenu. Tas neattiecas uz tā sauktajiem sānu drošības spilveniem.
• visi nenostiprinātie priekšmeti transportlīdzeklī ir nostiprināti.
• visas personas transportlīdzeklī ir piesprādzētas.



BRĪDINĀJUMS! Transportlīdzekļa jostas sprādze (k) nekādā gadījumā nedrīkst sasniegt apakšējo klēpja jostas vadotni (m). Ja jostas kāts ir pārāk garš, zīdaiņa automašīnas sēdeklis nav piemērots lietošanai šajā pozīcijā transportlīdzeklī. Šaubu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar sava transportlīdzekļa ražotāju.
BRĪDINĀJUMS! Zīdaiņa automašīnas sēdeklis vienmēr ir jānostiprina ar automašīnas drošības jostu, pat ja tas netiek lietots. Avārijas apstāšanās vai nelielas sadursmes gadījumā nenostiprināts zīdaiņa autokrēsliņš var savainot citus pasažierus un sevi.

Uzstādīšana automašīnā



LV

• Novietojiet zīdaiņa automašīnas sēdeklīti uz transportlīdzekļa sēdekļa ar skatu uz transportlīdzekļa aizmuguri (bērna pēdas ir vērstas pret transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni).

Piezīme! Tutis ELO/ ELO lux I-Size var izmantot uz visiem sēdekļiem ar trīspunktu automātiskajām jostām. Parasti mēs iesakām sēdekli izmantot transportlīdzekļa aizmugurē. Vairumā gadījumu jūsu bērns ir pakļauts lielākam riskam priekšā.

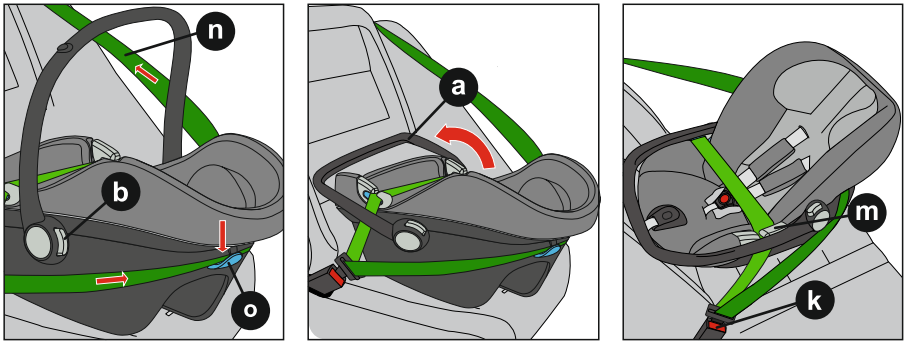
• Pārbaudiet arī, vai zīdaiņa automašīnas sēdeklis ir sēdus stāvoklī un vai jostas vadotne (m) ir atbloķēta.

• Izvelciet transportlīdzekļa drošības jostu un novietojiet to pāri zīdaiņa automašīnas sēdeklītim.

• Nofiksējiet sprādzes mēlīti transportlīdzekļa drošības jostā (k).

• Ievietojiet klēpja jostu (l) jostas vadotnēs (m) abās zīdaiņa automašīnas sēdekļa pusēs.

• Putuplasta atbalsta paliktnis sēdeklī tiek izmantots tikai tad, ja mazulis ir jaunāks par 6 mēnešiem.



• Pievelciet klēpja jostu (l), velkot diagonālo jostu (n) transportlīdzekļa priekšpuses virzienā.

• Pavelciet diagonālo jostu (n) aiz zīdaiņa automašīnas sēdekļa galvas.

Piezīme! To darot, nesagrieziet transportlīdzekļa drošības jostu.

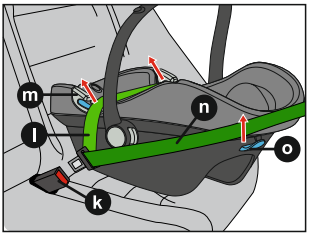
Izvelciet diagonālo siksnu (n) caur aizmugurējo jostas vadotni (o).

• Pievelciet diagonālo siksnu (n).

Piezīme! Diagonālā josta (n) jāvelk caur aizmuguri, jostas vadotni (o).

Tagad pagrieziet pārnēsāšanas rokturi (a), nospiežot abas pogas (b), pozīcijā A.

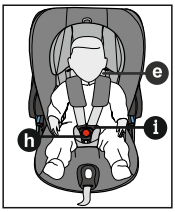
BRĪDINĀJUMS! Iespējams, ka automašīnas drošības jostas sprādzes daļa (k) ir pārāk gara, lai tā sasniegtu zīdaiņa automašīnas sēdekļa jostas vadotnes. Tas nozīmē, ka zīdaiņa autokrēsliņu nevar cieši nostiprināt. Ja tas tā ir, izvēlieties citu sēdekli automašīnā zīdaiņa automašīnas sēdeklītim.



Izņemšana no transportlīdzekļa

• Izņemiet diagonālo jostu no aizmugures, jostas vadotnes (o).
• Atskrūvējiet automašīnas drošības jostas sprādzi un izņemiet klēpja jostu (l) no jostas vadotnes (m).

Pareiza mazuļa nostiprināšana

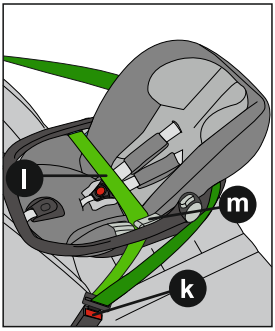


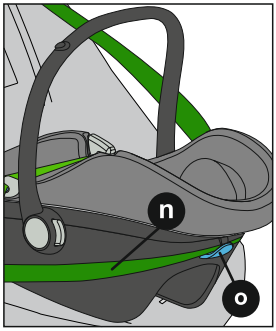
Lai nodrošinātu mazuļa drošību, pārbaudiet, vai:
• plecu josta (e) cieši pieguļ mazuļa ķermenim, nesaspiežot bērnu, un josta nav savīta.
• galvas balsta stāvoklis ir pareizi noregulēts.
• sprādzes mēlītes (i) ir nofiksētas vietā jostas sprādzē (e).

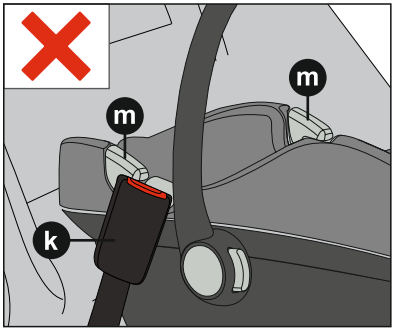


• Sēdekļa spilvens (X) OBLIGĀTI jāizmanto, ja jūsu bērna augums ir no 40 līdz 60 cm.
• Kad jūsu bērna augums pārsniedz 60 cm, zīdaiņa autokrēsliņu var izmantot bez sēdekļa spilvena.

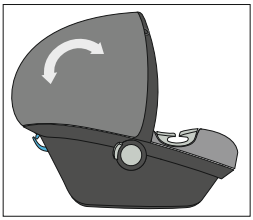
Pareiza zīdaiņa autokrēsliņa uzstādīšana







Lai nodrošinātu mazuļa drošību, pārbaudiet, vai:
• zīdaiņa autokrēsliņš ir nostiprināts tā, lai bērns būtu vērsts pret automašīnas aizmuguri (bērna pēdas ir vērstas pret transportlīdzekļa sēdekļa atzveltni).
• zīdaiņa automašīnas sēdeklis tiek izmantots tikai uz priekšējā pasažiera sēdekļa, ja nav priekšējā gaisa spilvena, kas var ietriekties zīdaiņa automašīnas sēdeklī.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size ir piestiprināts ar trīspunktu automātisko zīdaiņu automašīnas drošības jostu.
• klēpja josta (l) iet cauri divām jostas vadotnēm (m) abās zīdaiņa automašīnas sēdekļa pusēs.
• diagonālā josta (n) iet caur jostas vadotni (o) uz zīdaiņa automašīnas sēdekļa atzveltnes.
• automašīnas drošības jostas sprādze (k) nepieskaras jostas vadotnei (m).
• automašīnas drošības josta ir nospriegota un nav savīta.
• Pagrieziet pārnēsāšanas rokturi automašīnas pozīcijā A.
Piezīme! Zīdaiņu automašīnas sēdeklīti drīkst izmantot kā sēdekli ar skatu uz priekšu tikai tad, ja tas ir aprīkots ar trīspunktu drošības jostu un ir apstiprināts saskaņā ar ECE R16.



Saules nojumes atvēršana

Atlociet saules nojume, pakāpeniski velkot aiz plastmasas vāciņa. Lai salocītu, nospiediet saules nojume atpakaļ sākuma stāvoklī.

Rūpes

Lai nodrošinātu, ka jūsu zīdaiņa automašīnas sēdeklis nodrošina maksimālu aizsardzības efektu, jums jāievēro sekojošais:

• Visas svarīgās zīdaiņa automašīnas sēdekļa daļas ir regulāri jāpārbauda, vai tās nav bojātas, lai visas mehāniskās sastāvdaļas darbotos bez problēmām.

• Ir ļoti svarīgi nodrošināt, lai zīdaiņa automašīnas sēdeklis netiktu iesprūsts starp cietiem priekšmetiem, piemēram, transportlīdzekļa durvīm, sēdekļu sliedēm utt., jo tas var izraisīt bojājumus.

• Pēc masveida spēku iedarbības (piemēram, pēc sadursmes) ir svarīgi, lai ražotājs pārbaudītu zīdaiņa automašīnas sēdeklīti.

Piezīme! Iegādājoties Tutis ELO/ ELO lux I-Size, vēlams iegādāties papildu spilventiņu, lai šo sēdekli varētu turpināt lietot arī tad, kad pārvalks tiek mazgāts un žāvē.

Ko darīt pēc negadījuma

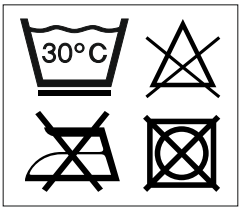
An accident can cause damage to the Tutis ELO/ ELO lux I-Size that is not visible to the naked eye. Please exchange the seat without fail after an accident. In case of doubt please contact the retailer or manufacturer.

Tīrīšana

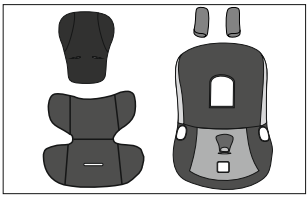
Izmantojiet tikai oriģinālo Tutis ELO/ ELO lux I-Size sēdekļa pārvalku, jo pārvalks ir arī būtiska funkcionāla sastāvdaļa. Rezerves sēdekļu pārvalkus var iegādāties pie specializētā mazumtirgotāja.

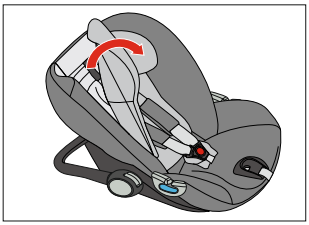
BRĪDINĀJUMS! Nekad neizmantojiet spēcīgus tīrīšanas vai balināšanas līdzekļus!

BRĪDINĀJUMS! Jostu sistēmu nevar demontēt!



Nekad nenoņemiet atsevišķas jostas sistēmas daļas!
Jūs varat tīrīt jostas ar tīru drānu un nedaudz remdenu ziepjūdeni.
Centieties izvairīties no jostas pārāk mitras.





Vāka noņemšana

Pārvalks sastāv no 4 daļām: galvas balsta tekstila, spilvena, plecu siksnas polsterējuma un galvenā tekstila.
Nav ieteicams noņemt galveno tekstilizstrādājumu tā montāžas procesa sarežģītības dēļ.
Visas pārējās daļas tīrīšanai var noņemt.
BRĪDINĀJUMS! Zīdaiņa autokrēsliņu nekādā gadījumā nedrīkst lietot bez pārvalka.
Piezīme! Drīkst izmantot tikai oriģinālo Tutis ELO/ ELO lux I-Size vāciņu.

Produkta kalpošanas laiks

Pakāpenisks plastmasas nodilums, piemēram, saules gaismas (UV) iedarbības rezultātā, var izraisīt produkta īpašību nelielu pasliktināšanos.
Tā kā transportlīdzekļos ir bieži sastopamas ļoti lielas temperatūras svārstības un var rasties citi neparedzami spriedzi, ir jāievēro šādi punkti:
• Ja transportlīdzeklis ilgstoši tiek pakļauts spēcīgai saules gaismai, zīdaiņa automašīnas sēdeklis ir jānoņem no transportlīdzekļa vai jāpārklāj ar vieglu drānu.
• Katru gadu pārbaudiet visas plastmasas daļas, vai tās nav bojātas vai mainījusies forma vai krāsa.
• Ja pamanāt izmaiņas zīdaiņa automašīnas sēdeklī, lūdzu, konsultējieties ar mazumtirgotāju, jo izmaiņas var ietekmēt zīdaiņa automašīnas sēdekļa darbību. Auduma izmaiņas, īpaši izbalēšana, ir normāla parādība un nerada bojājumus.

Atkritumu šķirošana

Lai aizsargātu vidi, mēs lūdzam lietotāju atdalīt atkritumus, kas rodas zīdaiņu automašīnas sēdekļa kalpošanas laika sākumā (iepakojums) un beigās (produkta daļas). Atkritumu izvešana tiek organizēta atšķirīgi atkarībā no vietējām varas iestādēm. Lai nodrošinātu, ka zīdaiņa automašīnas sēdeklītis tiek utilizēts saskaņā ar noteikumiem, sazinieties ar jūsu reģiona atkritumu izvešanas aģentūru vai vietējo iestādi. Vienmēr ievērojiet savas valsts atkritumu izvešanas noteikumus.
BRĪDINĀJUMS! Glabājiet plastmasas iepakojuma materiālu bērnam nepieejamā vietā: nosmakšanas risks!

Informācija par produktu

Ja jums ir kādi jautājumi, vispirms sazinieties ar mazumtirgotāju.

Garantijas nosacījumi

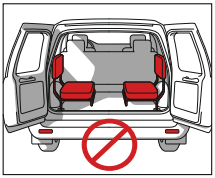
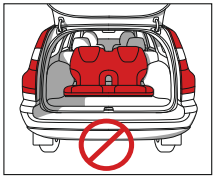
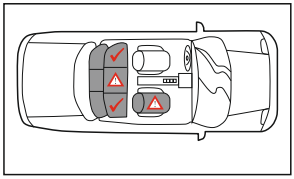
Tālāk minētie garantijas nosacījumi ir spēkā tikai tajā valstī, kurā mazumtirgotājs šo produktu sākotnēji pārdeva patērētājam. Garantija attiecas uz visām ražošanas un materiālu kļūmēm, kas bijušas iegādes brīdī vai atklājušās divu (2) gadu laikā pēc šīs preces sākotnējās pārdošanas, ko mazumtirgotājs veicis patērētājam. Ja garantijas laikā

parādās ražošanas vai materiāla kļūme, prece tiks salabota bez maksas vai – pēc mūsu ieskatiem – apmainīta pret jaunu.
Lai pieprasītu pakalpojumus šīs garantijas ietvaros, prece ir jāatdod atpakaļ mazumtirgotājam, kurš to sākotnēji pārdeva, un oriģināls pirkuma apliecinājums (čeks vai rēķins), kurā norādīts pirkuma datums, mazumtirgotāja nosaukums un adrese un produkta nosaukums, ir jāuzrāda. No šīs garantijas neizriet nekādas tiesības, ja produkts ir nosūtīts ražotājam vai jebkurai citai personai, kas nav mazumtirgotājs, kurš to sākotnēji pārdeva, lai pieprasītu garantijas pakalpojumu.
Garantija ir spēkā tikai tad, ja prece tika pārbaudīta uzreiz pēc iegādes, vai tajā nav konstatētas pilnības, ražošanas un materiālu defekti. Ja prece tika pārdota ar pasūtījumu pa pastu, nekavējoties pēc saņemšanas ir jāpārbauda tā komplektācija un ražošanas un materiālu defekti. Ja ir bojājumi, produktu nedrīkst lietot un nekavējoties jāatdod mazumtirgotājam, kurš to sākotnēji pārdeva. Gadījumā, ja tiek pieprasīta garantija, prece ir jāatgriež pilnā un tīrā stāvoklī.
Pirms sazināties ar mazumtirgotāju, lūdzu, rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, ārējas ietekmes (ūdens, uguns, ceļu satiksmes negadījumi vai tamlīdzīgi) vai normāla nolietojuma rezultātā.
Garantija tiek piešķirta tikai tad, ja prece ir apstrādāta un lietota saskaņā ar lietošanas instrukciju, remontu vai modifikācijas ir veikušas tikai personas, kurām bija atļauja to darīt, un vienmēr tika izmantotas tikai oriģinālās sastāvdaļas un piederumu daļas.
Šī produkta garantija neizslēdz, neierobežo vai nekādā citā veidā neierobežo ne patērētāja tiesību pamatu, ko nosaka piemērojamie likumi, ne tiesības pret pārdevēju līguma pārkāpuma dēļ.

ADVARSEL!

Følgende korte instruksjoner er kun ment å gi en oversikt. For å oppnå maksimal sikkerhet og komfort for barnet ditt er det absolutt avgjørende at du leser hele bruksanvisningen nøye.
Oppgaverekkefølge: sette opp barnesete - feste barnet i - installere barnesetet i kjøretøyet.
ADVARSEL! For å holde barnet godt beskyttet er det helt avgjørende at du bruker Tutis ELO/ ELO lux I-Size som beskrevet i denne håndboken.
Merk! På grunn av landsspesifikke krav (f.eks. fargemerking på bilsetet for spedbarn), kan produktegenskaper variere i utseende. Dette påvirker imidlertid ikke riktig funksjon av produktet.
ADVARSEL! Trepunktsbeltet må kun føres gjennom de angitte føringene. Belteføringene er beskrevet i detalj i denne håndboken og er merket med blått på barnesetet.

Bruk i kjøretøyet

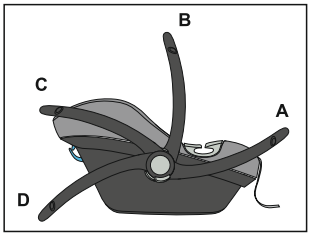




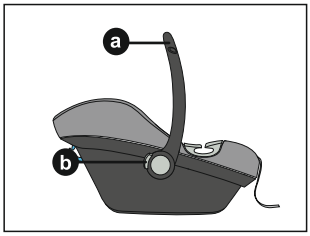

Merk! Hvis bilbarnestolen er plassert på bilsetet på en måte som ikke er stabil eller i for bratt vinkel, kan den justeres med et ekstra teppe.
ADVARSEL! Ikke bruk barnesetet på et sete der en frontkollisjonspute er aktivert. Dette gjelder ikke såkalte sidekollisjonsputer.
Merk! Den store kollisjonsputen foran ekspanderer eksplosivt og kan forårsake alvorlig skade på barnet ditt eller til og med føre til at et barn dør.
ADVARSEL! Spedbarnsbilstolen gir kun best mulig beskyttelse når du følger instruksjonene gitt i denne håndboken nøyaktig.
ADVARSEL! Ingen endringer eller tillegg kan gjøres til Tutis ELO/ ELO lux I-Size uten godkjenning fra produsenten. Reparasjoner kan kun utføres av personer som er autorisert til dette. Ved å gjøre dette må de alltid kun bruke originale komponenter og tilbehørsdeler. Hvis ikke, er ikke lenger spedbarnsbilstolens beskyttende funksjon garantert.
ADVARSEL! ALDRI hold en baby på fanget i en bil. Kraftene som frigjøres i en kollisjon er altfor høye til at noen person kan holde fast i babyen. Sikre deg selv og barnet aldri med kun ett bilbelte.
De stive gjenstandene og plastdelene til et sikringssystem må plasseres og installeres slik at de under daglig bruk av kjøretøyet ikke er utsatt for å bli fanget av et bevegelig sete eller i en dør på kjøretøyet.
Enheten bør skiftes ut når den har vært utsatt for voldsom påkjenning i en ulykke.
Stolen bør holdes unna sollys, ellers kan den bli for varm for barnets hud.
Eventuell bagasje eller andre gjenstander som kan forårsake skader i tilfelle en kollisjon skal være forsvarlig sikret.

Beskytter kjøretøyet ditt

Bruksspor og/eller misfarging kan vises på enkelte barneseter laget av ømfintlige materialer (f.eks. velur, skinn osv.) hvis det brukes barneseter. Du kan unngå dette ved å legge for eksempel et teppe eller håndkle under barnesetet. Se i denne sammenheng også våre rengjøringsanvisninger. Det er viktig at disse følges før første gangs bruk av bilsetet.

Justering av bærehåndtaket

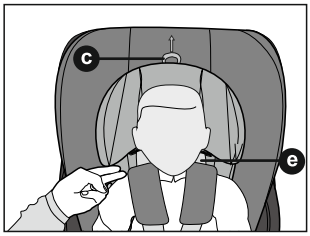




ADVARSEL! Fest alltid barnet ditt med det integrerte beltesystemet.
Du kan låse bærehåndtaket på plass i fire posisjoner:
A: kjøretøyets posisjon
B: bæreposisjon
C: for å sette babyen din inne
D: for å sette barnesetet trygt ned på et jevnt underlag utenfor kjøretøyet.
· For å justere bærehåndtaket, trykk samtidig på venstre og høyre knapp (b).
· Drei deretter bærehåndtaket (a) forover eller bakover mens du trykker på knappen (b), til det automatisk låses på plass i ønsket posisjon.

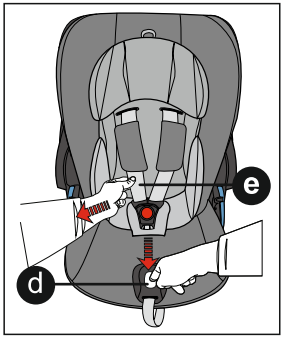
NOR

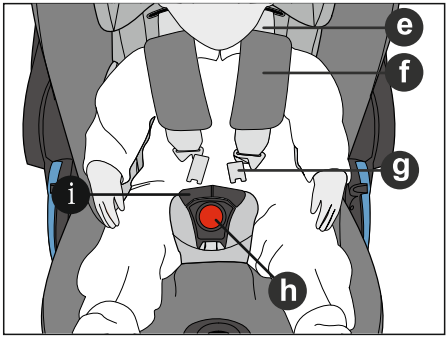
Justering av nakkestøtten

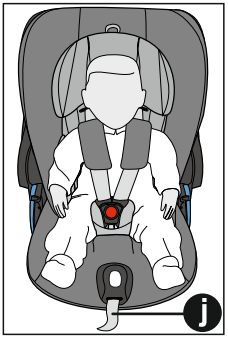


Merk! Hodestøtten (c) sikrer best mulig beskyttelse for barnet ditt hvis den justeres til optimal høyde. Det er fire posisjoner som kan stilles inn.
Merk! Skulderbeltene (e) er godt festet til hodestøtten og må ikke justeres separat.

Festes med beltesystemet







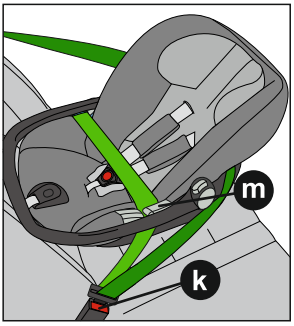
Merk! Sørg for at hodestøtten er riktig låst på plass før du bruker setet.
Merk! Sørg for at barnesetet er fritt for leker og harde gjenstander.
• Løsne skulderbeltene (e) ved å trykke på justeringsknappen på den sentrale justeringen (d) og samtidig trekke begge skulderbeltene opp.
• Løsne beltespennen ved å trykke fast på den røde knappen (h).
Merk! Trekk alltid i skulderbeltet (e) og ikke i belteputene (f).
• Sett barnet i barnesetet.
• Plasser skulderbeltet (e) rett over barnets skuldre.
Merk! Pass på at skulderbeltene (e) ikke er vridd.
• Plasser begge spennetungene sammen og lås dem på plass i beltespennen (i).
• Trekk forsiktig i sentraljusteringsbeltet (j) for å stramme skulderbeltene (e) til de passer til barnets kropp.
Merk! For å oppnå maksimal beskyttelse i Tutis ELO/ ELO lux I-Size, bør skulderspill (e) passe kroppen så tett som mulig.

Sikkerhet for babyen din

Merk! Spenn alltid babyen fast i bilsetet for spedbarn, og mist aldri babyen av syne hvis du setter ham eller henne ned på en hevet overflate (f.eks. stelleenhet, bord, benk, lenestol) mens du sitter i babybilstolen.
• Ta babyen ut av bilsetet for spedbarn så ofte som mulig for å lette trykket fra ryggraden.
• Ta pauser på lengre bilturer for dette formålet. Pass også på at du ikke lar barnet ligge for lenge i barnesetet selv når det ikke er i bilen.
ADVARSEL! Forlat aldri barnet ditt uten tilsyn i et kjøretøy.

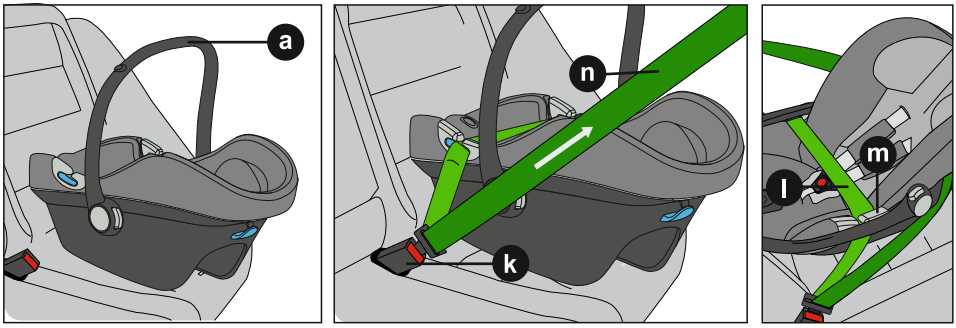
Sikkerhet ved montering i kjøretøy

For å beskytte alle passasjerer, sørg for at:
• bilsete på passasjersetet er installert bakovervendt posisjon.
ADVARSEL! Ikke bruk barnesetet på et sete med aktivert kollisjonspute i forsetet. Dette gjelder ikke såkalte sidekollisjonsputer.
• alle usikrede gjenstander i kjøretøyet er sikret.
• alle personer i kjøretøyet er fastspent.

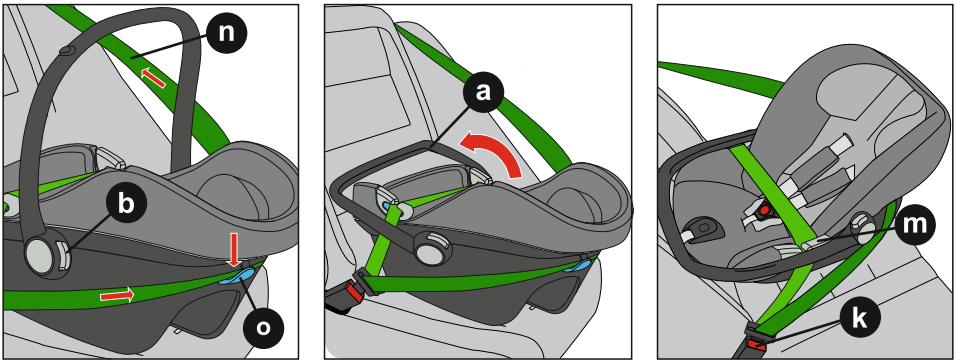


ADVARSEL! Bilbeltespennen (k) må ikke under noen omstendigheter nå inn i den nedre hoftebelteføringen (m). Hvis beltestangen er for lang, er ikke barnesetet egnet for bruk i denne posisjonen i kjøretøyet. Ta kontakt med produsenten av kjøretøyet i tvilstilfeller.
ADVARSEL! Bilsetet for spedbarn må alltid festes med bilbeltet, selv når det ikke er i bruk. Ved en nødstopp eller en mindre kollisjon kan et usikret barnesete skade andre passasjerer og deg selv.

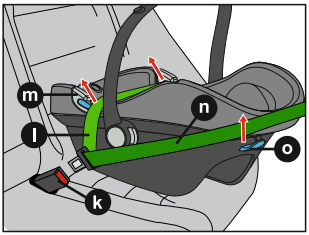
Montering i bil



• Plasser barnesetet vendt mot baksiden av kjøretøyet på bilsetet (barnets føtter peker mot ryggstøtten på bilsetet).
Merk! Tutis ELO/ ELO lux I-Size kan brukes på alle seter med trepunkts automatiske belter. Vi anbefaler som regel at setet brukes bak i kjøretøyet. I de fleste tilfeller er barnet ditt utsatt for høyere risiko foran.
• Kontroller også at bilbarnestolen er i sittestilling og at belteføringen (m) er ulåst.
• Trekk ut kjøretøyets sikkerhetsbelte og før det over bilsetet for spedbarn.
• Lås spennetungen på plass i kjøretøyets sikkerhetsbelte (k).
• Plasser hoftebeltet (l) i belteføringene (m) på begge sider av barnesetet.
• Skumstøtteputen i setet brukes kun når babyen er under 6 måneder gammel.



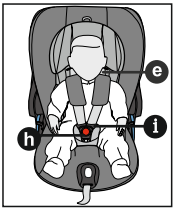
Stram hoftebeltet (l) ved å trekke i diagonalbeltet (n) i retning av fronten på kjøretøyet.
• Trekk diagonalbeltet (n) bak hodeenden av bilsetet for spedbarn.
Merk! Ikke vri bilens sikkerhetsbelte mens du gjør dette.
Før diagonalbeltet (n) gjennom den bakre belteføringen (o).
• Stram diagonalbeltet (n).
Merk! Diagonalbelte (n) må føres bak, belteføring (o).
Sving nå bærehåndtaket (a) med begge knappene (b) trykket inn i posisjon A.
ADVARSEL! Det kan være at spennedelen (k) av bilbeltet er for lang slik at den når belteføringene til bilsetet for spedbarn. Dette betyr at barnesetet ikke kan festes godt. Hvis dette er tilfellet, velg et annet sete i bilen for barnesetet.



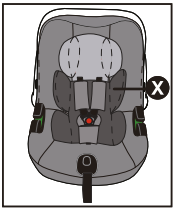
Fjerning fra kjøretøyet

• Ta ut diagonalbeltet bak, belteføring (o).
• Løsne bilbeltespennen og ta hoftebeltet (l) ut av belteføringen (m).

Riktig sikring av babyen din

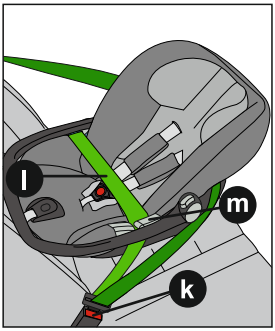


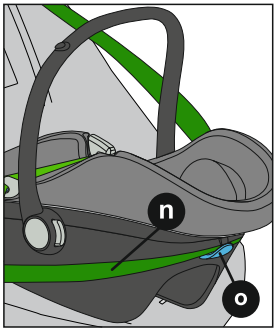
For å sikre babyens sikkerhet, sjekk at:
• skulderbelte (e) passer babyens kropp tett uten å begrense barnet og beltet er ikke vridd.
• posisjonen til hodestøtten er riktig justert.
• spennetungene (i) er låst på plass i beltespennen (e).

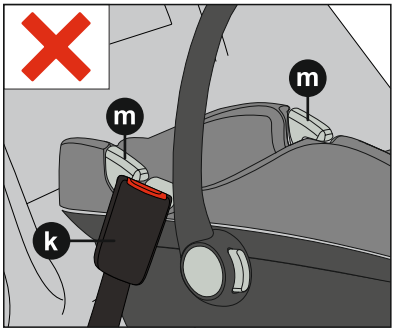


• Sitteputen (X) MÅ brukes når barnets høyde er mellom 40 og 60 cm.
• Etter at barnets høyde overstiger 60 cm, kan barnesetet brukes uten seteputen.

Riktig montering av barnesetet

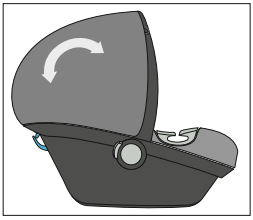






For å sikre babyens sikkerhet, sjekk at:
• barnestolen er sikret med barnet vendt mot baksiden av bilen (barnets føtter peker mot ryggstøtten på bilsetet).
• barnebilstolen brukes kun på passasjersetet foran hvis det ikke er noen kollisjonspute foran som kan støte på barnesetet.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size er festet med et trepunkts automatisk bilbelte for spedbarn.
• hoftebelte (l) går gjennom de to belteføringene (m) på begge sider av barnesetet.
• diagonalt belte (n) går gjennom belteføringen (o) på ryggstøtten til barnesetet.
• bilbeltespennen (k) berører ikke belteføringen (m).
• bilbeltet er stramt og ikke vridd.
• Sving bærehåndtaket til kjøretøyposisjon A.

Merk! Spedbarnsbilstolen kan kun brukes som frontvendt sete hvis den er utstyrt med trepunkts sikkerhetsbelte og er godkjent i henhold til ECE R16.



Åpne solseilet

Brett ut solseilet ved å trekke gradvis i plastdekselet. For å slå opp, skyv solseilet tilbake til utgangsposisjonen.

Care

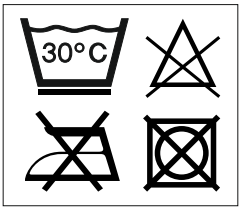
For å sikre at barnesetet ditt gir maksimal beskyttende effekt, må du observere følgende:
• Alle viktige deler av barnesetet bør kontrolleres regelmessig for skader, slik at alle mekaniske komponenter fungerer uten problemer.
• Det er helt avgjørende å sørge for at barnesetet ikke klemmes mellom harde gjenstander som kjøretøydører, seteskinner osv., fordi dette kan føre til skade.
• Etter eksponering for store krefter (f.eks. etter en kollisjon), er det viktig at bilbarnestolen kontrolleres av produsenten.
Merk! Det er tilrådelig å kjøpe en ekstra cussion ved kjøp av Tutis ELO/ ELO lux I-Size slik at dette setet kan fortsette å brukes selv når trekket vaskes og tørkes.

Hva du skal gjøre etter en ulykke

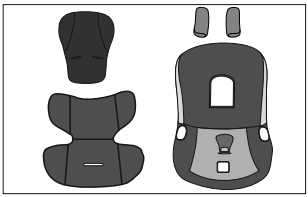
En ulykke kan forårsake skade på Tutis ELO/ ELO lux I-Size som ikke er synlig for det blotte øye. Vennligst bytt setet uten feil etter en ulykke. Ta kontakt med forhandleren eller produsenten i tvilstilfeller.

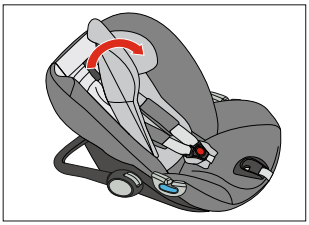
Rengjøring

Vær forsiktig med å bruke et originalt Tutis ELO/ ELO lux I-Size setetrekk fordi trekket også er en viktig funksjonell komponent. Ekstra setetrekk kan fås hos din fagforhandler.



ADVARSEL! Bruk aldri sterke rengjørings- eller blekemidler!
ADVARSEL! Beltesystemet kan ikke demonteres!
Fjern aldri enkelte deler av beltesystemet!
Du kan rengjøre beltene med en ren klut og litt lunkent såpevann. Prøv å unngå at beltene blir for våte.





Fjerning av dekselet

Trekket består av 4 deler: nakkestøttetekstil, pute, skulderrempolstring og hovedtekstil. Det anbefales ikke å fjerne hovedtekstilet på grunn av kompleksiteten i monteringsprosessen.
Alle andre deler kan fjernes for rengjøring.
ADVARSEL! Spedbarnsbilstolen må ikke under noen omstendigheter brukes uten trekk.
Merk! Kun originalt Tutis ELO/ ELO lux I-Size deksel kan brukes.

Produktets levetid

Gradvis slitasje av plasten, for eksempel forårsaket av eksponering for sollys (UV), kan føre til en liten forringelse av produktets egenskaper.
Fordi svært høye temperatursvingninger er vanlige i kjøretøy og andre uforutsette påkjenninger kan oppstå, er det nødvendig å observere følgende punkter:
• Hvis kjøretøyet utsettes for sterkt sollys i lengre perioder, må bilbarnestolen fjernes fra kjøretøyet eller dekkes til med en lett klut.
• Kontroller alle plastdeler årlig for skader eller endring av form eller farge.
• Hvis du oppdager en endring i bilsetet for spedbarn, vennligst kontakt forhandleren din, da endringen kan påvirke ytelsen til bilsetet for spedbarn. Endringer på stoffet, spesielt falming, er normalt og utgjør ikke skade.

Avfallsseparering

For å beskytte miljøet ber vi brukeren om å separere avfall som oppstår ved starten (emballasje) og slutten (produktdeler) av spedbarnsbilstolens levetid. Avfallsfjerning arrangeres forskjellig avhengig av lokale myndigheter. For å sikre at barnesetet avhendes i samsvar med forskriftene, kontakt ditt områdes avfallskontor eller lokale myndigheter. Følg alltid landets regler for avfallshåndtering.
ADVARSEL! Hold plastemballasje unna barnets rekkevidde: fare for kvelning!

Produktinformasjon

Hvis du har spørsmål, kontakt forhandleren først.

Garantibetingelser

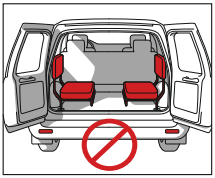
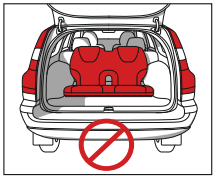
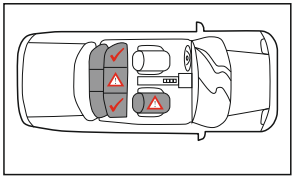
Følgende garantibetingelser er kun gyldige i landet der dette produktet opprinnelig ble solgt av en forhandler til en forbruker. Garantien dekker alle produksjons- og materialfeil som var tilstede på kjøpstidspunktet eller som ble synlig innen to (2) år etter første salg av dette produktet av en forhandler til en forbruker. Hvis det oppstår en produksjons- eller materialfeil i garantiperioden, vil produktet bli reparert gratis eller – etter vårt skjønn – byttet ut med et nytt.
For å kreve tjenester innenfor rammen av denne garantien, må produktet returneres til forhandleren som opprinnelig solgte det, og et originalt kjøpsbevis (kvittering eller

faktura), som viser kjøpsdato, navn og adresse til forhandleren og produktnavn, må fremvises. Det er ingen rettigheter som følge av denne garantien hvis produktet sendes med det formål å kreve garantitjenesten til produsenten eller en annen person enn forhandleren som opprinnelig solgte det.
Garantien er kun gyldig dersom produktet ble kontrollert umiddelbart etter kjøp for fullstendighet og produksjons- og materialfeil. Dersom produktet ble solgt via postordre, skal det umiddelbart etter mottak kontrolleres for fullstendighet og produksjons- og materialfeil. Hvis det er skader, må produktet ikke brukes og må umiddelbart returneres til forhandleren som først solgte det. I tilfelle garantien kreves, skal produktet returneres i fullstendig og ren tilstand.
Les bruksanvisningen nøye før du tar kontakt med forhandleren. Garantien dekker ikke skader forårsaket av feilbruk, ytre påvirkning (vann, brann, trafikkulykker eller lignende) eller ved normal slitasje. Garantien gis kun dersom produktet har blitt håndtert og brukt i samsvar med bruksanvisningen, reparasjoner eller modifikasjoner utelukkende er utført av personer som hadde tillatelse til dette og det til enhver tid kun ble brukt originale komponenter og tilbehørsdeler.
Denne produktgarantien utelukker, begrenser eller på noen annen måte begrenser verken grunnlaget for forbrukerrettighetene i gjeldende lover eller rettigheter mot selgeren på grunn av kontraktsbrudd.

OSTRZEŻENIE!

Poniższe krótkie instrukcje mają jedynie charakter poglądowy. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo i komfort, bezwzględnie należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
Kolejność zadań: założyć fotelik samochodowy dla niemowląt - przypiąć dziecko do samochodu - zamontować fotelik samochodowy dla niemowląt w pojeździe.
OSTRZEŻENIE! Aby Twoje dziecko było właściwie chronione, absolutnie konieczne jest używanie Tutis ELO/ ELO lux I-Size zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
Notatka! Ze względu na wymagania specyficzne dla danego kraju (np. kolorowe oznaczenia na foteliku samochodowym dla niemowląt) cechy produktów mogą różnić się wyglądem zewnętrznym. Nie wpływa to jednak na prawidłowe działanie produktu.
OSTRZEŻENIE! Pas trzypunktowy może być prowadzony tylko przez wyznaczone prowadnice. Prowadnice pasów są szczegółowo opisane w niniejszej instrukcji i są oznaczone kolorem niebieskim na foteliku samochodowym dla niemowląt.

Użyj w pojeździe

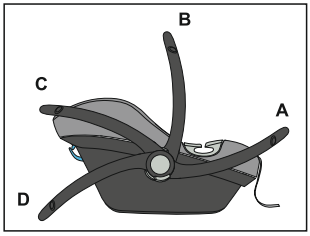




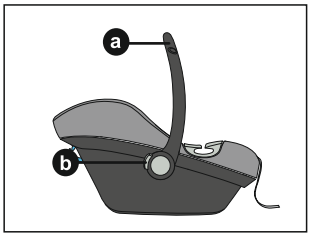

Notatka! Jeśli fotelik dla niemowląt jest umieszczony na siedzeniu pojazdu w sposób niestabilny lub pod zbyt dużym kątem, można go wyregulować za pomocą dodatkowego koca.
OSTRZEŻENIE! Nie używaj fotelika samochodowego dla niemowląt na siedzeniu z aktywną przednią poduszką powietrzną. Nie dotyczy to tzw. bocznych poduszek powietrznych.
Notatka! Przednia poduszka powietrzna o dużej objętości rozszerza się gwałtownie i może spowodować poważne obrażenia lub nawet śmierć dziecka.
OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy dla niemowląt zapewnia najlepszą możliwą ochronę tylko wtedy, gdy dokładnie przestrzega instrukcji podanych w niniejszej instrukcji.
OSTRZEŻENIE! Żadne modyfikacje ani uzupełnienia nie mogą być dokonywane w Tutis ELO/ ELO lux I-Size bez zgody producenta. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby do tego upoważnione. W tym celu muszą zawsze używać wyłącznie oryginalnych komponentów i akcesoriów. Jeśli nie, funkcja ochronna fotelika dla niemowląt nie jest już gwarantowana.
OSTRZEŻENIE! NIGDY nie trzymaj dziecka na kolanach w samochodzie. Siły uwolnione podczas zderzenia są zbyt duże, aby jakakolwiek osoba mogła przytrzymać dziecko.
Nigdy nie zabezpieczaj siebie i dziecka tylko jednym pasem bezpieczeństwa.
Sztywne elementy i plastikowe części urządzenia przytrzymującego muszą być tak umieszczone i zainstalowane, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.
Urządzenie należy wymieniać, gdy zostało poddane gwałtownym naprężeniom w wyniku wypadku.
Krzesełko należy trzymać z dala od promieni słonecznych, w przeciwnym razie może być za gorąco dla skóry dziecka.

Wszelki bagaż lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w przypadku kolizji muszą być odpowiednio zabezpieczone.

Ochrona Twojego pojazdu

Ślady użytkowania i/lub przebarwienia mogą pojawić się na niektórych fotelikach samochodowych wykonanych z delikatnych materiałów (np. welur, skóra itp.), jeśli używane są foteliki dziecięce. Możesz tego uniknąć, kładąc np. koc lub ręcznik pod fotelik dziecięcy. W tym kontekście zapoznaj się również z naszymi wskazówkami dotyczącymi sprzątania. Bardzo ważne jest, aby przestrzegać ich przed pierwszym użyciem fotelika.

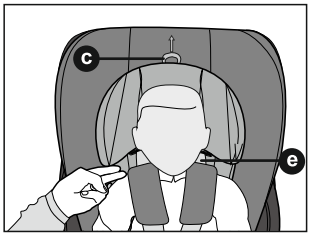




Regulacja uchwytu do przenoszenia

PL

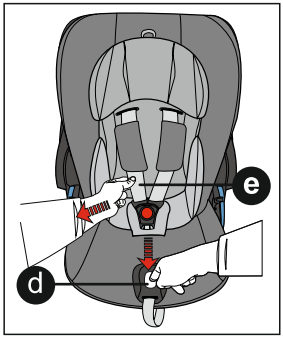
OSTRZEŻENIE! Zawsze przypinaj swoje dziecko zintegrowanym systemem pasów.
Uchwyt do przenoszenia można zablokować w czterech pozycjach:
A: pozycja pojazdu
B: pozycja noszenia
C: za wkładanie dziecka do środka
D: do bezpiecznego ustawienia fotelika dziecięcego na równej powierzchni na zewnątrz pojazdu.
• Aby wyregulować uchwyt do przenoszenia, naciśnij jednocześnie lewy i prawy przycisk (b).
• Następnie obrócić uchwyt do przenoszenia (a) do przodu lub do tyłu, naciskając przycisk (b), aż automatycznie zablokuje się w żądanej pozycji.

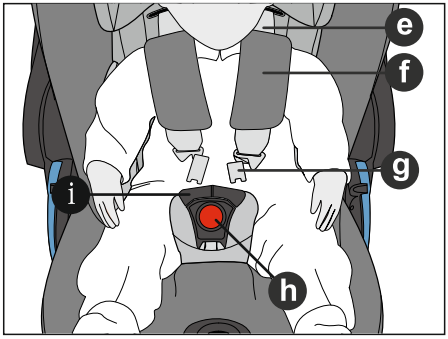


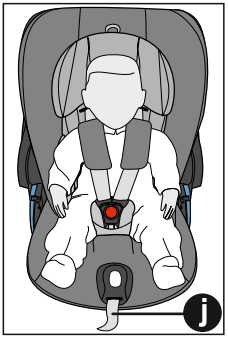
Regulacja zagłówka

Notatka! Zagłówek (c) zapewnia najlepszą możliwą ochronę Twojego dziecka, jeśli jest dostosowany do optymalnej wysokości. Można ustawić cztery pozycje.
Notatka! Pasy barkowe (e) są mocno połączone z zagłówkiem i nie mogą być regulowane oddzielnie.

Wiązanie za pomocą systemu pasów







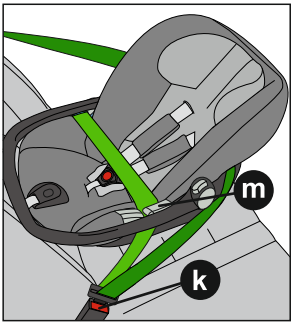
Notatka! Przed użyciem fotelika upewnij się, że zagłówek jest prawidłowo zablokowany.
Notatka! Upewnij się, że fotelik samochodowy dla niemowląt jest wolny od zabawek i twardych przedmiotów.
• Poluzuj pasy barkowe (e), naciskając przycisk regulacji na regulatorze centralnym (d) i jednocześnie pociągając oba pasy barkowe do góry.
• Odepnij klamrę pasa, mocno naciskając czerwony przycisk (h).
Notatka! Proszę zawsze ciągnąć za pas barkowy (e), a nie za ochraniacze pasów (f).
• Wsadź dziecko do fotelika.
• Umieść pas barkowy (e) bezpośrednio na ramionach dziecka.
Notatka! Upewnij się, że pasy barkowe (e) nie są skręcone.
• Złóż oba języczki klamry razem i zablokuj je w klamrze pasa (i).
• Ostrożnie pociągnąć za centralny pas regulacyjny (j), aby napiąć pasy barkowe (e) tak, aby pasowały do ciała dziecka.
Notatka! Aby osiągnąć maksymalną ochronę w Tutis ELO/ ELO lux I-Size, zakłady na ramię (e) powinny być jak najściślej dopasowane do ciała.

Bezpieczeństwo dla Twojego dziecka

Notatka! Zawsze przypinaj swoje dziecko do fotelika samochodowego i nigdy nie trać go z oczu, jeśli kładziesz je na podwyższonej powierzchni (np. przewijak, stół, ławka, fotel) w foteliku samochodowym dla niemowląt.
• Wyjmuj dziecko z fotelika samochodowego tak często, jak to możliwe, aby zmniejszyć nacisk na jego kręgosłup.
• W tym celu rób przerwy podczas dłuższych podróży samochodem. Upewnij się również, że nie zostawiasz dziecka zbyt długo w foteliku samochodowym dla niemowląt, nawet gdy nie jest w samochodzie.
OSTRZEŻENIE! Prosimy nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki w pojeździe.

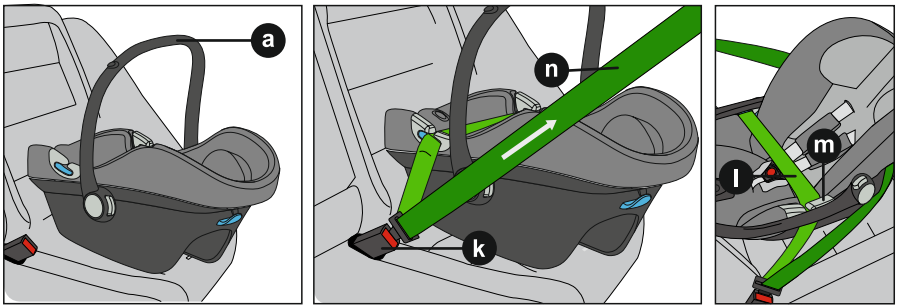
Bezpieczeństwo podczas instalacji w pojeździe

Aby chronić wszystkich pasażerów, upewnij się, że:
• fotelik samochodowy na fotelu pasażerskim montowany tyłem do kierunku jazdy.
OSTRZEŻENIE! Nie używaj fotelika dla niemowląt na siedzeniu z aktywną poduszką powietrzną przedniego siedzenia. Nie dotyczy to tzw. bocznych poduszek powietrznych.
• wszystkie niezabezpieczone przedmioty w pojeździe są zabezpieczone.
• wszystkie osoby w pojeździe są przypięte pasami.



OSTRZEŻENIE! Klamra pasa pojazdu (k) w żadnym wypadku nie może sięgać do dolnej prowadnicy pasa biodrowego (m). Jeśli uchwyt pasa jest zbyt długi, fotelik samochodowy dla niemowląt nie nadaje się do użytku w tej pozycji w pojeździe. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z producentem pojazdu.
OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy dla niemowląt musi być zawsze zabezpieczony pasem bezpieczeństwa pojazdu, nawet gdy nie jest używany. W przypadku zatrzymania awaryjnego lub drobnej kolizji niezabezpieczony fotelik samochodowy może zranić innych pasażerów i Ciebie.

Instalacja w samochodzie



PL

• Umieść fotelik samochodowy przodem do tyłu pojazdu na siedzeniu pojazdu (stopy dziecka są skierowane w stronę oparcia fotelika).

Notatka! Tutis ELO/ ELO lux I-Size można używać na wszystkich fotelach wyposażonych w trzypunktowe pasy automatyczne. Z reguły zalecamy używanie fotelika z tyłu pojazdu. W większości przypadków Twoje dziecko jest narażone na większe ryzyko z przodu.

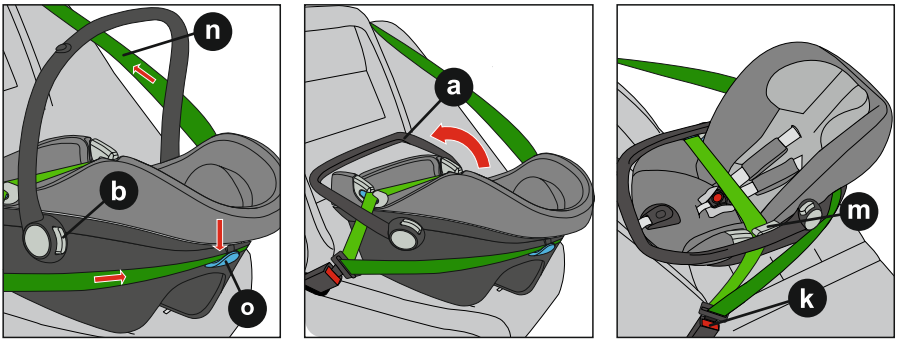
• Sprawdź również, czy fotelik jest w pozycji siedzącej i czy prowadnica pasa (m) jest odblokowana.

• Wyciągnij pas bezpieczeństwa pojazdu i poprowadź go nad fotelikiem samochodowym dla niemowląt.

• Zablokuj zaczep klamry na miejscu w pasie bezpieczeństwa pojazdu (k).

• Umieść pas biodrowy (l) w prowadnicach pasa (m) po obu stronach fotelika samochodowego.

• Piankowa podkładka podtrzymująca w siedzisku jest używana tylko wtedy, gdy dziecko ma mniej niż 6 miesięcy.



Napiąć pas biodrowy (l) ciągnąc za pas ukośny (n) w kierunku przodu pojazdu.

• Pociągnij ukośny pas (n) za wezgłowiem fotelika samochodowego dla niemowląt.

Notatka! Nie skręcaj przy tym pasów bezpieczeństwa pojazdu.

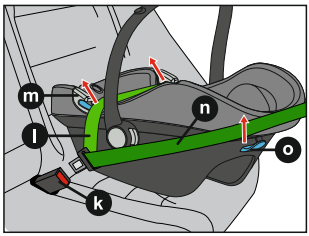
Poprowadzić pas ukośny (n) przez tylną prowadnicę pasa (o).

• Naciągnąć pas ukośny (n).

Notatka! Pas diagonalny (n) musi być poprowadzony przez tylną prowadnicę pasa (o).

Teraz przesuń uchwyt do przenoszenia (a) z wciśniętymi obydwoma przyciskami (b) do pozycji A.

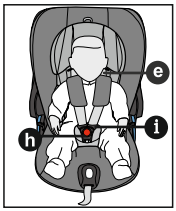
OSTRZEŻENIE! Może się zdarzyć, że część klamry (k) samochodowego pasa bezpieczeństwa jest zbyt długa i sięga do prowadnic pasa w foteliku samochodowym. Oznacza to, że fotelik samochodowy dla niemowląt nie może być mocno przymocowany. W takim przypadku wybierz inne miejsce w samochodzie dla fotelika dla niemowląt.



Usunięcie z pojazdu

• Wyjąć pas ukośny z tylnej prowadnicy pasa (o).
• Odepnij klamrę pasa bezpieczeństwa samochodu i wyjmij pas biodrowy (l) z prowadnicy pasa (m).

Prawidłowe zabezpieczenie Twojego dziecka

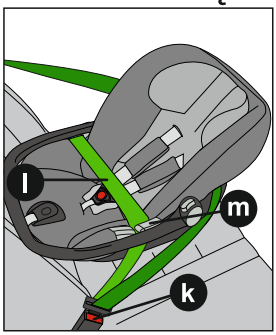


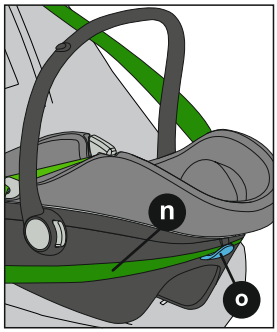
Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, sprawdź, czy:
• pas na ramię (e) ściśle przylega do ciała dziecka, nie uciskając dziecka i nie jest skręcony.
• Pozycja zagłówka jest prawidłowo wyregulowana.
• Języki klamry (i) są zablokowane w klamrze pasa (e).

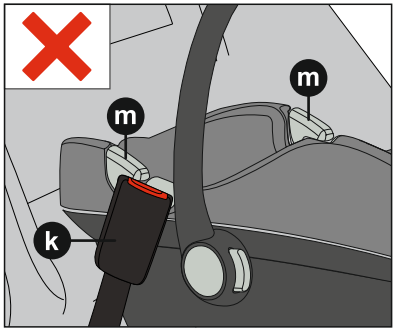


• Poduszka do siedzenia (X) MUSI być używana, gdy dziecko ma od 40 do 60 cm wzrostu.
• Po przekroczeniu przez dziecko wzrostu 60 cm fotelik samochodowy dla niemowląt może być używany bez poduszki siedziska.

Prawidłowa instalacja fotelika samochodowego dla niemowląt

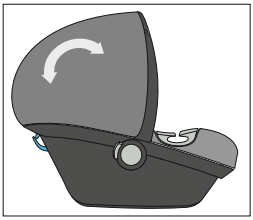






Aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo, sprawdź, czy:
• fotelik samochodowy dla niemowlaka jest zabezpieczony tak, aby dziecko było skierowane tyłem do samochodu (stopy dziecka skierowane są w stronę oparcia fotelika samochodowego).
• fotelik samochodowy dla niemowląt jest używany tylko na przednim fotelu pasażera, jeśli nie ma przedniej poduszki powietrznej, która mogłaby uderzyć w fotelik samochodowy.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size jest zapinany trzypunktowym automatycznym pasem bezpieczeństwa dla niemowląt.
• pas biodrowy (l) przebiega przez dwie prowadnice pasa (m) po obu stronach fotelika samochodowego.
• pas ukośny (n) przebiega przez prowadnicę pasa (o) na oparciu fotelika samochodowego.
• klamra pasa samochodowego (k) nie dotyka prowadnicy pasa (m).
• pas samochodowy jest napięty i nie jest skręcony.
• Obróć uchwyt do przenoszenia w położenie pojazdu A.

Notatka! Fotelik samochodowy dla niemowląt może być używany jako fotelik przodem do kierunku jazdy tylko wtedy, gdy jest wyposażony w trzypunktowy pas bezpieczeństwa i posiada homologację ECE R16.



Otwieranie daszka przeciwsłonecznego

Rozłóż daszek przeciwsłoneczny, pociągając stopniowo za plastikową osłonę. Aby złożyć, pchnij daszek przeciwsłoneczny z powrotem do pozycji wyjściowej.

Care

Aby upewnić się, że fotelik samochodowy dla niemowląt zapewnia maksymalny efekt ochronny, należy przestrzegać następujących zasad:

• Wszystkie ważne części fotelika samochodowego dla niemowląt powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń, aby wszystkie elementy mechaniczne działały bezproblemowo.

• Bezwzględnie konieczne jest upewnienie się, że fotelik samochodowy nie jest zablokowany między twardymi przedmiotami, takimi jak drzwi pojazdu, szyny siedzeń itp., ponieważ może to prowadzić do uszkodzeń.

• Po narażeniu na działanie ogromnych sił (np. po kolizji) konieczne jest sprawdzenie fotelika przez producenta.

Notatka! Przy zakupie Tutis ELO/ ELO lux I-Size zaleca się wykupienie dodatkowej poduszki, aby można było z niego korzystać nawet podczas prania i suszenia pokrowca.

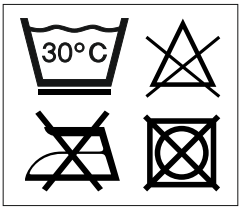
PL

Co robić po wypadku

Wypadek może spowodować uszkodzenie Tutis ELO/ ELO lux I-Size, które nie jest widoczne gołym okiem. Prosimy o bezwarunkową wymianę fotelika po wypadku. W razie wątpliwości prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub producentem.

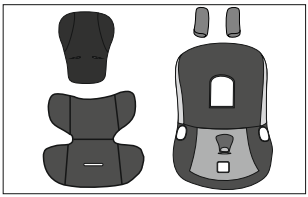
Czyszczenie

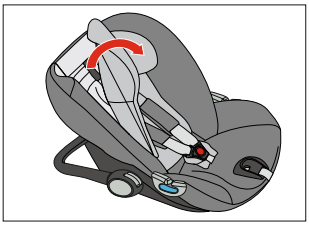
Należy zachować ostrożność, aby używać wyłącznie oryginalnego pokrowca Tutis ELO/ ELO lux I-Size, ponieważ pokrowiec jest również niezbędnym elementem funkcjonalnym. Zapasowe pokrowce na siedzenia można nabyć u wyspecjalizowanego sprzedawcy.



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj ostrych środków czyszczących lub wybielających!

OSTRZEŻENIE! System pasów nie może być zdemontowany! Nigdy nie zdejmuj poszczególnych części systemu pasów! Pasy można czyścić czystą szmatką i niewielką ilością letniej wody z mydłem. Staraj się nie zamoczyć pasów.





Zdejmowanie pokrywy

Pokrowiec składa się z 4 części: tkaniny zagłówkowej, poduszki, wyściółki szelków i tkaniny głównej.
Nie zaleca się zdejmowania głównej tkaniny ze względu na złożoność procesu jej montażu.
Wszystkie inne części można wyjąć do czyszczenia.
OSTRZEŻENIE! Fotelik samochodowy dla niemowląt w żadnym wypadku nie może być używany bez pokrowca.
Notatka! Można używać wyłącznie oryginalnego pokrowca Tutis ELO/ ELO lux I-Size.

Żywotność produktu

Stopniowe zużywanie się tworzywa sztucznego, spowodowane np. działaniem promieni słonecznych (UV), może powodować nieznaczne pogorszenie właściwości produktu. Ponieważ w pojazdach często występują bardzo duże wahania temperatury i mogą wystąpić inne nieprzewidywalne naprężenia, należy przestrzegać następujących punktów:
• Jeśli pojazd jest wystawiony na działanie silnego światła słonecznego przez dłuższy czas, fotelik samochodowy dla niemowląt należy wyjąć z pojazdu lub przykryć lekką szmatką.
• Co roku sprawdzaj wszystkie plastikowe części pod kątem uszkodzeń lub zmiany kształtu lub koloru.
• Jeśli zauważysz zmianę w dziecięcym foteliku samochodowym, skonsultuj się ze sprzedawcą, ponieważ zmiana może wpłynąć na działanie fotelika. Zmiany w tkaninie, zwłaszcza blaknięcie, są normalne i nie stanowią uszkodzeń.

Segregacja odpadów

W trosce o środowisko prosimy użytkownika o segregowanie odpadów powstających na początku (opakowanie) i na końcu (części produktu) okresu użytkowania fotelika. Wywóz odpadów jest różnie organizowany w zależności od władz lokalnych. Aby upewnić się, że fotelik samochodowy dla niemowląt zostanie zutylizowany zgodnie z przepisami, skontaktuj się z lokalną agencją usuwania odpadów lub władzami lokalnymi. Zawsze przestrzegaj przepisów dotyczących usuwania odpadów obowiązujących w Twoim kraju.
OSTRZEŻENIE! Plastikowe opakowanie należy przechowywać poza zasięgiem dziecka: niebezpieczeństwo uduszenia!

Informacje o produkcie

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, najpierw skontaktuj się ze sprzedawcą.

Warunki gwarancji

Poniższe warunki gwarancji obowiązują tylko w kraju, w którym ten produkt był początkowo sprzedawany konsumentowi przez detalistę. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe, które występowały w momencie zakupu lub które

ujawniły się w ciągu dwóch (2) lat od pierwszej sprzedaży tego produktu konsumentowi przez sprzedawcę detalicznego. Jeżeli w okresie gwarancyjnym pojawi się wada produkcyjna lub materiałowa, produkt zostanie bezpłatnie naprawiony lub – według naszego uznania – wymieniony na nowy.
Aby skorzystać z usług objętych niniejszą gwarancją, produkt musi zostać zwrócony sprzedawcy, który go pierwotnie sprzedał, oraz oryginalny dowód zakupu (paragon lub faktura), na którym widnieje data zakupu, nazwa i adres sprzedawcy oraz należy podać nazwę produktu. Uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji nie przysługują, jeśli produkt zostanie wysłany w celu zgłoszenia usługi gwarancyjnej producentowi lub jakiejkolwiek osobie innej niż sprzedawca, który pierwotnie go sprzedał.
Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy natychmiast po zakupie produkt został sprawdzony pod kątem kompletności oraz wad produkcyjnych i materiałowych. Jeżeli produkt był sprzedawany wysyłkowo, należy go niezwłocznie po otrzymaniu sprawdzić pod kątem kompletności oraz wad produkcyjnych i materiałowych. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu nie wolno używać i należy natychmiast zwrócić go sprzedawcy, który go pierwotnie sprzedał. W przypadku roszczenia gwarancyjnego produkt musi zostać zwrócony w stanie kompletnym i czystym.
Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, wpływami zewnętrznymi (woda, ogień, wypadki drogowe itp.) lub normalnym zużyciem. Gwarancja jest udzielana tylko wtedy, gdy produkt był obsługiwany i używany zgodnie z instrukcją obsługi, naprawy lub modyfikacje zostały wykonane wyłącznie przez osoby, które były do tego upoważnione i przez cały czas były używane tylko oryginalne komponenty i akcesoria.
Niniejsza gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani w żaden inny sposób nie ogranicza ani podstawy praw konsumenta wynikających z obowiązujących przepisów prawa, ani praw wobec sprzedawcy z tytułu naruszenia umowy.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Следующие краткие инструкции предназначены только для общего обзора. Чтобы обеспечить максимальную безопасность и комфорт для вашего ребенка, абсолютно необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

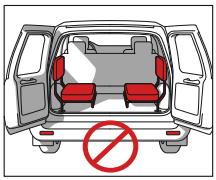
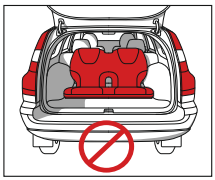
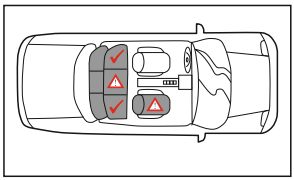
Порядок действий: установить детское автокресло - пристегнуть ребенка - установить детское автокресло в транспортное средство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Для обеспечения надлежащей защиты вашего ребенка абсолютно необходимо использовать Tutis ELO/ ELO Iux, как описано в данном руководстве.

Примечание! Из-за требований конкретной страны (например, цветовая маркировка детского автокресла) внешний вид продуктов может отличаться. Однако это не влияет на правильное функционирование продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Трехточечный ремень должен проходить только через предусмотренные направляющие. Направляющие ремня подробно описаны в данном руководстве и отмечены синим цветом на детском автокресле.

Использование в автомобиле


Примечание! Если детское автокресло установлено на сиденье автомобиля неустойчиво или под слишком крутым углом, его можно отрегулировать с помощью дополнительного одеяла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте детское автокресло на сиденье, на котором активирована передняя подушка безопасности. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.

Примечание! Фронтальная подушка безопасности большого объема расширяется со взрывом и может нанести вашему ребенку серьезную травму или даже стать причиной смерти ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Детское автокресло обеспечивает наилучшую возможную защиту только при точном соблюдении инструкций, приведенных в данном руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Запрещается вносить какие-либо изменения или дополнения в Tutis ELO/ ELO Iux без разрешения производителя. Ремонтные работы могут производиться только лицами, уполномоченными на это. При этом они всегда должны использовать только оригинальные компоненты и принадлежности. В противном случае защитная функция детского автокресла больше не гарантируется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НИКОГДА не держите ребенка на коленях в машине. Силы, высвобождаемые при столкновении, слишком велики, чтобы любой человек мог удержать ребенка. Никогда не пристегивайте себя и ребенка только одним ремнем безопасности.

Жесткие элементы и пластмассовые детали удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при повседневном использовании транспортного средства они не могли быть зажаты подвижным сиденьем или дверью транспортного средства.

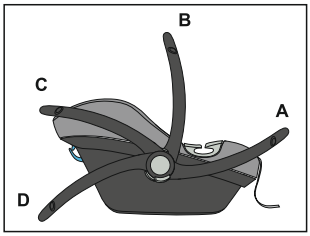
Устройство следует заменить, если оно подверглось сильным нагрузкам во время аварии.

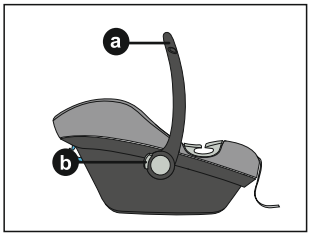
Кресло следует беречь от солнечных лучей, иначе оно может быть слишком

горячим для кожи ребенка.
Любой багаж или другие предметы, которые могут причинить травмы в случае столкновения, должны быть надлежащим образом закреплены.

Защита вашего автомобиля

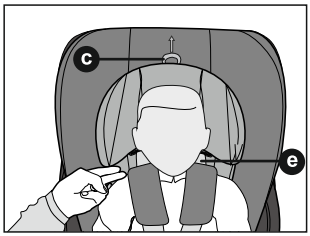
На некоторых детских автокреслах, изготовленных из деликатных материалов (например, велюра, кожи и т. д.), могут появиться следы использования и/или обесцвечивание, если используются детские сиденья. Этого можно избежать, подложив под детское сиденье, например, одеяло или полотенце. В этом контексте также см. наши указания по очистке. Крайне важно, чтобы они были соблюдены перед первым использованием автокресла.





Регулировка ручки для переноски

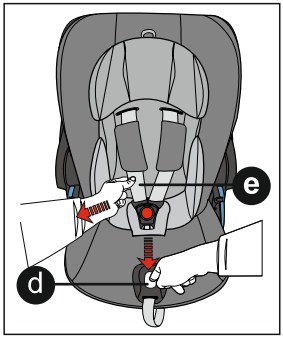
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда пристегивайте ребенка с помощью встроенной системы ремней.
Ручку для переноски можно зафиксировать в четырех положениях:
A: положение в автомобиле
B: положение для переноски
C: для того, чтобы положить ребенка внутрь
D: для безопасной установки детского автокресла на ровную поверхность вне автомобиля.
• Чтобы отрегулировать ручку для переноски, одновременно нажмите левую и правую кнопки (b).
• Затем поверните ручку для переноски (a) вперед или назад, одновременно нажимая кнопку (b), пока она автоматически не зафиксируется в желаемом положении.

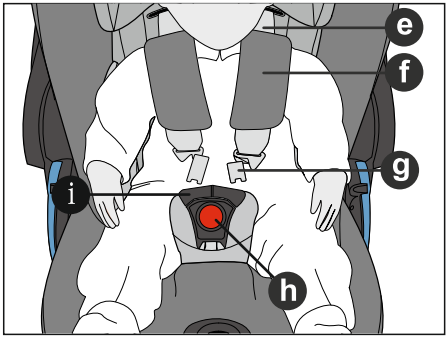


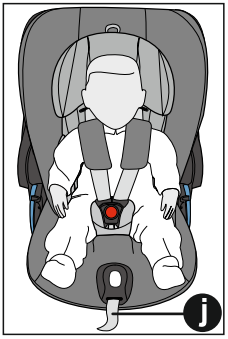
Регулировка подголовника

Примечание! Подголовник (c) обеспечивает наилучшую защиту для вашего ребенка, если он отрегулирован на оптимальную высоту. Можно установить четыре положения.
Примечание! Плечевые ремни (e) прочно соединены с подголовником и не должны регулироваться отдельно.

Пристегивание с помощью системы ремней







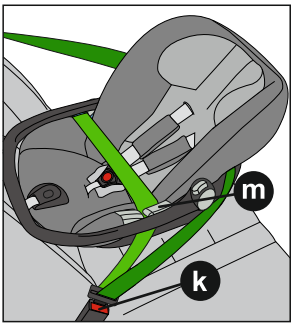
Примечание! Перед использованием сиденья убедитесь, что подголовник правильно зафиксирован.
Примечание! Убедитесь, что в детском автокресле нет игрушек и твердых предметов.
Ослабьте плечевые ремни (e), нажав кнопку регулировки на центральном регуляторе (d) и одновременно потянув оба плечевых ремня вверх.
Расстегните пряжку ремня, нажав красную кнопку (h).
Примечание! Пожалуйста, всегда тяните за плечевой ремень (e), а не за накладки ремня (f).
• Посадите ребенка в детское кресло.
• Наденьте плечевой ремень (e) непосредственно на плечи вашего ребенка.
Примечание! Убедитесь, что плечевые ремни (e) не перекручены.
• Соедините оба язычка пряжек вместе и зафиксируйте их в пряжке ремня (i).
• Осторожно потяните за центральный регулировочный ремень (j), чтобы натянуть плечевые ремни (e) так, чтобы они соответствовали телу вашего ребенка.
Примечание! Чтобы добиться максимальной защиты в Tutis ELO/ ELO lux, наплечники (e) должны максимально плотно прилегать к телу.

Безопасность для вашего малыша

Примечание! Всегда пристегивайте ребенка в детском автокресле и никогда не теряйте его из виду, если вы кладете его или ее на возвышенную поверхность (например, пеленальный столик, стол, скамейку, кресло) в детском автокресле.
• Вынимайте ребенка из детского автокресла как можно чаще, чтобы уменьшить давление на его или ее позвоночник.
• С этой целью делайте перерывы в длительных автомобильных поездках. Также следите за тем, чтобы не оставлять ребенка слишком долго в детском автокресле, даже если он не в машине.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пожалуйста, никогда не оставляйте ребенка без присмотра в автомобиле.

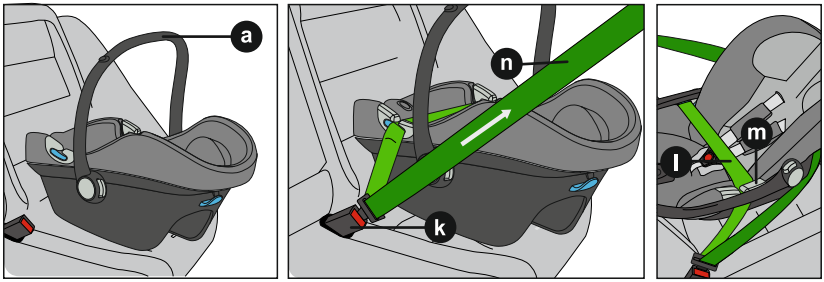
Безопасность при установке в автомобиле

Для защиты всех пассажиров убедитесь, что:
• автокресло на сиденье пассажира устанавливается спиной вперед.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не используйте детское автокресло на сиденье с активированной подушкой безопасности переднего сиденья. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности.
• все незакрепленные предметы в автомобиле закреплены.
• все люди в автомобиле пристегнуты ремнями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пряжка автомобильного ремня (k) ни в коем случае не должна заходить в нижнюю направляющую поясного ремня (m). Если стебель ремня слишком длинный, детское автокресло не подходит для использования в этом положении в автомобиле. В случае сомнений обратитесь к производителю вашего автомобиля.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Детское автокресло всегда должно быть закреплено ремнем безопасности автомобиля, даже если оно не используется. В случае экстренной остановки или незначительного столкновения незакрепленное детское автокресло может травмировать других пассажиров и вас самих.

Установка в автомобиле



• Поместите детское автокресло лицом к задней части автомобиля на сиденье автомобиля (ноги ребенка должны быть направлены к спинке сиденья автомобиля).

Примечание! Tutis ELO/ ELO Iux можно использовать на всех сиденьях с трехточечными автоматическими ремнями безопасности. Мы рекомендуем, как правило, использовать сиденье в задней части автомобиля. В большинстве случаев ваш ребенок подвергается большему риску спереди.

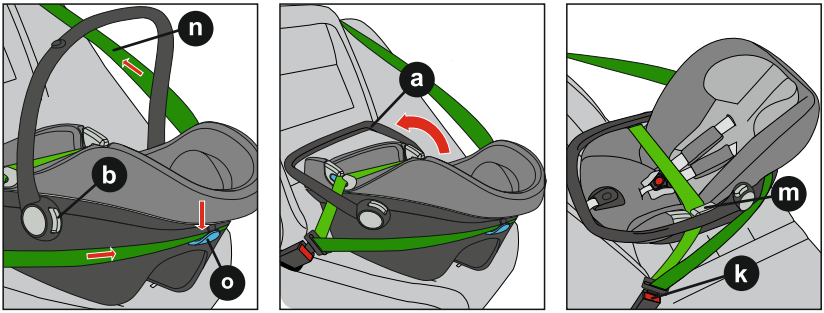
• Также убедитесь, что детское автокресло находится в сидячем положении и что направляющая ремня (m) разблокирована.

• Вытяните ремень безопасности автомобиля и протяните его через детское автокресло.

• Зафиксируйте язычок замка ремня безопасности автомобиля (k).

• Вставьте поясной ремень (l) в направляющие (m) с обеих сторон автокресла для младенцев.

• Опорная подушка из пеноматериала в сиденье используется только для детей младше 6 месяцев.



Натяните поясной ремень (l), потянув за диагональный ремень (n) в направлении передней части автомобиля.

Протяните диагональный ремень (n) за головной частью автокресла для младенцев.

Примечание! При этом не перекручивайте ремень безопасности автомобиля.

Протяните диагональный ремень (n) через заднюю направляющую ремня (o).

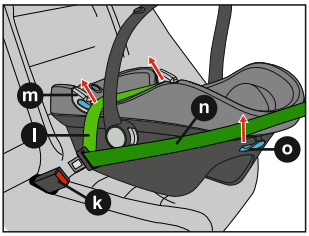
Натяните диагональный ремень (n).

Примечание! Диагональный ремень (n) должен проходить через заднюю направляющую ремня (o).

Теперь поверните ручку для переноски (a) с нажатыми обеими кнопками (b) в положение A.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Возможно, пряжка (k) автомобильного ремня слишком длинная и достает до направляющих ремня детского автокресла. Это означает, что детское автокресло не может быть закреплено плотно. В этом случае выберите другое место в автомобиле для детского автокресла.

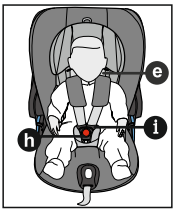
RU



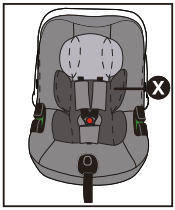
Снятие с сидения автомобиля

• Снимите диагональный ремень сзади, направляющую ремня (o).
• Расстегните пряжку автомобильного ремня безопасности и выньте поясной ремень (l) из направляющей ремня (m).

Правильное крепление вашего ребенка

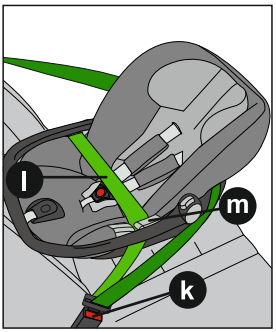


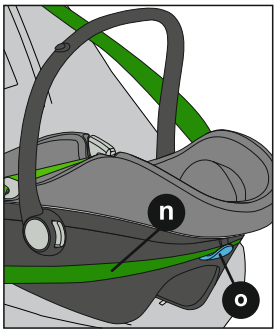
Чтобы обеспечить безопасность вашего ребенка, убедитесь, что:
• плечевой ремень (e) плотно прилегает к телу ребенка, не сдавливая его, и ремень не перекручивается.
• правильно отрегулировано положение подголовника.
• язычки пряжки (i) зафиксированы в пряжке ремня (e).

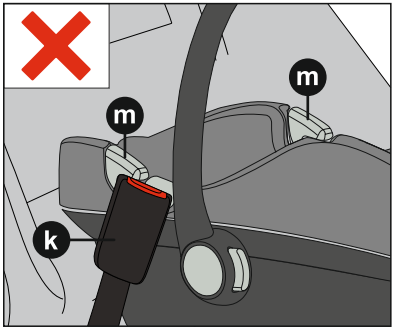


• Подушку сиденья (X) НЕОБХОДИМО использовать, если рост вашего ребенка составляет от 40 до 60 см.
• После того, как рост вашего ребенка превысит 60 см, детское автокресло можно использовать без подушки сиденья.

Правильная установка детского автокресла

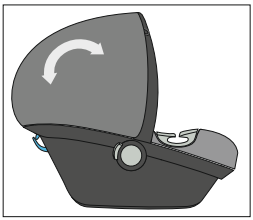






Чтобы обеспечить безопасность вашего ребенка, убедитесь, что:
• детское автокресло крепится лицом к задней части автомобиля (ноги ребенка направлены в сторону спинки автомобильного сиденья).
• детское автокресло используется только на переднем пассажирском сиденье, если нет фронтальной подушки безопасности, которая может воздействовать на детское автокресло.
• Tutis ELO/ ELO lux пристегивается трехточечным автоматическим ремнем безопасности для младенцев.
• поясной ремень (l) проходит через две направляющие ремня (m) по обеим сторонам автокресла для младенцев.
• диагональный ремень (n) проходит через направляющую ремня (o) на спинке детского автокресла.
• пряжка автомобильного ремня безопасности (k) не касается направляющей ремня (m).
• ремень безопасности автомобиля натянут и не перекручен.
• Поверните ручку для переноски в положение автомобиля A.

Примечание! Детское автокресло можно использовать в качестве сиденья лицом вперед только в том случае, если оно оснащено трехточечным ремнем безопасности и одобрено согласно ECE R16.



Открытие козырька от солнца

Раскройте козырек от солнца, постепенно потянув за пластиковую крышку. Чтобы сложить, верните козырек от солнца в исходное положение.

Уход

Для того, чтобы ваше детское автокресло обеспечивало максимальный защитный эффект, вы должны соблюдать следующее:

• Все важные детали детского автокресла следует регулярно проверять на наличие повреждений, чтобы все механические компоненты функционировали без проблем.

• Крайне важно убедиться, что детское автокресло не зажато между твердыми предметами, такими как двери автомобиля, направляющие сиденья и т. д., поскольку это может привести к повреждению.

• После воздействия значительных сил (например, после столкновения) необходимо, чтобы детское автокресло было проверено производителем.

Примечание! При покупке Tutis ELO/ ELO lux рекомендуется приобрести дополнительную гарнитуру, чтобы это сиденье можно было использовать даже после стирки и сушки чехла.

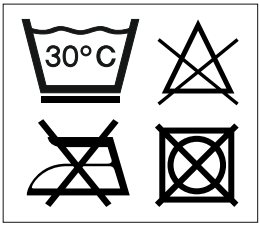
RU

Что делать после аварии

Несчастный случай может привести к повреждению Tutis ELO/ ELO lux, невидимому невооруженным глазом. Пожалуйста, замените сиденье в обязательном порядке после аварии. В случае сомнений обратитесь к продавцу или производителю.

Чистка

Следует соблюдать осторожность при использовании только оригинального чехла Tutis ELO/ ELO lux, потому что чехол также является важным функциональным компонентом. Запасные чехлы для сидений можно приобрести в специализированном магазине.

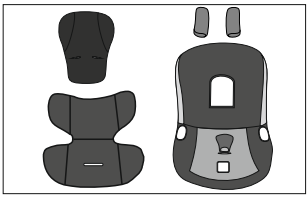


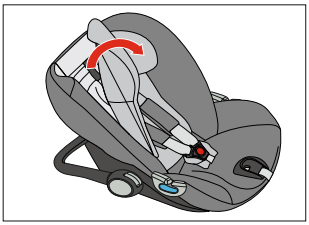
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не используйте агрессивные чистящие или отбеливающие средства!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Система ремней не подлежит демонтажу!

Никогда не снимайте отдельные части ременной системы!

Ремни можно чистить чистой тканью и небольшим количеством теплой мыльной воды. Старайтесь не мочить ремни слишком сильно.





Снятие крышки

Чехол состоит из 4 частей: ткани подголовника, подушки, набивки плечевых лямок и основного текстиля.
Не рекомендуется снимать основной текстиль из-за сложности процесса его сборки.
Все остальные детали можно снять для очистки.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Детское автокресло ни при каких обстоятельствах нельзя использовать без чехла.
Примечание! Можно использовать только оригинальные чехлы Tutis ELO/ ELO Iux.

Срок службы продукта

Постепенное изнашивание пластика, например, под воздействием солнечного света (УФ), может привести к небольшому ухудшению свойств продукта.
Поскольку в транспортных средствах распространены очень высокие колебания температуры и могут возникнуть другие непредвиденные нагрузки, необходимо соблюдать следующие пункты:
• Если автомобиль подвергается воздействию яркого солнечного света в течение длительного времени, детское автокресло необходимо снять с автомобиля или накрыть легкой тканью.
• Ежегодно проверяйте все пластмассовые детали на наличие повреждений или изменение формы или цвета.
• Если вы заметили изменения в детском автокресле, обратитесь к продавцу, так как это изменение может повлиять на работу детского автокресла. Изменения ткани, особенно выцветание, являются нормальными и не являются повреждением.

Разделение отходов

Для защиты окружающей среды мы просим пользователей разделять отходы, возникающие в начале (упаковка) и в конце (детали продукта) срока службы детского автокресла. Вывоз мусора организован по-разному в зависимости от местных властей. Чтобы обеспечить утилизацию детского автокресла в соответствии с правилами, обратитесь в местное агентство по вывозу мусора или в местные органы власти. Всегда соблюдайте правила утилизации отходов в вашей стране.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Держите пластиковую упаковку в недоступном для ребенка месте: опасность удушья!

Информация о товаре

Если у вас есть какие-либо вопросы, сначала свяжитесь с вашим продавцом.

Условия гарантии

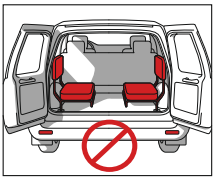
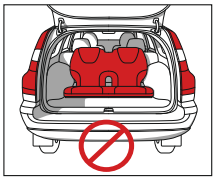
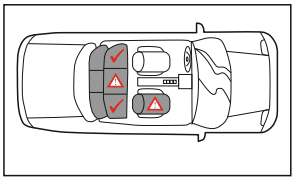
Следующие условия гарантии действительны только в стране, в которой этот продукт был первоначально продан розничным продавцом потребителю. Гарантия распространяется на все производственные дефекты и дефекты материалов,

которые присутствовали на момент покупки или стали очевидными в течение двух (2) лет после первоначальной продажи этого продукта розничным продавцом потребителю. Если в течение гарантийного срока обнаружится производственная или материальная неисправность, изделие будет отремонтировано бесплатно или — по нашему усмотрению — заменено на новое.
Чтобы запросить услуги в рамках этой гарантии, продукт должен быть возвращен продавцу, который первоначально продал его, и оригинал подтверждения покупки (квитанция или счет-фактура), в котором указаны дата покупки, имя и адрес продавца и название продукта, должно быть представлено. Настоящая гарантия не дает никаких прав, если продукт отправляется с целью получения гарантийного обслуживания производителю или любому лицу, кроме розничного продавца, который первоначально продал его.
Гарантия действительна только в том случае, если товар был проверен сразу после покупки на предмет комплектности и дефектов изготовления и материалов. Если товар был продан по почте, его необходимо сразу же после получения проверить на комплектность и дефекты изготовления и материалов. При наличии повреждений изделие нельзя использовать и следует немедленно вернуть продавцу, у которого оно изначально было продано. В случае претензии по гарантии товар должен быть возвращен в целости и чистоте.
Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации, прежде чем связываться с продавцом. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, внешними воздействиями (вода, огонь, дорожно-транспортные происшествия и т.п.) или естественным износом. Гарантия предоставляется только в том случае, если с изделием обращались и использовали его в соответствии с инструкцией по эксплуатации, ремонт или модификации производились исключительно лицами, имеющими на это разрешение, и всегда использовались только оригинальные компоненты и запасные части.
Настоящая гарантия на продукт не исключает, не ограничивает и не ограничивает каким-либо иным образом права потребителя на основании применимого законодательства или права в отношении продавца в связи с нарушением договора.

VARNING!

Följande korta instruktioner är endast avsedda att ge en översikt. För att uppnå maximal säkerhet och komfort för ditt barn är det absolut nödvändigt att du läser hela bruksanvisningen noggrant.
Uppgifternas ordning: sätta upp bilbarnstol - spänn fast barnet - montera bilbarnstol i fordonet.
VARNING! För att hålla ditt barn ordentligt skyddat är det absolut nödvändigt att du använder Tutis ELO/ ELO lux I-Size enligt beskrivningen i denna manual.
Notera! På grund av landsspecifika krav (t.ex. färgmärkning på bilbarnstolen) kan produktegenskaper variera i deras yttre utseende. Detta påverkar dock inte produktens korrekta funktion.
VARNING! Trepunktsbältet får endast föras genom de avsedda styrningarna. Bältesguiderna beskrivs i detalj i denna bruksanvisning och är markerade med blått på bilbarnstolen.

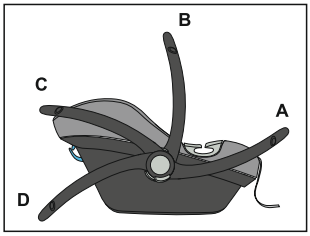
Använd i fordonet


Notera! Om bilbarnstolen placeras på bilbarnstolen på ett sätt som inte är stabilt eller i för brant vinkel kan den justeras med en extra filt.
VARNING! Använd inte bilbarnstolen på ett säte där en främre krockkudde är aktiverad. Detta gäller inte så kallade sidokrockkuddar.
Notera! Den stora främre krockkudden expanderar explosivt och kan orsaka ditt barn allvarliga skador eller till och med orsaka ett barns död.
VARNING! Bilbarnstolen ger bara bästa möjliga skydd när man exakt följer instruktionerna i denna bruksanvisning.
VARNING! Inga ändringar eller tillägg får göras på Tutis ELO/ ELO lux I-Size utan godkännande av tillverkaren. Reparationer får endast utföras av personer som har behörighet att göra det. För att göra detta måste de alltid endast använda originalkomponenter och tillbehörsdelar. Om inte, är bilbarnstolens skyddande funktion inte längre garanterad.
VARNING! Håll ALDRIG en bebis i knät i en bil. Krafterna som frigörs vid en kollision är alldeles för höga för att någon person ska kunna hålla fast barnet. Säkra aldrig dig själv och barnet med endast ett säkerhetsbälte.
De styva föremålen och plastdelarna i en fasthållningsanordning måste placeras och installeras så att de under daglig användning av fordonet inte riskerar att fastna i ett rörligt säte eller i en dörr på fordonet.
Enheten bör bytas ut när den har utsatts för våldsamma påfrestningar i en olycka.
Stolen bör hållas borta från solljus, annars kan den bli för varm för barnets hud.
Allt bagage eller andra föremål som kan orsaka skador i händelse av en kollision ska vara ordentligt säkrade.

Skyddar ditt fordon

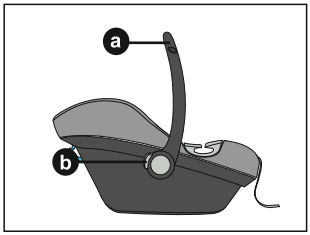
Spår av användning och/eller missfärgning kan förekomma på vissa bilbarnstolar gjorda av ömtåliga material (t.ex. velour, läder etc.) om barnstolar används. Du kan undvika detta genom att lägga till exempel en filt eller handduk under barnstolen. Se i detta sammanhang även våra städanvisningar. Det är viktigt att dessa följs före första användningen av bilbarnstolen.

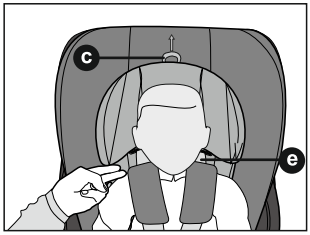


Justering av bärhandtaget

VARNING! Spänn alltid in ditt barn med det integrerade bältessystemet.
Du kan låsa bärhandtaget på plats i fyra lägen:
A: fordonets position
B: bärposition
C: för att sätta in ditt barn
D: för att ställa ner bilbarnstolen säkert på en plan yta utanför fordonet.

- För att justera bärhandtaget, tryck samtidigt på vänster och höger knapp (b).
- Vrid sedan bärhandtaget (a) framåt eller bakåt samtidigt som du trycker på knappen (b), tills det automatiskt låser på plats i önskat läge.

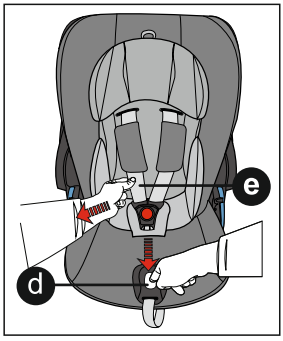


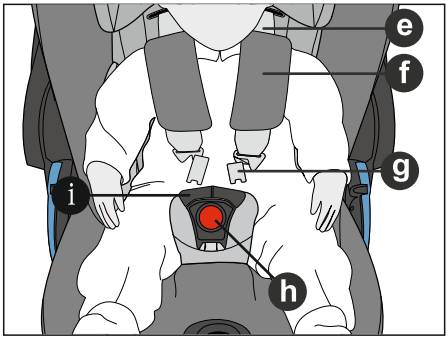


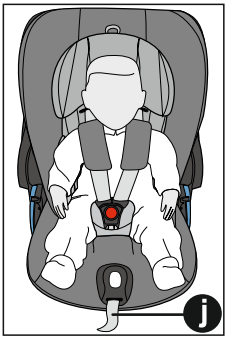
Justering av nackstödet

Notera! Nackstödet (c) säkerställer bästa möjliga skydd för ditt barn om det justeras till optimal höjd. Det finns fyra lägen som kan ställas in.
Notera! Axelbältena (e) är fast förbundna med nackstödet och får inte justeras separat.

Spänns in med bältessystemet







SE

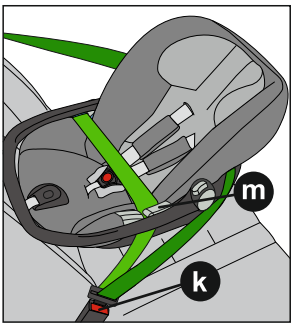
Notera! Se till att nackstödet är korrekt låst på plats innan du använder sätet.
Notera! Se till att bilbarnstolen är fri från leksaker och hårda föremål.
• Lossa axelbältena (e) genom att trycka på justeringsknappen på den centrala justeraren (d) och samtidigt dra upp båda axelbältena.
• Lossa bälteslåset genom att trycka bestämt på den röda knappen (h).
Notera! Dra alltid i axelbältet (e) och inte i bälteskuddarna (f).
• Sätt ditt barn i barnstolen.
• Placera axelbältet (e) direkt över ditt barns axlar.
Notera! Se till att axelbältena (e) inte är vridna.
• Sätt ihop båda spänntungorna och lås dem på plats i bältesspännet (i).
• Dra försiktigt i det centrala justeringsbältet (j) för att dra åt axelbältena (e) tills de passar ditt barns kropp.
Notera! För att uppnå maximalt skydd i Tutis ELO/ ELO lux I-Size bör axelsatsningar (e) passa kroppen så nära som möjligt.

Säkerhet för ditt barn

Notera! Spänn alltid ditt barn i bilbarnstolen och tappa aldrig ditt barn ur sikte om du sätter ner det på en upphöjd yta (t.ex. skötbord, bord, bänk, fåtölj) när du sitter i babybilbarnstolen.
• Ta ut ditt barn ur bilbarnstolen så ofta som möjligt för att lätta på trycket från hans eller hennes ryggrad.
• Ta pauser på längre bilresor för detta ändamål. Se också till att du inte lämnar ditt barn för länge i bilbarnstolen även när det inte är i bilen.
VARNING! Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn i ett fordon.

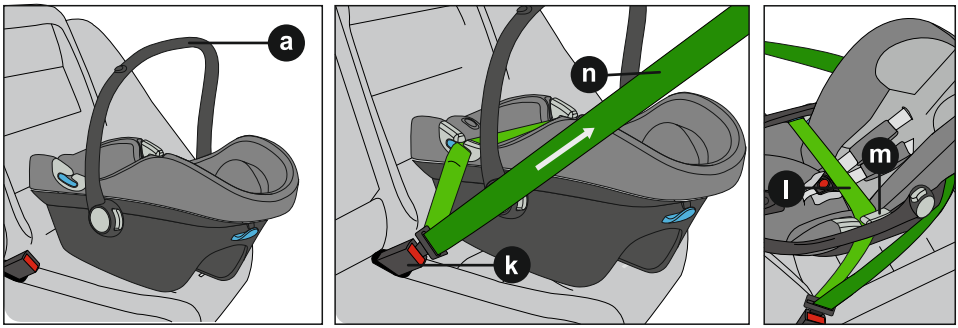
Säkerhet vid montering i fordon

För att skydda alla passagerare, se till att:
• bilbarnstol på passagersätet är monterad bakåtvänt.
VARNING! Använd inte bilbarnstolen på ett säte med en aktiverad krockkudde i framsätet. Detta gäller inte så kallade sidokrockkuddar.
• alla osäkrade föremål i fordonet är säkrade.
• alla personer i fordonet är fastspända.



VARNING! Fordonets bälteslås (k) får under inga omständigheter nå in i den nedre höftbältesstyrningen (m). Om bältesarmen är för lång är bilbarnstolen inte lämplig för användning i denna position i fordonet. Kontakta tillverkaren av ditt fordon i tveksamma fall.
VARNING! Bilbarnstolen måste alltid fästas med fordonets säkerhetsbälte, även när den inte används. Vid ett nödstopp eller en mindre kollision kan en osäkrad bilbarnstol skada andra passagerare och dig själv.

Installation i bil



• Placera bilbarnstolen vänd mot fordonets bakre del på fordonssätet (barnets fötter pekar mot ryggstödet på fordonssätet).

Notera! Tutis ELO/ ELO lux I-Size kan användas på alla säten med automatiska trepunktsbälten. Vi rekommenderar som regel att sätet används bak i fordonet. I de flesta fall utsätts ditt barn för högre risk i fronten.

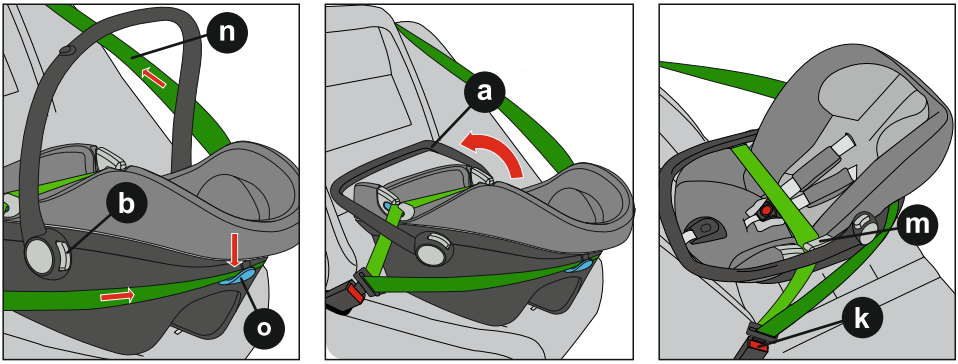
• Kontrollera även att bilbarnstolen är i sittande läge och att bältesstyrningen (m) är olåst.

• Dra ut fordonets säkerhetsbälte och dra det över bilbarnstolen.

• Lås spännets tunga på plats i fordonets säkerhetsbälte (k).

• Placera höftbältet (l) i bältesstyrningarna (m) på båda sidor av bilbarnstolen.

• Stöddynan av skum i sätet används endast när barnet är under 6 månader.



Dra åt höftbältet (l) genom att dra i diagonalbältet (n) i riktning mot fordonets front.

• Dra diagonalbältet (n) bakom huvudänden på bilbarnstolen.

Notera! Vrid inte bilens säkerhetsbälte medan du gör detta.

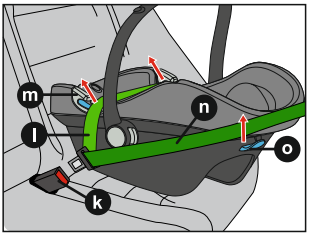
• Dra diagonalbältet (n) genom den bakre bältesstyrningen (o).

• Dra åt diagonalbältet (n).

Notera! Diagonalbältet (n) måste dras genom bakre, bältesstyrning (o).

• Sväng nu bärhandtaget (a) med båda knapparna (b) intryckta till läge A.

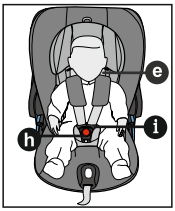
VARNING! Det kan vara så att spännets del (k) av bilbältet är för långt så att det når bältesstyrningarna på bilbarnstolen. Det gör att bilbarnstolen inte kan fästas ordentligt. Om så är fallet, välj ett annat säte i bilen för bilbarnstolen.



Borttagning från fordonet

• Ta ut diagonalbältet bakifrån, bältesstyrning (o).
• Lossa bilbältesspännet och ta ut höftbältet (l) ur bältesstyrningen (m).

Korrekt säkrande av ditt barn

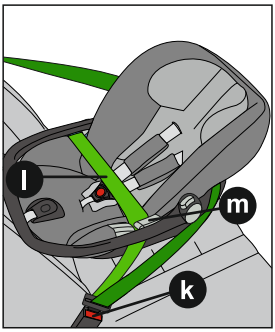


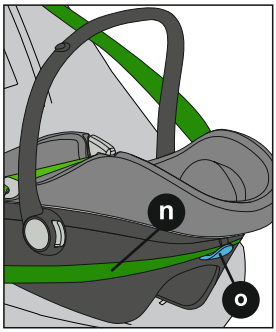
För att säkerställa ditt barns säkerhet, kontrollera att:
• axelbälte (e) passar barnets kropp tätt utan att dra ihop barnet och bältet är inte vridet.
• Nackstödets läge är korrekt justerat.
• spänntungorna (i) är låsta på plats i bältesspännet (e).

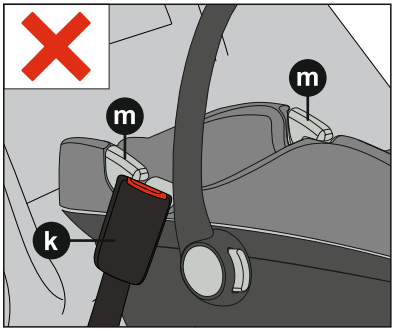


• Sittdynan (X) MÅSTE användas när ditt barns höjd är mellan 40 och 60 cm.
• När ditt barns längd överstiger 60 cm kan bilbarnstolen användas utan sittdynan.

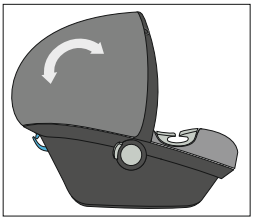
Korrekt installation av bilbarnstolen







För att säkerställa ditt barns säkerhet, kontrollera att:
• barnstolen är säkrad med barnet vänt mot bilens baksida (barnets fötter pekar mot bilbarnstolens ryggstöd).
• barnstolen används endast på det främre passagerarsätet om det inte finns någon främre krockkudde som kan påverka bilbarnstolen.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size är fäst med ett automatiskt trepunktsbälte för spädbarnsbilar.
• höftbälte (l) går genom de två bältesstyrningarna (m) på båda sidor av bilbarnstolen.
• diagonalt bälte (n) går genom bältesstyrningen (o) på ryggstödet på bilbarnstolen.
• bältesspännet (k) vidrör inte bältesstyrningen (m).
• bilens säkerhetsbälte är spänt och inte vridet.
• Sväng bärhandtaget till fordonsläge A.
Notera! Bilbarnstolen får endast användas som en framåtvänd stol om den är försedd med trepunktsbälte och är godkänd enligt ECE R16.



Att öppna soltaket

Fäll ut solskyddet genom att gradvis dra i plastkåpan. För att fälla upp, skjut tillbaka solskyddet till sitt utgångsläge.

Care

För att säkerställa att din bilbarnstol ger maximal skyddseffekt måste du observera följande:

• Alla viktiga delar av bilbarnstolen bör kontrolleras regelbundet för skador så att alla mekaniska komponenter fungerar utan problem.

• Det är absolut nödvändigt att se till att bilbarnstolen inte kläms mellan hårda föremål såsom fordonsdörrar, stolsskenor etc., eftersom detta kan leda till skador.

• Efter exponering för massiva krafter (t.ex. efter en kollision) är det viktigt att bilbarnstolen kontrolleras av tillverkaren.

Notera! Det är lämpligt att köpa en extra cussion vid köp av Tutis ELO/ ELO lux I-Size så att denna sits kan fortsätta att användas även när överdraget tvättas och torkas.

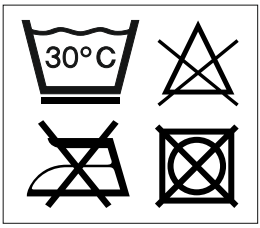
SE

Vad ska man göra efter en olycka

En olycka kan orsaka skada på Tutis ELO/ ELO lux I-Size som inte är synlig för blotta ögat. Byt ut stolen utan att misslyckas efter en olycka. Vid tveksamhet kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

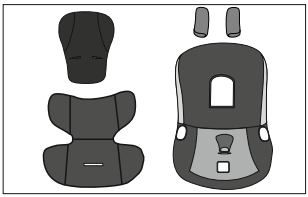
Rengöring

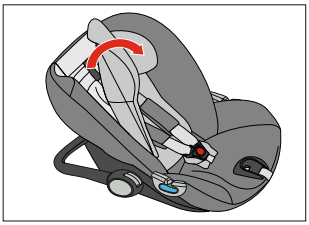
Var noga med att endast använda en original Tutis ELO/ ELO lux I-Size sitsöverdrag eftersom överdraget också är en viktig funktionskomponent. Extra stolsöverdrag kan beställas från din fackhandlare.



VARNING! Använd aldrig hårda rengörings- eller blekmedel!

VARNING! Bältessystemet kan inte demonteras! Ta aldrig bort enskilda delar av bältessystemet! Du kan rengöra bältena med en ren trasa och lite ljummet tvålvatten. Försök att undvika att göra bältena för blöta.





Ta bort locket

Fodralet består av 4 delar: nackstödstextil, kudde, axelremsstoppning och huvudtextil. Det rekommenderas inte att ta bort huvudtextilen på grund av komplexiteten i dess monteringsprocess.
Alla andra delar kan tas bort för rengöring.
VARNING! Bilbarnstolen får under inga omständigheter användas utan överdraget.
Notera! Endast original Tutis ELO/ ELO lux I-Size-kåpa får användas.

Produktens livslängd

Gradvis förslitning av plasten, till exempel vid exponering för solljus (UV), kan orsaka en lätt försämring av produktens egenskaper.
Eftersom mycket höga temperaturfluktuationer är vanliga i fordon och andra oförutsägbara påfrestningar kan uppstå, är det nödvändigt att observera följande punkter:
• Om fordonet utsätts för starkt solljus under långa perioder, måste bilbarnstolen tas bort från fordonet eller täckas med en lätt trasa.
• Kontrollera alla plastdelar årligen för skador eller förändring av form eller färg.
• Om du märker en förändring i bilbarnstolen, vänligen kontakta din återförsäljare eftersom bytet kan påverka prestandan hos bilbarnstolen. Förändringar på tyget, särskilt blekning, är normalt och utgör inte skador.

Avfallssortering

För att skydda miljön ber vi användaren att separera avfall som uppstår i början (förpackning) och slutet (produktdelar) av bilbarnstolens livslängd. Avfallshanteringen ordnas olika beroende på lokala myndigheter. För att säkerställa att bilbarnstolen kasseras i enlighet med bestämmelserna, kontakta ditt områdes sophanteringsbyrå eller lokala myndigheter. Följ alltid ditt lands regler för avfallshantering.
VARNING! Håll plastförpackningsmaterial utom räckhåll för ditt barn: risk för kvävning!

Produktinformation

Om du har några frågor kontakta din återförsäljare först.

Garantivillkor

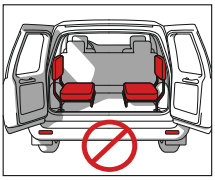
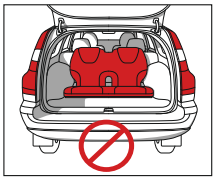
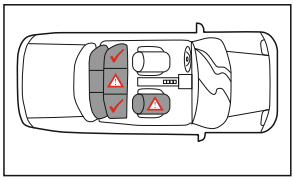
Följande garantivillkor är endast giltiga i det land där denna produkt ursprungligen såldes av en återförsäljare till en konsument. Garantin täcker alla tillverknings- och materialfel som fanns vid köptillfället eller som blev uppenbara inom två (2) år efter den första försäljningen av denna produkt av en återförsäljare till en konsument. Om ett tillverknings- eller materialfel uppstår under garantitiden, kommer produkten att repareras kostnadsfritt eller – efter vårt gottfinnande – bytas ut mot en ny.
För att göra anspråk på tjänster inom ramen för denna garanti måste produkten

returneras till återförsäljaren som ursprungligen sålde den, och ett originalinköpsbevis (kvitto eller faktura), som visar inköpsdatum, namn och adress till återförsäljaren och produktnamn, måste presenteras. Det finns ingen rättighet till följd av denna garanti om produkten skickas i syfte att göra anspråk på garantitjänsten till tillverkaren eller någon annan person än återförsäljaren som ursprungligen sålde den.
Garantin gäller endast om produkten har kontrollerats omedelbart efter köpet med avseende på fullständighet och tillverknings- och materialfel. Om varan sålts via postorder ska den omedelbart efter mottagandet kontrolleras för fullständighet samt tillverknings- och materialfel. Om skada finns får produkten inte användas och måste omedelbart returneras till återförsäljaren som ursprungligen sålde den. I händelse av att garantin begärs ska produkten returneras i komplett och rent skick.
Läs bruksanvisningen noggrant innan du tar kontakt med återförsäljaren. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig användning, yttre påverkan (vatten, brand, trafikolyckor eller liknande) eller av normalt slitage. Garantin lämnas endast om produkten har hanterats och använts i enlighet med bruksanvisningen, reparationer eller modifieringar uteslutande har gjorts av personer som haft tillstånd till detta och endast originalkomponenter och tillbehörsdelar har använts vid alla tillfällen.
Denna produktgaranti utesluter, begränsar eller på något annat sätt begränsar varken grunden för konsumenträttigheterna i tillämpliga lagar eller rättigheter gentemot säljaren på grund av avtalsbrott.

POZOR!

Nasledujúce stručné pokyny slúžia len na poskytnutie prehľadu. Aby ste dosiahli maximálnu bezpečnosť a pohodlie vášho dieťaťa, je absolútne nevyhnutné, aby ste si pozorne prečítali celý návod na použitie.
Poradie úloh: nastavenie detskej autosedačky - pripútanie dieťaťa - inštalácia detskej autosedačky do vozidla.
POZOR! Aby bolo vaše dieťa riadne chránené, je absolútne nevyhnutné, aby ste používali Tutis ELO/ ELO lux tak, ako je to popísané v tomto návode.
Poznámka! Vzhľadom na špecifické požiadavky jednotlivých krajín (napr. farebné označenie na detskej autosedačke) sa vlastnosti produktov môžu líšiť v ich vonkajšom vzhľade. To však neovplyvňuje správne fungovanie produktu.
POZOR! Trojbodový pás smie prechádzať len cez určené vodidlá. Vodidlá pásov sú podrobne popísané v tomto návode a sú označené modrou farbou na detskej autosedačke.

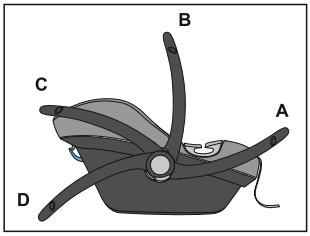
Použitie vo vozidle

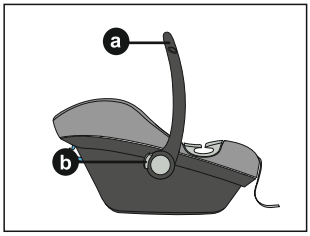





Poznámka! Ak je detská autosedačka umiestnená na sedadle vozidla tak, že nie je stabilná alebo v príliš strmom uhle, je možné ju nastaviť pomocou prídavnej prikrývky.
POZOR! Detskú autosedačku nepoužívajte na sedadle, na ktorom je aktivovaný predný airbag. Neplatí to pre takzvané bočné airbagy.
Poznámka! Veľkoobjemový predný airbag sa explozívne roztiahne a môže vášmu dieťaťu spôsobiť vážne zranenie alebo dokonca spôsobiť smrť dieťaťa.
POZOR! Detská autosedačka ponúka najlepšiu možnú ochranu len vtedy, keď presne dodržiavate pokyny uvedené v tomto návode.
POZOR! Bez súhlasu výrobcu sa na Tutis ELO/ ELO lux nesmú robiť žiadne úpravy ani doplnky. Opravy môžu vykonávať iba osoby, ktoré sú na to oprávnené. Pritom musia vždy používať iba originálne komponenty a diely príslušenstva. Ak nie, ochranná funkcia detskej autosedačky už nie je zaručená.
POZOR! NIKDY nedržte dieťa na kolenách v aute. Sily uvoľnené pri zrážke sú príliš vysoké na to, aby niektorá osoba mohla dieťa držať. Nikdy nezabezpečujte seba a dieťa iba jedným bezpečnostným pásom.
Pevné prvky a plastové časti zadržiavacieho systému musia byť umiestnené a namontované tak, aby sa pri každodennom používaní vozidla nemohli zachytiť o pohyblivé sedadlo alebo vo dverách vozidla.
Zariadenie by sa malo vymeniť, ak bolo vystavené silnému namáhaniu pri nehode.
Stolička by mala byť chránená pred slnečným žiarením, inak môže byť pre detskú pokožku príliš horúca.
Akákoľvek batožina alebo iné predmety, ktoré by mohli v prípade kolízie spôsobiť zranenie, musia byť riadne zaistené.

Ochrana vášho vozidla

Traces of use and/or discolouration can appear on some infant car seats made from delicate materials (e.g. velour, leather etc.) if child seats are used. You can avoid this by putting, e.g., a blanket or towel underneath the child seat. In this context, also see our cleaning directions. It is essential that these are followed before first use of the car seat.

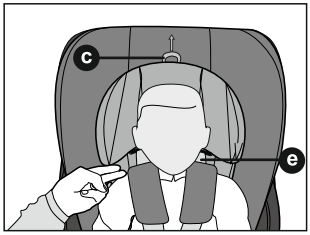




Nastavenie rukoväte na prenášanie

POZOR! Vždy pripútajte svoje dieťa pomocou integrovaného systému pásov.
Rukoväť na prenášanie môžete uzamknúť v štyroch polohách:
A: poloha vozidla
B: poloha pri nosení
C: na uloženie vášho dieťaťa dovnútra
D: na bezpečné uloženie detskej autosedačky na rovný povrch mimo vozidla.
• Pre nastavenie rukoväte súčasne stlačte ľavé a pravé tlačidlo (b).
• Potom otočte nosnú rukoväť (a) dopredu alebo dozadu a súčasne držte stlačené tlačidlo (b), kým sa automaticky nezaistí v požadovanej polohe.

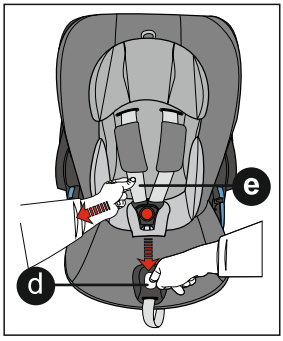
SK

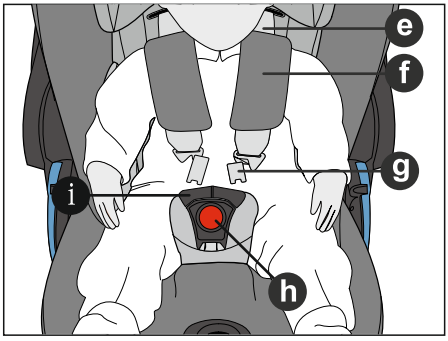


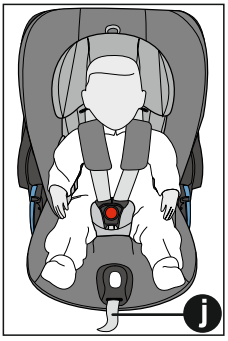
Adjusting the headrest

Poznámka! Opierka hlavy (c) zaisťuje najlepšiu možnú ochranu vášho dieťaťa, ak je nastavená na optimálnu výšku. K dispozícii sú štyri polohy, ktoré je možné nastaviť. Poznámka! Ramenné pásy (e) sú pevne spojené s opierkou hlavy a nesmú sa nastavovať samostatne.

Zapínanie pomocou systému pásov







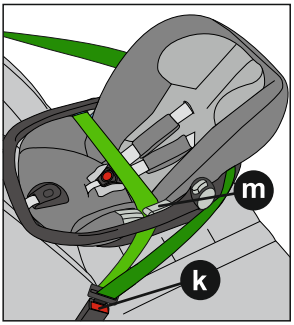
Poznámka! Pred použitím sedadla skontrolujte, či je opierka hlavy správne zaistená na mieste.
Poznámka! Uistite sa, že detská autosedačka neobsahuje hračky a tvrdé predmety.
• Uvoľnite ramenné pásy (e) stlačením nastavovacieho tlačidla na centrálnom nastavovači (d) a súčasným vytiahnutím oboch ramenných pásov nahor.
• Uvoľnite sponu pásu silným stlačením červeného tlačidla (h).
Poznámka! Vždy ťahajte za ramenný pás (e) a nie za vypchávky (f).
• Umiestnite svoje dieťa do detskej sedačky.
• Umiestnite ramenný pás (e) priamo cez ramená vášho dieťaťa.
Poznámka! Uistite sa, že ramenné pásy (e) nie sú prekrútené.
• Umiestnite oba jazýčky spony k sebe a zaistite ich na mieste v spone pásu (i).
• Opatrne potiahnite stredový nastavovací pás (j), aby ste utiahli ramenné pásy (e), kým nepriliehajú k telu vášho dieťaťa.
Poznámka! Na dosiahnutie maximálnej ochrany v Tutis ELO/ ELO lux by stávky na ramená (e) mali čo najbližšie priliehať k telu.

Bezpečnosť pre vaše dieťa

Poznámka! Vždy pripútajte svoje dieťa k autosedačke a nikdy ho nestratíte z dohľadu, ak ho položíte na vyvýšený povrch (napr. prebaľovacia skrinka, stôl, lavica, kreslo), kým je v autosedačke.
• Vyberajte svoje dieťa z detskej autosedačky čo najčastejšie, aby ste uvoľnili tlak z jeho chrbtice.
• Na tento účel si robte prestávky na dlhších cestách autom. Dbajte tiež na to, aby ste svoje dieťa nenechávali v autosedačke príliš dlho, aj keď nie je v aute.
POZOR! Nikdy nenechávajte svoje dieťa vo vozidle bez dozoru.

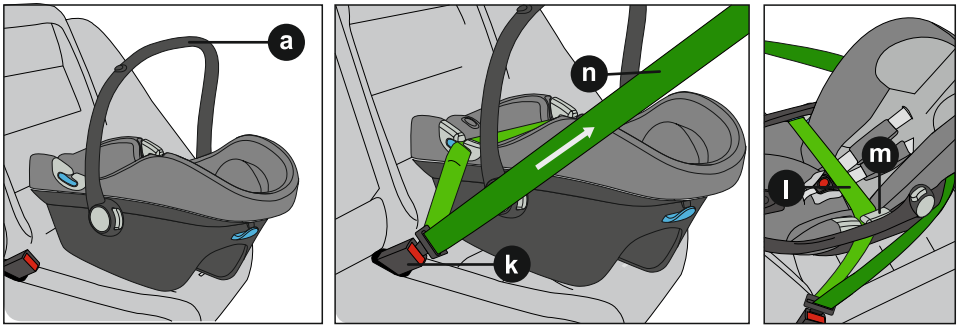
Bezpečnosť pri montáži do vozidla

V záujme ochrany všetkých cestujúcich zabezpečte, aby:
autosedačka na sedadle spolujazdca je inštalovaná chrbtom k smeru jazdy.
POZOR! Detskú autosedačku nepoužívajte na sedadle s aktivovaným airbagom predného sedadla. Neplatí to pre takzvané bočné airbagy.
• všetky nezabezpečené predmety vo vozidle sú zabezpečené.
• všetky osoby vo vozidle sú pripútané.

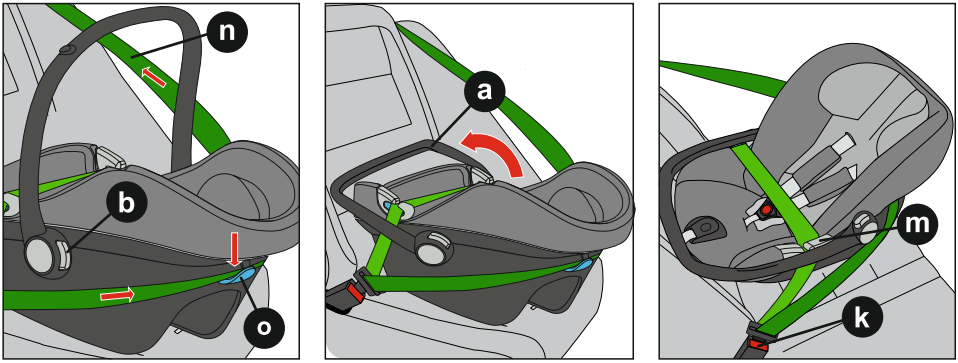


POZOR! Zámok bezpečnostného pásu vozidla (k) nesmie za žiadnych okolností siahať do spodného vedenia brušného pásu (m). Ak je páčka pásu príliš dlhá, detská autosedačka nie je vhodná na použitie v tejto polohe vo vozidle. V prípade pochybností sa obráťte na výrobcu vášho vozidla.
POZOR! Detská autosedačka musí byť vždy zaistená bezpečnostným pásom vozidla, aj keď sa nepoužíva. V prípade núdzového zastavenia alebo menšej kolízie môže nezaistená detská autosedačka zraniť ostatných cestujúcich a vás.

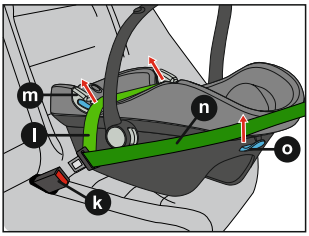
Inštalácia do auta



• Umiestnite detskú autosedačku smerom k zadnej časti vozidla na sedadlo vozidla (nohy dieťaťa smerujú k operadlu sedadla vozidla).
Poznámka! Tutis ELO/ ELO lux je možné použiť na všetkých sedadlách s trojbodovými automatickými pásmi. Spravidla odporúčame, aby sa sedačka používala v zadnej časti vozidla. Vo väčšine prípadov je vaše dieťa vystavené vyššiemu riziku vpredu.
• Skontrolujte tiež, či je detská autosedačka v sede a či je odblokované vedenie pásu (m).
• Vytiahnite bezpečnostný pás vozidla a prevlečte ho cez detskú autosedačku.
Zaistite jazýček spony na mieste v bezpečnostnom páse vozidla (k).
• Umiestnite panvový pás (l) do vodidiel pásu (m) na oboch stranách detskej autosedačky.
• Penová podporná podložka v sedačke sa používa len vtedy, keď má dieťa mladšie ako 6 mesiacov.



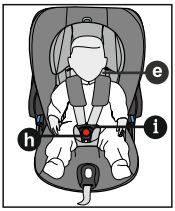
Napnite panvový pás (l) potiahnutím za diagonálny pás (n) v smere prednej časti vozidla.
• Potiahnite diagonálny pás (n) za hlavový koniec detskej autosedačky.
Poznámka! Neprekrúcajte pri tom bezpečnostný pás vozidla.
Veďte diagonálny pás (n) cez zadné vedenie pásu (o).
• Utiahnite diagonálny pás (n).
Poznámka! Diagonálny pás (n) musí byť vedený cez zadné vedenie pásu (o).
Teraz otočte rukoväť (a) so stlačenými oboma tlačidlami (b) do polohy A.
POZOR! Môže sa stať, že časť spony (k) bezpečnostného pásu v aute je príliš dlhá, takže dosiahne vodidlá pásu detskej autosedačky. To znamená, že detskú autosedačku nemožno pevne pripevniť. Ak je to tak, zvoľte pre detskú autosedačku inú sedačku do auta.



Odstránenie z vozidla

• Vyberte diagonálny pás zo zadnej časti vodidla pásu (o).
• Uvoľnite sponu bezpečnostného pásu auta a vyberte panvový pás (l) z vodidla pásu (m).

Správne zaistenie vášho dieťatka

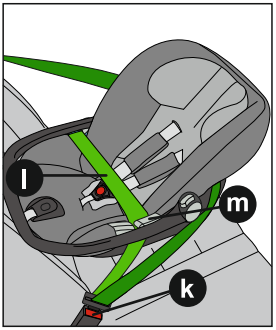


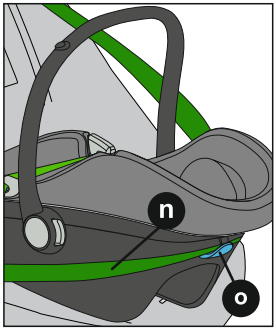
Aby ste zaistili bezpečnosť vášho dieťaťa, skontrolujte, či:
• ramenný pás (e) tesne prilieha k telu dieťaťa bez toho, aby ho obmedzoval a pás nie je skrútený.
• je správne nastavená poloha opierky hlavy.
• Jazyky pracky (i) sú zaistené na mieste v pracke pásu (e).

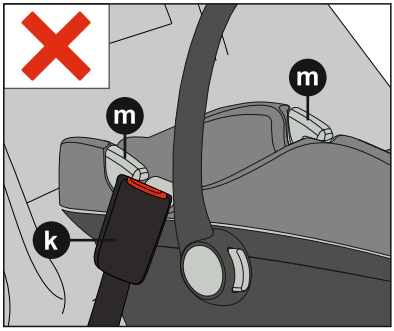


• Vankúš sedadla (X) MUSÍTE používať, ak je výška vášho dieťaťa medzi 40 a 60 cm.
• Keď výška vášho dieťaťa presiahne 60 cm, detskú autosedačku možno použiť bez podsedáku.

Správna inštalácia detskej autosedačky

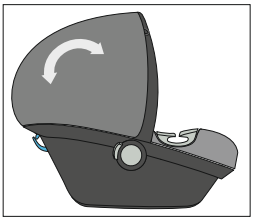






Aby ste zaistili bezpečnosť vášho dieťaťa, skontrolujte, či:
• autosedačka je zaistená tak, aby dieťa smerovalo k zadnej časti auta (nohy dieťaťa smerujú k operadlu sedadla vozidla).
• detská autosedačka sa používa len na sedadle predného spolujazdca, ak nie je predný airbag, ktorý by mohol naraziť na detskú autosedačku.
• Tutis ELO/ ELO lux sa upevňuje trojbodovým automatickým bezpečnostným pásom dojčiat.
• Brušný pás (l) prechádza dvoma vodidlami pásu (m) na oboch stranách detskej autosedačky.
• diagonálny pás (n) vedie cez vedenie pásu (o) na operadle detskej autosedačky.
• Zámka bezpečnostného pásu auta (k) sa nedotýka vodidla pásu (m).
• bezpečnostný pás auta je napnutý a nie je prekrútený.
• Prenášaciu rukoväť otočte do polohy vozidla A.

Poznámka! Detskú autosedačku možno použiť ako sedačku vpredu, len ak je vybavená trojbodovým bezpečnostným pásom a je schválená podľa ECE R16.



Otváranie slnečnej striešky

Postupným potiahnutím plastového krytu rozložte slnečnú striešku. Ak chcete slnečnú striešku zložiť, zatlačte ju späť do východiskovej polohy.

Starostlivosť

Aby vaša detská autosedačka poskytovala maximálny ochranný účinok, musíte dodržiavať nasledovné:

• Všetky dôležité časti autosedačky by sa mali pravidelne kontrolovať, či nie sú poškodené, aby všetky mechanické komponenty fungovali bez problémov.

• Je absolútne nevyhnutné zabezpečiť, aby detská autosedačka nebola zaseknutá medzi tvrdé predmety, ako sú dvere vozidla, koľajničky sedadiel atď., pretože to môže viesť k poškodeniu.

• Po vystavení veľkým silám (napr. po náraze) je nevyhnutné, aby detskú autosedačku skontroloval výrobca.

Poznámka! Pri kúpe Tutis ELO/ ELO lux je vhodné dokúpiť podušku, aby bolo možné túto sedačku naďalej používať aj po praní a sušení poťahu.

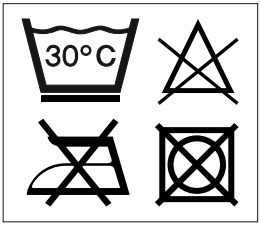
SK

Čo robiť po nehode

Nehoda môže spôsobiť poškodenie Tutis ELO/ ELO lux, ktoré nie je viditeľné voľným okom. Po nehode bezpodmienečne vymeňte sedadlo. V prípade pochybností kontaktujte predajcu alebo výrobcu.

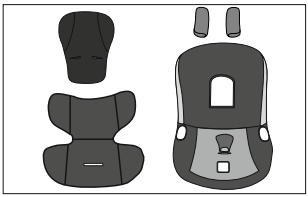
Upratovanie

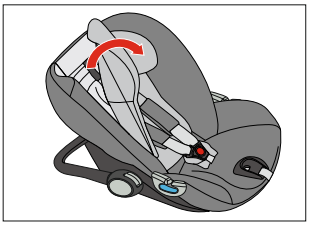
Dávajte pozor, aby ste používali iba originálny poťah na sedačku Tutis ELO/ ELO lux, pretože poťah je tiež dôležitým funkčným komponentom. Náhradné poťahy sedadiel získate u svojho špecializovaného predajcu.



POZOR! Nikdy nepoužívajte drsné čistiace alebo bieliace prostriedky!

POZOR! Pásový systém nie je možné demontovať! Nikdy neodstraňujte jednotlivé časti systému pásov! Pásy môžete čistiť čistou handričkou a trochou vlažnej mydlovej vody. Snažte sa vyhnúť prílišnému namočeniu pásov.





Odstránenie krytu

Poťah sa skladá zo 4 častí: textília opierky hlavy, vankúš, výplň ramenného popruhu a hlavná textília.
Neodporúča sa odstraňovať hlavnú textíliu z dôvodu zložitosti procesu jej montáže.
Všetky ostatné časti je možné pri čistení vybrať.
POZOR! Detská autosedačka sa v žiadnom prípade nesmie používať bez poťahu.
Poznámka! Je možné použiť iba originálny kryt Tutis ELO/ ELO lux.

Životnosť produktu

Postupné opotrebovanie plastu, napríklad vplyvom slnečného žiarenia (UV), môže spôsobiť mierne zhoršenie vlastností výrobku.
Pretože vo vozidlách sú bežné veľmi vysoké teplotné výkyvy a môžu sa vyskytnúť iné nepredvídateľné namáhania, je potrebné dodržiavať nasledujúce body:
• Ak je vozidlo dlhodobo vystavené silnému slnečnému žiareniu, detskú autosedačku treba z vozidla vybrať alebo prikryť ľahkou látkou.
• Každý rok skontrolujte všetky plastové diely, či nie sú poškodené, či nezmenili tvar alebo farbu.
• Ak si všimnete zmenu na detskej autosedačke, obráťte sa na svojho predajcu, pretože zmena môže ovplyvniť výkon autosedačky. Zmeny na tkanine, najmä vyblednutie, sú normálne a nepredstavujú poškodenie.

Separovanie odpadu

V záujme ochrany životného prostredia žiadame užívateľa, aby separoval odpad vznikajúci na začiatku (obal) a na konci (časti produktu) životnosti autosedačky. Odvoz odpadu je usporiadaný odlišne v závislosti od miestnych úradov. Aby ste zabezpečili, že detská autosedačka bude zlikvidovaná v súlade s predpismi, kontaktujte miestnu agentúru na odvoz odpadu alebo miestny úrad. Vždy dodržiavajte predpisy o likvidácii odpadu vo vašej krajine.
POZOR! Plastový obalový materiál uchovávajte mimo dosahu vášho dieťaťa: nebezpečenstvo udusenia!

Informácie o produkte

Ak máte nejaké otázky, kontaktujte najskôr svojho predajcu.

Záručné podmienky

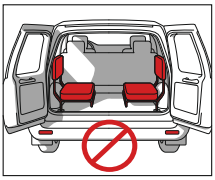
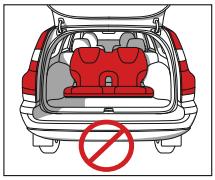
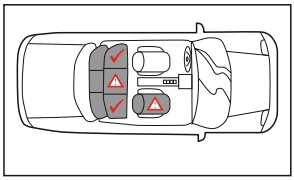
Nasledujúce záručné podmienky sú platné iba v krajine, v ktorej bol tento produkt pôvodne predaný maloobchodníkom spotrebiteľovi. Záruka sa vzťahuje na všetky výrobné chyby a chyby materiálu, ktoré boli prítomné v čase nákupu alebo ktoré sa prejavili do dvoch (2) rokov od prvého predaja tohto produktu maloobchodníkom

spotrebiteľovi. Ak sa počas záručnej doby vyskytne výrobná chyba alebo chyba materiálu, výrobok bude bezplatne opravený alebo – podľa nášho uváženia – vymenený za nový. Na uplatnenie nároku na služby v rámci tejto záruky je potrebné vrátiť výrobok predajcovi, ktorý ho pôvodne predal, a originál dokladu o kúpe (účtenka alebo faktúra), na ktorom je uvedený dátum nákupu, meno a adresa predajcu a názov produktu, musí byť uvedený. Z tejto záruky nevzniká žiadny nárok, ak je výrobok zaslaný za účelom uplatnenia záručného servisu výrobcovi alebo inej osobe ako predajcovi, ktorý ho pôvodne predal.
Záruka je platná len vtedy, ak bol výrobok ihneď po kúpe skontrolovaný na úplnosť a výrobné a materiálové chyby. Ak bol výrobok predaný prostredníctvom zásielkového predaja, je potrebné ho ihneď po prevzatí skontrolovať na úplnosť a výrobné a materiálové chyby. Ak dôjde k poškodeniu, výrobok sa nesmie používať a musí byť okamžite vrátený predajcovi, ktorý ho pôvodne predal. V prípade uplatnenia záruky musí byť výrobok vrátený kompletný a čistý.
Pred kontaktovaním predajcu si pozorne prečítajte návod na použitie. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené nesprávnym používaním, vonkajšími vplyvmi (voda, požiar, dopravné nehody a pod.) alebo bežným opotrebovaním. Záruka je poskytnutá len vtedy, ak sa s výrobkom zaobchádzalo a bol používaný v súlade s návodom na použitie, opravy alebo úpravy boli vykonávané výlučne osobami, ktoré na to mali povolenie a vždy boli použité iba originálne komponenty a diely príslušenstva.
Táto záruka na produkt nevylučuje, neobmedzuje ani iným spôsobom neobmedzuje základ práv spotrebiteľa podľa platných zákonov ani práva voči predávajúcemu z dôvodu porušenia zmluvy.

УВАГА!

Наступні короткі інструкції призначені лише для огляду. Щоб забезпечити максимальну безпеку та комфорт для вашої дитини, вам абсолютно необхідно уважно прочитати всю інструкцію з експлуатації.
Порядок виконання завдань: встановити дитяче автокрісло - пристебнути дитину - встановити дитяче автокрісло в транспортний засіб.
УВАГА! Щоб забезпечити належний захист вашої дитини, абсолютно важливо використовувати Tutis ELO/ ELO lux I-Size, як описано в цьому посібнику.
Примітка! З огляду на вимоги країни (наприклад, кольорове маркування на дитячому автокріслі), характеристики продукту можуть відрізнятися за зовнішнім виглядом. Однак це не впливає на правильне функціонування виробу.
УВАГА! Триточковий ремінь безпеки слід пропускати лише через призначені напрямні. Напрямні ременів детально описані в цій інструкції та позначені синім кольором на дитячому автокріслі.

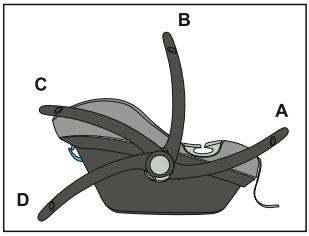
Використання в автомобілі

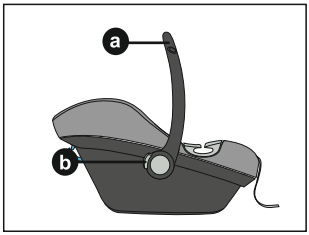





Примітка! Якщо дитяче автокрісло встановлено на сидінні автомобіля нестабільно або під надто крутим кутом, його можна відрегулювати за допомогою додаткової ковдри.
УВАГА! Не використовуйте дитяче автокрісло на сидінні, на якому активована фронтальна подушка безпеки. Це не стосується так званих бічних подушок безпеки. Примітка! Фронтальна подушка безпеки великого об'єму вибухово розширюється і може завдати дитині серйозних травм або навіть загинути.
УВАГА! Дитяче автокрісло пропонує найкращий можливий захист лише за умови точного дотримання інструкцій, наведених у цьому посібнику.
УВАГА! Жодні зміни або доповнення до Tutis ELO/ ELO lux I-Size не можуть бути внесені без дозволу виробника. Ремонт можуть виконувати лише уповноважені на це особи. При цьому вони завжди повинні використовувати лише оригінальні компоненти та аксесуари. Якщо ні, захисна функція дитячого автокрісла більше не гарантується.
УВАГА! НІКОЛИ не тримайте дитину на колінах в машині. Сили, що вивільняються під час зіткнення, занадто високі, щоб будь-яка людина могла втримати дитину. Ніколи не фіксуйте себе та дитину лише одним ременем безпеки.
Жорсткі деталі та пластикові деталі системи безпеки повинні бути розташовані та встановлені таким чином, щоб під час щоденного використання транспортного засобу вони не могли бути затиснуті рухомим сидінням або дверима транспортного засобу.
Пристрій слід замінити, якщо він зазнав сильних навантажень під час аварії.
Стільчик повинен бути подалі від сонячних променів, інакше він може бути занадто гарячим для шкіри дитини.
Будь-який багаж або інші предмети, які можуть спричинити травми у разі зіткнення, повинні бути належним чином закріплені.

Захист вашого автомобіля

Сліди використання та/або зміна кольору можуть з'явитися на деяких дитячих автокріслах, виготовлених із делікатних матеріалів (наприклад, велюр, шкіра тощо), якщо використовуються дитячі крісла. Ви можете уникнути цього, поклавши, наприклад, ковдру або рушник під дитяче крісло. У цьому контексті також перегляньте наші вказівки щодо очищення. Важливо, щоб вони були дотримані перед першим використанням автокрісла.





Регулювання ручки для перенесення

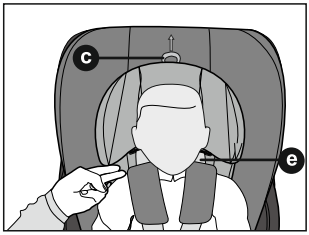
УВАГА! Завжди пристібайте дитину вбудованою системою ременів.

Ви можете зафіксувати ручку для перенесення в чотирьох положеннях:

A: положення автомобіля
B: положення для носіння
C: щоб покласти дитину всередину
D: для безпечного встановлення дитячого автокрісла на рівній поверхні поза транспортним засобом.

• Щоб відрегулювати ручку для перенесення, одночасно натисніть ліву та праву кнопки (b).

• Потім повертайте ручку для перенесення (a) вперед або назад, натискаючи кнопку (b), доки вона автоматично не зафіксується в потрібному положенні.

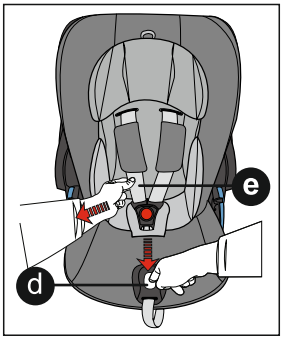


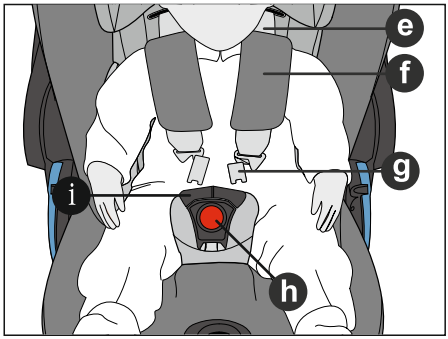
Регулювання підголівника

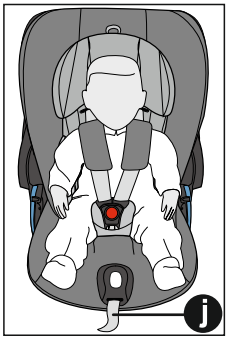
Примітка! Підголівник (c) забезпечує найкращий захист вашої дитини, якщо його відрегулювати на оптимальну висоту. Є чотири позиції, які можна встановити.

Примітка! Плечові ремені (e) міцно з'єднані з підголівником і не повинні регулюватися окремо.

Підтяжка за допомогою ремінної системи







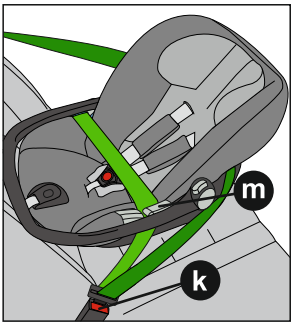
UA

Примітка! Перед використанням сидіння переконайтеся, що підголівник правильно зафіксований.
Примітка! Переконайтеся, що в дитячому автокріслі немає іграшок і твердих предметів.
• Послабте плечові ремені (e), натиснувши кнопку регулювання на центральному регуляторі (d) і одночасно потягнувши обидва плечові ремені вгору.
• Відстебніть пряжку ременя, міцно натиснувши червону кнопку (h).
Примітка! Завжди тягніть плечовий ремінь (e), а не накладки (f).
• Посадіть дитину в дитяче крісло.
• Помістіть плечовий ремінь (e) прямо на плечі дитини.
Примітка! Переконайтеся, що плечові ремені (e) не перекручені.
• З'єднайте обидва язички пряжки разом і закріпіть їх на місці в пряжці ременя (i).
• Обережно потягніть центральний ремінь регулювання (j), щоб натягнути плечові ремені (e), доки вони не підійдуть до тіла вашої дитини.
Примітка! Для досягнення максимального захисту в Tutis ELO/ ELO lux I-Size плечові опори (e) повинні якомога щільніше прилягати до тіла.

Безпека для вашої дитини
Примітка! Завжди прив'яжіть дитину до дитячого автокрісла та ніколи не втрачайте її з поля зору, якщо ви покладете її на піднесену поверхню (наприклад, пеленальний столик, стіл, лавку, крісло), коли вона знаходиться в дитячому автокріслі.
• Якомога частіше діставайте дитину з дитячого автокрісла, щоб зменшити навантаження на її хребет.
• З цією метою робіть перерви під час тривалих поїздок на автомобілі. Також переконайтеся, що ви не залишаєте дитину надовго в дитячому автокріслі, навіть коли вона не в машині.
УВАГА! Будь ласка, ніколи не залишайте дитину без нагляду в автомобілі.

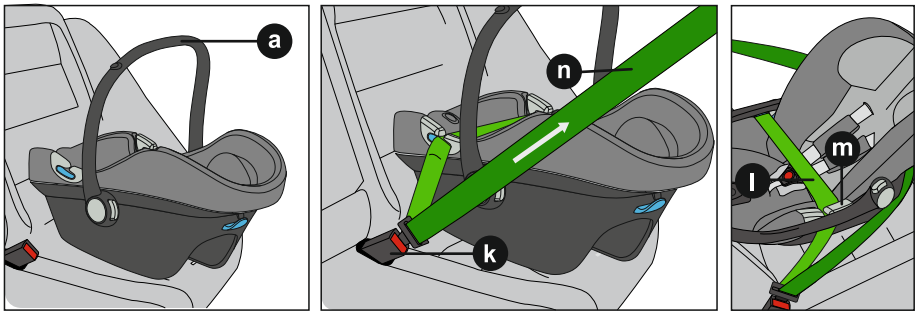
Безпека при установці в автомобіль

Щоб захистити всіх пасажирів, переконайтеся, що:
автокрісло на проходах сидіння встановлюється обличчям назад.
УВАГА! Не використовуйте дитяче автокрісло на сидінні з активованою передньою подушкою безпеки. Це не стосується так званих бічних подушок безпеки.
• усі незакріплені об'єкти в автомобілі закріплені.
• усі люди в транспортному засобі пристебнуті.



УВАГА! Застібка автомобільного ременя (k) ні в якому разі не повинна потрапляти в нижню поясну напрямну (m). Якщо ніжка ременя занадто довга, дитяче автокрісло не підходить для використання в такому положенні в автомобілі. У разі сумнівів зверніться до виробника вашого автомобіля.
УВАГА! Дитяче автокрісло завжди має бути закріплене ременем безпеки автомобіля, навіть якщо воно не використовується. У разі аварійної зупинки або незначного зіткнення незакріплене дитяче автокрісло може травмувати інших пасажирів і вас самих.

Установка в автомобіль



• Встановіть дитяче автокрісло обличчям до задньої частини автомобіля на сидіння автомобіля (ноги дитини спрямовані до спинки сидіння автомобіля).

Примітка! Tutis ELO/ ELO Iux I-Size можна використовувати на всіх сидіннях з триточковими автоматичними ременями безпеки. Ми рекомендуємо, як правило, використовувати сидіння в задній частині автомобіля. У більшості випадків ваша дитина піддається більшому ризику в передній частині.

UA

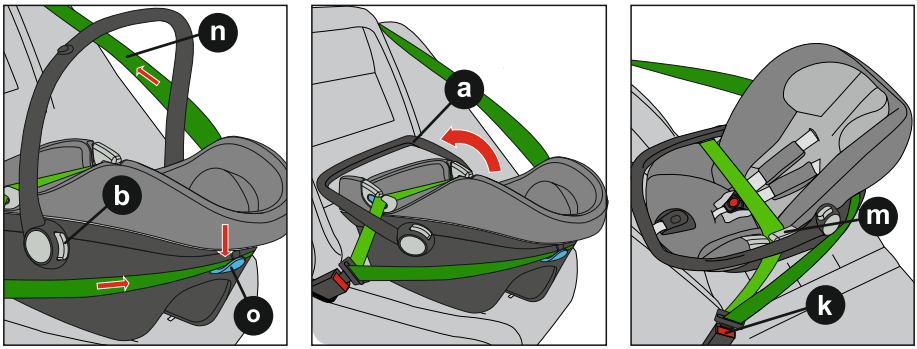
• Також переконайтеся, що дитяче автокрісло знаходиться в сидячому положенні та що напрямна ременя (m) розблокована.

• Витягніть ремінь безпеки автомобіля та протягніть його через дитяче автокрісло.

• Зафіксуйте язичок пряжки на місці ременя безпеки автомобіля (k).

• Помістіть поясний ремінь (l) у напрямні (m) з обох боків дитячого автокрісла.

• Пінопластова підкладка в сидінні використовується лише коли дитині менше 6 місяців.



Натягніть поясний ремінь (l), потягнувши діагональний ремінь (n) у напрямку передньої частини автомобіля.

• Протягніть діагональний ремінь (n) за голову дитячого автокрісла.

Примітка! При цьому не перекручуйте ремінь безпеки автомобіля.

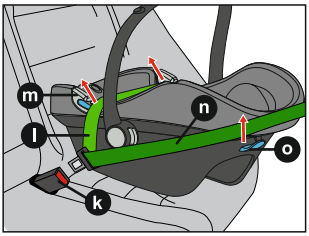
Протягніть діагональний ремінь (n) через задню напрямну (o).

• Натягніть діагональний ремінь (n).

Примітка! Діагональний ремінь (n) повинен пройти через задню напрямну (o).

Тепер поверніть ручку для перенесення (a) з натиснутими обома кнопками (b) у положення A.

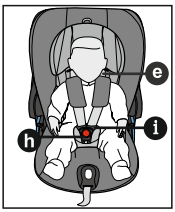
УВАГА! Можливо, частина пряжки (k) ременя безпеки автомобіля занадто довга, тому вона досягає напрямних ременя дитячого автокрісла. Це означає, що дитяче автокрісло неможливо закріпити щільно. Якщо це так, виберіть інше місце в машині для дитячого автокрісла.



Зняття з автомобіля

• Вийміть діагональний ремінь із задньої напрямної (o).
• Від'єднайте застібку ременя безпеки автомобіля та вийміть поясний ремінь (l) із напрямної (m).

Правильне кріплення дитини

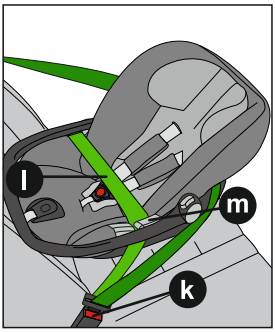


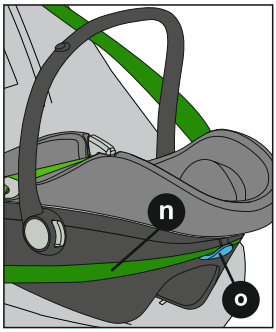
Щоб забезпечити безпеку вашої дитини, переконайтеся, що:
• плечовий ремінь (e) щільно прилягає до тіла дитини, не стискаючи дитину, і ремінь не перекручується.
• правильно відрегульоване положення підголівника.
• язички пряжки (i) зафіксовані на місці в пряжці ременя (e).

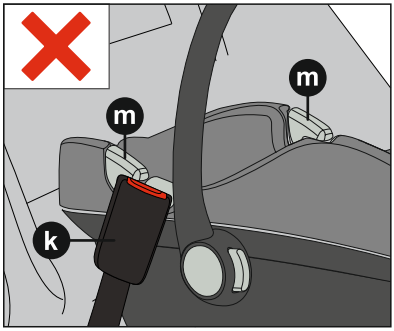


• Подушку сидіння (X) ПОТРІБНО використовувати, якщо зріст вашої дитини становить від 40 до 60 см.
• Коли зріст вашої дитини перевищує 60 см, дитяче автокрісло можна використовувати без подушки сидіння.

Правильна установка дитячого автокрісла

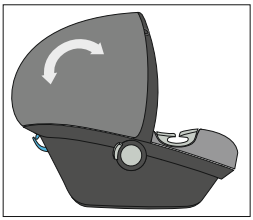






Щоб забезпечити безпеку вашої дитини, переконайтеся, що:
• дитяче автокрісло закріплюється так, щоб дитина була повернута до задньої частини автомобіля (ноги дитини спрямовані до спинки сидіння автомобіля).
• дитяче автокрісло використовується лише на передньому пасажирському сидінні, якщо немає передньої подушки безпеки, яка може вплинути на дитяче автокрісло.
• Tutis ELO/ ELO lux I-Size пристібається триточковим автоматичним ременем безпеки для немовлят.
• поясний ремінь (l) проходить через дві напрямні (m) з обох боків дитячого автокрісла.
• діагональний ремінь (n) проходить через напрямну ременя (o) на спинці дитячого автокрісла.
• застібка ременя безпеки автомобіля (k) не торкається напрямної ременя (m).
• ремінь безпеки автомобіля натягнутий і не перекручений.
• Поверніть ручку для перенесення в положення A автомобіля.

Примітка! Дитяче автокрісло можна використовувати лише як сидіння обличчям вперед, якщо воно оснащене триточковим ременем безпеки та схвалено відповідно до ECE R16.



Відкриття сонця

Розгорніть сонцезахисний навіс, поступово потягнувши за пластикову кришку. Щоб скласти, посуньте сонцезахисний навіс назад у вихідне положення.

Догляд

Щоб переконатися, що ваше дитяче автокрісло забезпечує максимальний захисний ефект, ви повинні дотримуватися наступного:

• Усі важливі частини дитячого автокрісла необхідно регулярно перевіряти на наявність пошкоджень, щоб усі механічні компоненти працювали без проблем.

• Вкрай важливо переконатися, що дитяче автокрісло не затиснуто між твердими предметами, такими як двері автомобіля, поручні сидінь тощо, тому що це може призвести до пошкодження.

• Після впливу величезних сил (наприклад, після зіткнення) важливо, щоб автокрісло було перевірено виробником.

Примітка! При покупці Tutis ELO/ ELO lux I-Size бажано придбати додаткову подушку, щоб це сидіння можна було використовувати навіть після прання та сушіння чохла.

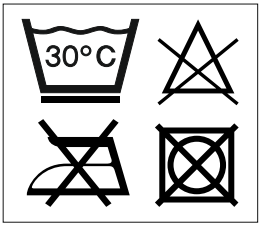
UA

Що робити після аварії

Аварія може спричинити пошкодження Tutis ELO/ ELO lux I-Size, які не видно неозброєним оком. Обмінюйте місце після ДТП в обов'язковому порядку. У разі сумнівів, будь ласка, зверніться до продавця або виробника.

Прибирання

Будьте обережні, щоб використовувати лише оригінальний чохол на сидіння Tutis ELO/ ELO lux I-Size, оскільки чохол також є важливим функціональним компонентом. Запасні чохли для сидінь можна придбати у спеціалізованого продавця.

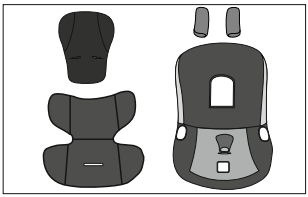


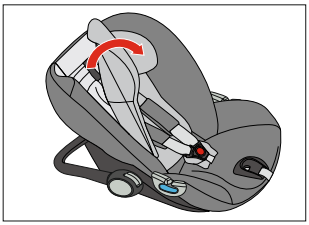
УВАГА! Ніколи не використовуйте жорсткі чистячі та відбілюючі засоби!

УВАГА! Ремінна система не демонтується!

Ніколи не знімайте окремі частини системи ременів!

Ви можете почистити ремені чистою ганчіркою з теплою водою з милом. Намагайтеся уникати надто зволоження ременів.





Зняття кришки

Чохол складається з 4 частин: текстиль підголівника, подушка, накладка на плечовий ремінь і основний текстиль.
Не рекомендується знімати основний текстиль через складність процесу його складання.
Всі інші частини можна зняти для очищення.
УВАГА! Ні в якому разі не можна використовувати дитяче автокрісло без чохла.
Примітка! Можна використовувати лише оригінальну обкладинку Tutis ELO/ ELO lux I-Size.

Термін служби продукту

Поступове зношування пластику, наприклад, через вплив сонячного світла (УФ), може призвести до незначного погіршення властивостей виробу.
Оскільки дуже високі температурні коливання є звичайним явищем у транспортних засобах і можуть виникнути інші непередбачені навантаження, необхідно дотримуватися таких моментів:
• Якщо транспортний засіб протягом тривалого часу піддається впливу сильного сонячного світла, дитяче автокрісло необхідно зняти з автомобіля або накрити легкою тканиною.
• Щороку перевіряйте всі пластикові деталі на наявність пошкоджень, зміни форми чи кольору.
• Якщо ви помітили зміни в дитячому автокріслі, будь ласка, зверніться до свого продавця, оскільки зміна може вплинути на роботу дитячого автокрісла. Зміни на тканині, особливо вицвітання, є нормальним явищем і не є пошкодженням.

Розділення відходів

Щоб захистити навколишнє середовище, ми просимо користувачів розділяти відходи, що утворюються на початку (упаковка) і в кінці (частини продукту) терміну служби дитячого автокрісла. Вивіз сміття організовується по-різному в залежності від місцевої влади. Щоб переконатися, що дитяче автокрісло утилізовано відповідно до правил, зверніться до місцевого агентства з вивезення відходів або місцевої влади. Завжди дотримуйтеся правил утилізації відходів вашої країни.
УВАГА! Тримайте пластикову упаковку в недоступному для дитини місці: небезпека задухи!

Інформація про продукт

Якщо у вас виникнуть запитання, спершу зв'яжіться зі своїм продавцем.

Умови гарантії

Наведені нижче умови гарантії дійсні лише в країні, де цей продукт був спочатку проданий роздрібним продавцем споживачеві. Гарантія поширюється на всі

виробничі та матеріальні дефекти, які були присутні на момент покупки або які стали очевидними протягом двох (2) років після першого продажу цього продукту роздрібним продавцем споживачеві. Якщо протягом гарантійного періоду виявиться виробнича несправність або несправність матеріалу, виріб буде безкоштовно відремонтовано або — на наш розсуд — замінено на новий.
Для того, щоб отримати послуги в рамках цієї гарантії, виріб необхідно повернути роздрібному продавцю, який його спочатку продав, і оригінал підтвердження покупки (квитанція або рахунок-фактура), у якому зазначено дату покупки, назву та адресу роздрібного продавця та має бути представлена назва продукту. Ця гарантія не дає жодних прав, якщо виріб надіслано з метою отримання гарантійного обслуговування виробнику або будь-якій особі, крім роздрібного продавця, який спочатку продав його.
Гарантія дійсна тільки в тому випадку, якщо продукт був перевірений відразу після покупки на комплектність, а також на дефекти виробництва і матеріалів. Якщо товар був проданий поштою, його необхідно перевірити відразу після отримання на предмет комплектності та дефектів виробництва та матеріалів. У разі наявності пошкоджень виріб не можна використовувати та негайно повернути роздрібному продавцю, який його продав. У випадку, якщо гарантія заявлена, продукт має бути повернутий у повному та чистому стані.
Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації, перш ніж зв'язуватися з продавцем. Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням, зовнішніми впливами (вода, вогонь, дорожньо-транспортні пригоди тощо) або нормальним зносом. Гарантія надається лише в тому випадку, якщо продукт використовувався відповідно до інструкції з експлуатації, ремонт або модифікацію проводили виключно особи, які мали на це дозвіл, і завжди використовувалися лише оригінальні компоненти та додаткові частини.
Ця гарантія на продукт не виключає, не обмежує або будь-яким іншим чином не обмежує права споживача на підставі чинного законодавства або прав проти продавця внаслідок порушення договору.

For more information
https://service.tutis.lt/
E-mail: support@tututis.lt

241216 Rev. A

